

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Editor-Director: CARLOS HERRANZ CANO  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32  
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Martes 20 de febrero de 1996  
Año XCVI.— Núm. 29.349



Enrique Múgica marchó junto a familiares de víctimas del terrorismo.

TELEFOTO EFE

## Un millón de personas se manifestaron en Madrid contra el terrorismo

Un millón de personas participaron en la noche de ayer en la manifestación contra el terrorismo que se celebró en la capital de España y que transcurrió desde la plaza de Colón hasta la Puerta del Sol.

La marcha estuvo encabezada por el presidente del Gobierno, Felipe González; el líder del PP José María Aznar, así como el alcalde de Madrid, Alvarez del Manzano y el presidente del Ejecutivo autonómico, Ruiz Gallardón, entre otros muchos.

Además de las pancartas de cabeza contra el terrorismo y la violencia y por la libertad, se podían leer a lo largo de la manifestación otras como "Solidarios", "Basta ya" y "En realidad qué os hemos hecho".

Ante los miles de manifestantes, Francisco Tomás-Valiente Lanuza, hijo del ex presidente del Tribunal Constitucional ase-

sinado la semana pasada por ETA, leyó en la Puerta del Sol un manifiesto conjunto de todas las entidades convocantes. En el texto se afirmaba que "contra la violencia y el terrorismo y por la libertad, una vez más los ciudadanos de Madrid, y con nosotros todos los españoles de buena fe nos reunimos para demostrar con la mayor energía nuestra fortaleza".

(Pág. 13)

El presidente regional del PP intervino en un mitin ante medio millar de personas

## Lucas: "El PSOE está haciendo una campaña de partido perdedor"

El presidente regional del PP y titular de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, aseguró anoche en un acto público en Segovia que la campaña electoral que está haciendo el PSOE, distinta a la de otras ocasiones, "es la de un partido perdedor".

Lucas, quien se refirió en concreto a los vídeos de promoción socialista, explicó que el PSOE "se está equivocando" al pretender transmitir el mensaje de que "o ellos, o el diluvio", y dijo que Felipe González nunca se hubiera imaginado en 1982 que hubiera tenido que recurrir a esto.

"Si el PP tuviera que hacer un vídeo semejante al del PSOE, no hubiera tenido bastante ni con *Lo que el viento se llevó*, una de las películas más largas de la historia del cine", puntualizó a los periodistas.

Juan José Lucas celebró un acto electoral en la Sala Zuloaga, ante más de medio millar



Lucas saluda en la Plaza Mayor a unos niños disfrazados antes de participar en un mitin electoral.

JUAN MARTIN

de afiliados y simpatizantes, a quienes llamó a la reflexión y serenidad frente a partidos —en alusión al PSOE— "que

se encuentran absolutamente desquiciados, haciendo vídeos fantasmas y tratando de descalificar". En su opinión, "lo que

tiene que hacer el PSOE es ver las cosas con absoluta tranquilidad".

(Pág. 5)

## La Comisión de Gobierno dio el visto bueno a la segregación de Revenga

La comisión de Gobierno Interior y Personal del Ayuntamiento de Segovia dio el visto bueno, en su última reunión, a la segregación de la entidad local menor de Revenga.

Concejales del equipo de Gobierno y del PSOE votaron a favor de la independencia de la citada localidad, aunque la última decisión en esta materia la tiene la Junta de Castilla y León.

El alcalde pedáneo de Revenga, Faustino Castro, se mostraba muy satisfecho ante el acuerdo municipal, que era uno de los requisitos exigidos por el Gobierno Regional junto a un informe desglosado de las inversiones realizadas por el Ayuntamiento de Segovia en la citada entidad local menor.

No obstante, no parece muy probable que la Junta conceda finalmente la segregación a Revenga, pues la ley municipal en el la que trabaja se impide la constitución de nuevos ayuntamientos con una población inferior a los 5.000 habitantes.

(Pág. 7)

### SUMARIO

4 Ecija abrió los debates electorales organizados por EL ADELANTADO.

6 El mal tiempo obligó a suspender algunos actos de el Carnaval.

14 Adjudicadas las obras de la autovía Madrid-Levante.

16 El IRA amenaza con extender los atentados al resto del país.

## Dos accidentes, posible causa de las muertes de los esquiadores de La Pinilla

La posibilidad de que las dos personas que murieron practicando el esquí en la estación invernal de La Pinilla es la hipótesis más segura que manejan fuentes cercanas a la investigación que se sigue por este suceso ocurrido el sábado pasado.

Las mismas fuentes mantienen que el hecho de que ambas ocurrieran en un espacio de media hora sólo es una fatalidad.

(Pág. 11)

logos

CENTRO DE FORMACION

MECANOGRAFIA AUDIOVISUAL  
Sistema Mecanova

F A S E S  
AUDIOVISUAL 100/110 p.p.m. AUDIO-AGILIDAD 160/220 p.p.m. VELOCIDAD 300/350 p.p.m.

PREPARACION ESPECIAL OPOSITORES • CURSOS DE PERFECCIONAMIENTO

San Antón, 2  
(Junto Pza. Sta. Eulalia)  
Tel. 44 30 16

Un logos en Formación

Hasta logos

Martes  
20  
febrero

CALENDARIO

PARA HOY:

Van 51 días, faltan 315.  
Sol: De 08,03 a 18,55.  
Luna: De 08,14 a 20,59.  
Cuarto creciente el 26 en Géminis.

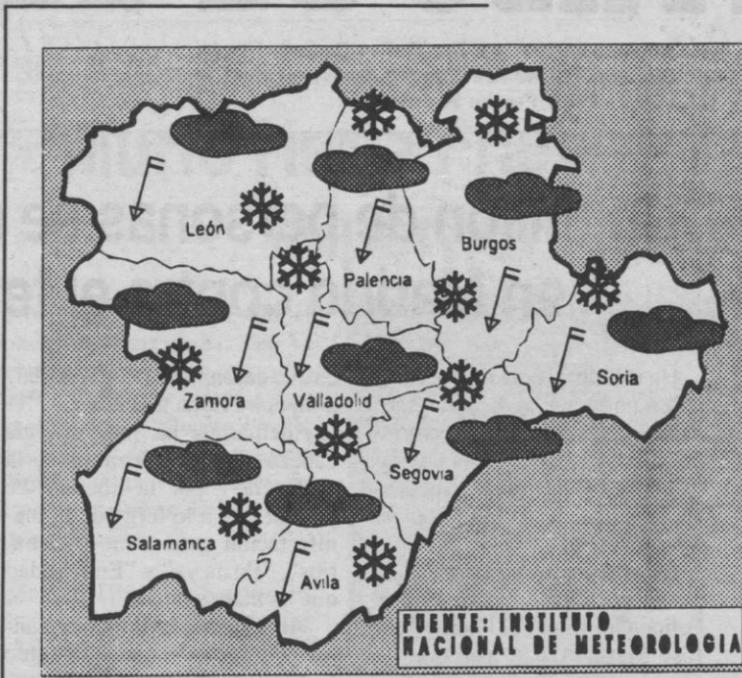
SANTORAL

Hoy: Tiranión, Silvano, Peleo, Nilo, Eleuterio, Sadot, León, Eucherio, Dídimo, Potamio, Nemesio.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Rubio Ruano, Vía Roma, 30.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM. MIN.	PL./M <sup>2</sup>
Avila .....	5,4	1,8	1,0
Burgos .....	7,2	0,4	1,0
León .....	6,6	1,4	
Palencia .....	7,8	0,3	
Salamanca .....	8,0	3,4	
Segovia .....	6,1	2,5	3,0
Soria .....	7,4	2,2	0,3
Valladolid .....	9,4	4,0	0,1
Zamora .....	9,5	5,2	

MAXIMAS EN LIGERO DESCENSO

Hoy, poco nuboso aumentando a nuboso con chubascos débiles, de nieve en los sistemas montañosos por encima de los 1.000 metros; temperaturas máximas en ligero a moderado descenso, entre 5 y 7 grados, y mínimas ligeramente más altas, entre 1 y 3 grados; vientos de componente norte, moderados con intervalos fuertes.



ADEMAS

Cierre de las cuevas de Prádena

El Ayuntamiento de Prádena comunica al público en general que durante este mes de febrero las cuevas de "Los Enebrales" permanecerán cerradas a las visitas al fin de acometer en su interior obras de rehabilitación y acondicionamiento. El recinto se volverá a abrir el 1 de marzo.

Procurador del Común

Hoy martes, una de las asesoras jurídicas del Procurador del Común, visita Segovia, para recibir a los ciudadanos de la provincia que deseen presentar quejas. Beatriz Fidalgo recibirá a los interesados en dependencias de la Diputación.

Triduo a Jesús Nazareno

Triduo a Jesús Nazareno en la iglesia de los Padres Franciscanos, los días 28 y 29 de febrero y 1 de marzo. En las eucaristías de las 12,00 y 19,30 horas. Rezo del santo rosario a las 19,00 horas. Finalizada la eucaristía se podrá venerar la devota imagen, besándole el pie.

Cultos en la Catedral

Miércoles de Ceniza: Con motivo del comienzo del tiempo de Cuaresma, mañana miércoles el obispo celebrará la eucaristía en la Catedral e impondrá la ceniza a partir de las 11,00 horas.

Vísperas de Cuaresma: Todos los sábados de Cuaresma a partir de las 19,00 horas, canto de vísperas incorporadas a la eucaristía. El próximo 24 de febrero, primer sábado de Cuaresma se iniciará el canto de vísperas.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra cultural Caja Segovia)

— Pintura. Carmen Sáez. Del 23 de febrero al 10 de marzo. Inauguración el día 23, a las 20,00 horas.  
— Pintura. Willem Beekhof. Del 23 al 10 de marzo. Inauguración el día 23 a las 20,00 horas.

La Casa del Siglo XV

— Pintura. Alberto Reguera. Hasta el 27 de febrero.

Galería Coscoja (Marqués del Arco, 26)

— "Fragmentos" de Almudena Mora. Pintura y grabado. La exposición durará hasta el 28 de febrero. Horario: de 11:00h. a 20:00 h.

Casa de los Picos (Escuela de Artes de Segovia)

— Muestra escultórica de Belén González.

Museo Palacio Episcopal

— Fondos de la Diócesis. Pintura, escultura, orfebrería. Horario: De martes a sábado de 10,00 a 14,00 horas.

Teatro Juan Bravo

— Pintura decorativa. Jesús Ignacio Garzón. Hasta el 25 de febrero.

Colegio de Arquitectos

— "Obra plástica arquitectos. Segovia 1996". Hasta el 3 de marzo.

Cervecería Santana

— Marionetas de Nuria Aguado. Máscaras de Víctor Sesma. Hasta el 29 de febrero.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX.

"Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico".

— Exposiciones temporales: • "Transparencias. El teatro de los signos". Creaciones en vidrio de jóvenes artistas. Hasta el 3 de marzo.

Galería de Arte Zaca

— Pintura. Ana Torquemada. Hasta el 25 de febrero.  
— Pintura. Menchu Huertas. Hasta el 25 de febrero.

TORRECABALLEROS

La Galería del Rancho

— Oleos. Jorge Granados. Hasta el 17 de marzo.

PEDRAZA

La Sidrería

— "Reflejo metálico". Exposición de cerámica popular de Pedraza. Mario Aránguez Santos. Hasta el 29 de febrero.

CONVOCATORIAS

Carnavales

En Segovia: Hasta el 25 de febrero, organizado por la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento y comparsas. Hoy, a las 12,30 horas, en la carpa, concurso infantil de disfraces, individual o parejas.

RECOMENDAMOS

Enseñanza Secundaria

Actos con motivo del 150 aniversario de la Enseñanza Secundaria en Segovia.

El jueves, 22 de febrero, a las 19,00 horas, en el salón de actos del Instituto de Secundaria "Mariano Quintanilla", José Luis Mora García, profesor titular de Historia de la Filosofía de la UAM ofrecerá una conferencia sobre "Ciencia y enseñanza en Segovia: semblanza de Don Agustín Moreno."

so infantil de disfraces, individual o parejas.

El Ayuntamiento comunica que las inscripciones para participar en el concurso infantil de disfraces de hoy, Martes de Carnaval se realizarán en la Oficina Municipal de Cultura, en la Pza. del Azoguejo, hasta las 11,00 horas.

A partir de las 20,30 horas, desde la plaza de Día Sanz hasta la Plaza Mayor gran desfile de comparsas. Seguidamente, en la Plaza Mayor gran baile de Carnaval a cargo de la orquesta "Tango."

En Fuentesrebollo: Hoy martes, a las 17,00 horas desfile de disfraces infantiles en el salón de Abajos del Ayuntamiento. A las 18,00 horas, gran actuación del mago "Chuchichou".

Curso de gestión económico-financiera

Curso organizado por la Federación Empresarial Segoviana sobre gestión económica financiera. Gestión de impuestos. Contabilidad informatizada. Destinatarios trabajadores de empresas que figuren en el TC2. Duración 60 horas. Máximo, 30 alumnos por curso. Fecha de inicio el 1 de marzo de 1996. Teléfonos de contacto: 43 22 12, 42 36 79 y 44 15 63.

Crónica de Segovia

Hoy martes, a las 20,00 horas en el salón de Caja Segovia, el periodista Miguel Velasco presentará el libro "Crónica de Segovia 1995". La presentación correrá a cargo de Antonio Horcajo Matesanz, miembro de la Asociación de Cronistas Oficiales de España.

Tertulia de los Martes

El día 22, jueves, a las 20,00 horas en la casa-museo de Antonio Machado, la Tertulia de los Martes rinde un homenaje al poeta, coincidiendo con el aniversario de la muerte del escritor en Collioure. Al acto quedan invitados cuantos segovianos quieran sumarse al homenaje al poeta.

BONOLOTO

Lunes, 19

6	17	21	23
31	Com. 16	Rein. 2	44

Viernes, 16

10	12	28	30	37	44	Com. 2	Rein. 4
----	----	----	----	----	----	--------	---------

Miércoles, 14

1	2	6	37	40	47	Com. 16	Rein. 1
---	---	---	----	----	----	---------	---------

Martes, 13

5	6	10	19	24	48	Com. 46	Rein. 3
---	---	----	----	----	----	---------	---------

PRIMITIVA

Jueves, 15

2	6	8	23	26	31	Com. 28	Rein. 8
---	---	---	----	----	----	---------	---------

Sábado, 17

4	14	33	36	39	43	Com. 28	Rein. 2
---	----	----	----	----	----	---------	---------

ONCE

Lunes, 19	86.065
Martes, 13	23.258
Miércoles, 14	87.689
Jueves, 15	35.972
Viernes, 16	40.849
	Serie 081

UNA COMUNIDAD

## Devolverlo al futuro

JOSE LUIS GUERRERO (ICAL)

El patrimonio histórico-artístico de Castilla y León se lo merece todo. Y en esto coinciden todas las instituciones públicas y privadas. Cualquiera iniciativa, por pequeña que ésta sea, encaminada a conservar un bien cultural siempre será bienvenida. Se trata de conservar el patrimonio recibido y de "devolverlo al futuro". Esa es la misión de nuestra generación, que no puede considerar el arte, los monumentos que ennoblecen esta tierra, como algo propio sino como un bien que hay que legar a las generaciones venideras.

Miles de iglesias, ermitas y monasterios; castillos, palacios y torreones; murallas y cercas medievales; plazas y conjuntos blasonados; puentes, calzadas, molinos, bodegas, hórreos y palomares; imágenes procesionales, lienzos, códices, partituras y otros muchos objetos de arte y de culto jalonan toda la geografía regional. No en vano los expertos repiten con insistencia que en Castilla y León hay más bienes de interés cultural que en toda España. Muchos no han aguantado el paso ni el peso de los años. Otros, a duras penas se mantienen en pie, y amenazan derrumbarse azotados por el viento y el vuelo de las aves que anidan en sus paredes desnudas ya de parapeto.

Hablar del patrimonio en Castilla y León es una historia interminable. La herencia nos acompleja y nos sobrepasa. Y más con las catedrales y monumentos señeros declarados patrimonio de la humanidad. Estamos tan acostumbrados a convivir con edificios históricos y con murallas milenarias que todo nos parece cotidiano. Como siempre, tienen que venir los de fuera para abrirnos los ojos.

Es tanta la necesidad que cualquier iniciativa en este campo promueve el cariño y el apoyo espontáneo de las gentes y de las instituciones, que celebran el interés de los particulares en la ardua tarea de mantener vivo el patrimonio. Que no se pierda, que luzca y que alegre a quienes viven a la sombra de los muros gastados. Que se dé uso a los recintos, que se integren en la vida social y cultural.

### Orgullo y estímulo

Así lo entiende ICAL, que en su corta vida ha dado ya pruebas evidentes de su interés en el patrimonio, del que la comunidad se siente orgullosa y que constituye una de sus señas de identidad, uno de sus elementos vertebradores.

Resulta novedoso, y estimulante a la vez, que una empresa pequeña como es ICAL, done 2,4 millones de pesetas, fruto de la captación publicitaria del monográfico "Devolverlo al futuro", para la restauración del patrimonio. Poco se puede hacer con 2,4 millones cuando las necesidades son tan ingentes. La generosidad y el com-



promiso de ICAL ahí está. Con algo más que la pura y siempre necesaria labor de sensibilización. Lo recordaba el presidente de la Junta en el acto de la entrega: "Todo el presupuesto de la Junta sería insuficiente, porque los bienes son muchos y los medios escasos. Pero todo esfuerzo es poco, y estoy seguro que estamos en el buen camino". Los avances no se pueden negar y ya se sabe que con grano se hace granero.

El presidente de la ONCE, el burgalés José María Arroyo, insistía en esta misma línea: "La Administración y las entidades públicas y privadas deben combinar sus esfuerzos para devolver los monumentos al futuro". Y ello, a pesar de que los tiempos no son demasiado florecientes. ¿Cómo? Arroyo también tiene respuesta: rentabilizándolo, potenciándolo con iniciativas económicas y turísticas. Si seguimos en esta línea el futuro está garantizado.

Somos conscientes de que estas iniciativas siempre serán insuficientes, pero no por ello dejan de ser importantes. Cuando otros dilapidan los bienes culturales y dejan caer una iglesia o la derriban porque no encaja en los planos de recalificación urbanística, ICAL y otras 16 entidades de la región quieren que siga en pie, que se revalorice y que pase a las futuras generaciones.

Hacen falta muchas iniciativas como este pequeño homenaje de ICAL y de sus patrocinadores para recuperar lo que se nos está poco a poco, despiadosamente muriendo. ICAL siempre estará con las causas nobles y con las entidades y empresas que día a día apuestan por Castilla y León. Mientras existan un capitel o una vidriera que restaurar ahí estaremos para sensibilizar a la sociedad de que no puede venirse abajo por el abandono, la incuria o la sinrazón.

## Información veraz y objetiva sobre la asamblea de IU de Cuéllar

S. GUIJARRO

Sr. director: Ruego la publicación de esta carta como respuesta a la publicada en la página tres de EL ADELANTADO del día 29 de diciembre firmada por Purificación Arranz Gilbaja.

En su escrito esta persona pretende "aclarar" la información realizada por este corresponsal sobre la asamblea celebrada por la agrupación local de IU el día 15 de diciembre, y lo que hace es intentar descalificar profesional y personalmente al mensajero negando la evidencia del mensaje: lo ocurrido realmente en la asamblea.

Y lo ocurrido en esta reunión de IU (a la que en un ejercicio práctico de democracia interna inusual en los partidos políticos fueron invitados los informadores) se puede resumir en dos puntos fundamentales: que el concejal de IU consideró positiva la participación en el gobierno de coalición que dirige el Ayuntamiento, y las críticas de la mayoría de los asistentes al sistema utilizado por la corporación para contratar a determinadas personas.

Este último tema, surgido en el punto de ruegos y preguntas, fue el de mayor y más intenso y acalorado debate y en él se empleó las tres cuartas partes del tiempo que duró la asamblea, cerca de dos horas y media.

El corresponsal informó sobre todos los puntos tratados en su crónica del día 18 (cosa que ignora Purificación Arranz porque dice en su escrito que no se recogen las conclusiones de la misma). El día 21 se hace una referencia a las críticas realizadas por las bases de IU a algunas contrataciones realizadas, al final de una noticia cuyo punto fundamental es que el alcalde niega la existencia de favoritismos en las contrataciones.

Estas informaciones fueron veraces y objetivas (porque se ajustan a la realidad de lo ocurrido y así lo recogió también el corresponsal de El Norte de Castilla el día 17). Otra

cuestión, en la que no entro porque no es mi misión, es en la oportunidad, conveniencia o influencia que pueda tener lo dicho públicamente en la asamblea en otras personas o en el gobierno de coalición que dirige el Ayuntamiento y del que forma parte IU.

Y lo dicho en la asamblea es que el proceso seguido para la contratación de Julia Pedriza como conserje-telefonista ofrecía grandes dudas sobre su transparencia y objetividad, y se citó el nombre de Paloma García como otro caso sobre el que existen comentarios en el mismo sentido. Este último nombre fue pronunciado por la persona que estaba justamente entre Purificación Arranz y el corresponsal (aunque en una posterior conversación Purificación negara cínicamente al informador haber oído ni siquiera ese nombre, el concejal que estaba bastante más lejos sí lo oyó, ver ADELANTADO del 28-12, pág. 11).

Es cierto que fui llamado para la selección de la plaza de profesor de EGB, pero el puesto carecía de interés para mí por diversos motivos y ser incompatible totalmente con mi tarea de colaborador con EL ADELANTADO por razones de tiempo y horario. Mi obligación era asistir a la llamada del INEM por estar inscrito en la oficina de Cuéllar.

De las informaciones realizadas por este corresponsal no se puede deducir en ningún momento (salvo en mentes calenturientas o espíritus malévolos) afanes de "resentimiento", y el término "recomendación" no se cita en ninguna parte del artículo. Yo no entro en si existe amistad entre Purificación Arranz y Paloma García, o si esta última es simpatizante o colaboradora del PSOE o IU. Si fuera así la carta de la primera y su tono agrio tendría más explicación.

Respecto a que el Ayuntamiento no intervino en la selección del pro-

fesor de EGB para el curso de ayudante de restaurante-bar, la cuestión puede considerarse relativa. No seamos ingenuos o jugamos a ello, todos sabemos que hay muchas formas de intervenir si se estima conveniente.

El Ayuntamiento pide al INEM un profesor de EGB, el INEM selecciona uno solo y el Ayuntamiento lo contrata. Si este sistema hubiera sido igual para la plaza de conserje-telefonista Julia Pedriza no hubiera sido contratada, porque no quedó la primera en la prueba objetiva realizada por el INEM y fue elegida tras una entrevista personal en la que ascendió seis o siete puestos. Aplicado este sistema al puesto de profesor de EGB el elegido podría haber sido otra persona distinta a Paloma García. Es cuestión de matices y sistemas.

El caso del conserje-telefonista fue explicado y detallado en la asamblea de IU por María Victoria Velasco, que presentó en el momento la baja como militante de IU para denunciar la falta de transparencia en algunas contrataciones.

Concluyendo: la tarea del informador es cumplida, y más aún cuando se tocan temas "políticos", en un pueblo donde todos nos conocemos, pero no se puede recurrir a la descalificación personal ni a negar la evidencia de los hechos aunque sean desagradables o inoportunos políticamente. El día que este corresponsal deje de ser objetivo o tergiversar las informaciones intencionalmente, dejará por iniciativa propia de colaborar con EL ADELANTADO o en cualquier otro medio informativo; por respeto a los lectores, compromiso democrático y por coherencia personal. Mientras tanto seguiré trabajando porque Cuéllar esté presente todos los días en este periódico.

PROMOCION EN  
**VALSAIN**  
EDIFICIO LAS ACACIAS  
LUJO NOBLE  
A SU ALCANCE  
DESDE 9.275.000  
REF:477

**EL  
COBRADOR  
DEL FRAC®**  
COBRO DE  
MOROSOS  
(983) 37 48 44

**CONSULTAS MEDICAS**  
Nuevas especialidades de  
\* GINECOLOGÍA  
\* UROLOGÍA  
Consultas diarias / cita previa  
 **44.48.48**

**SEGOVIA  
MEDICA S.A.**  
CENTRO MEDICO  
Carretera de Soria, 16  
LA LASTRILLA (Segovia)

**SANTA TERESA**  
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN  
La Lastrilla Telf. 43 77 00

## CAMPAÑA ELECTORAL

## Fernando Ecija afirma que la prioridad de Izquierda Unida es la política de empleo

El número uno de la lista de Izquierda Unida al Congreso por Segovia, Fernando Ecija, afirmó ayer en el transcurso de un debate televisivo organizado por EL ADELANTADO DE SEGOVIA y Televisión Segovia, que la prioridad de la coalición a la que representa es la política de creación de empleo, ya que es la base de otros muchos derechos del ciudadano.

ANA SAN ROMUALDO

Ecija explicó que Izquierda Unida concibe el empleo como un derecho de todos los españoles, y no como una mercancía, que es como, en su opinión, lo ven los partidos que defienden políticas neoliberales. Desde este punto de vista, el cabeza de lista de IU puso de manifiesto su oposición a las agencias privadas de colocación, por considerar que convierten el trabajo en moneda de cambio.

En cuanto a las medidas concretas de la coalición en el ámbito laboral, el candidato expuso su voluntad de potenciar políticas activas de generación de empleo, con amplia participación del sector público y con especial atención a la recuperación del sector industrial.

Asimismo, IU propone la supresión de los contratos temporales y una nueva regulación para los de aprendizaje e incrementar el apoyo a las pequeñas y medianas empresas.

Fernando Ecija se refirió también al controvertido tema del

reparto del trabajo, "una propuesta nuestra que el PSOE nos ha copiado y tergiversado", apuntó el cabeza de lista, señalando que la manera adecuada de repartir es reducir la jornada laboral, ampliar las vacaciones y eliminar las horas extraordinarias.

### Política social

El cabeza de cartel de IU expuso también las líneas básicas del programa de la coalición en materia social, y destacó la necesidad de mantener el sistema público de pensiones e incluso mejorarlo, "para que algunos pensionista vean aumentadas las cantidades que perciben, ya que con algunas pensiones actuales es prácticamente imposible sobrevivir", matizó.

En política sanitaria, el candidato de la coalición de izquierdas defendió también el sistema público, con nuevas inversiones que posibiliten la reducción de las listas de espera. Asimismo, abogó por el establecimiento de unas normativas sobre incompa-



El candidato de IU ha sido el primero en participar en los debates de EL ADELANTADO y Televisión Segovia.

tilidades, que impida a los médicos que ejercen en la medicina pública mantener a la vez consultas privadas.

Otro de los temas tratados en el debate, que afecta especialmente a Segovia, fue el de las comunicaciones. En este campo, Ecija subrayó la necesidad imperante que tiene Segovia de ver construidas por fin la carretera de circunvalación y la autovía que la una con Madrid. También señaló la conveniencia de mejorar la línea férrea con la capital

de España y de reabrir la línea de Medina.

El candidato de Izquierda Unida se mostró opuesto al trazado propuesto para el Tren de Alta Velocidad en nuestra provincia, ya que considera que representaría un gran impacto ambiental, además de no beneficiar en absoluto a Segovia.

### Las candidatas

Fernando Ecija hizo alusión a sus contrincantes en la carrera electoral, la popular Loyola de

Palacio y la socialista Angeles Amador, indicando que la conoce "por las fotos". "La ministra vendrá ahora a hacer campaña y, en cuanto a Loyola de Palacio, no creo que Segovia sea una de sus prioridades", afirmó.

Ecija expresó su desacuerdo con el vigente sistema electoral, que beneficia a los partidos mayoritarios, y propuso su modificación; pese a ello, añadió que "el voto útil de izquierda no es el del PSOE, sino el de Izquierda Unida".

El alcalde de Valseca encabeza la lista de IU a la Cámara Alta

## M. Angel Palacios: "Tenemos que jugarnos un senador con el PSOE"

P. BRAVO

El alcalde de Valseca, Miguel Angel Palacios Hijosa, lidera la candidatura al Senado de Izquierda Unida (IU) por Segovia, acompañado por Ana María Ronco Gozalo y Rosario Peromingo. Curiosamente, el cabeza de lista de IU cree que sus posibilidades de entrar en la Cámara Alta debe jugarlas con los representantes de su anterior partido, el PSOE, y es a la vez con este grupo político con el que confía se pueda pactar un Gobierno de izquierdas, como resultado de las próximas generales.

Esta relación de lucha y unión, se entrecruza en las previsiones del candidato: "Parece que el PP va a ganar las generales, y desde luego yo no me alegro, pero quien más ha propiciado este posible resultado ha sido la política económica y los casos de corrupción del PSOE. En absoluto, la inexistente pinza del PP-IU. Ahora, espero que no haya mayoría y las fuerzas de izquierda podamos pactar y conseguir un Gobierno progresista". Apoyado en esta perspectiva que ya considera necesaria para la provincia segoviana y el resto del Estado español y en el eslogan de su campaña

"IU, decide", defiende que el elección de su propuesta es "el voto útil para conseguir que la política que hasta ahora ha sido conservadora de un giro y se convierta en progresista"

"El Partido Popular, se presenta y quiere ganar la franja del centro, pero es derecha. Detrás de las caras más conocidas hay un espectro político que incluye la extrema derecha y fuerzas ocultas que si no miedo generan incertidumbre. Y el PSOE, que pide el voto de la izquierda, de-

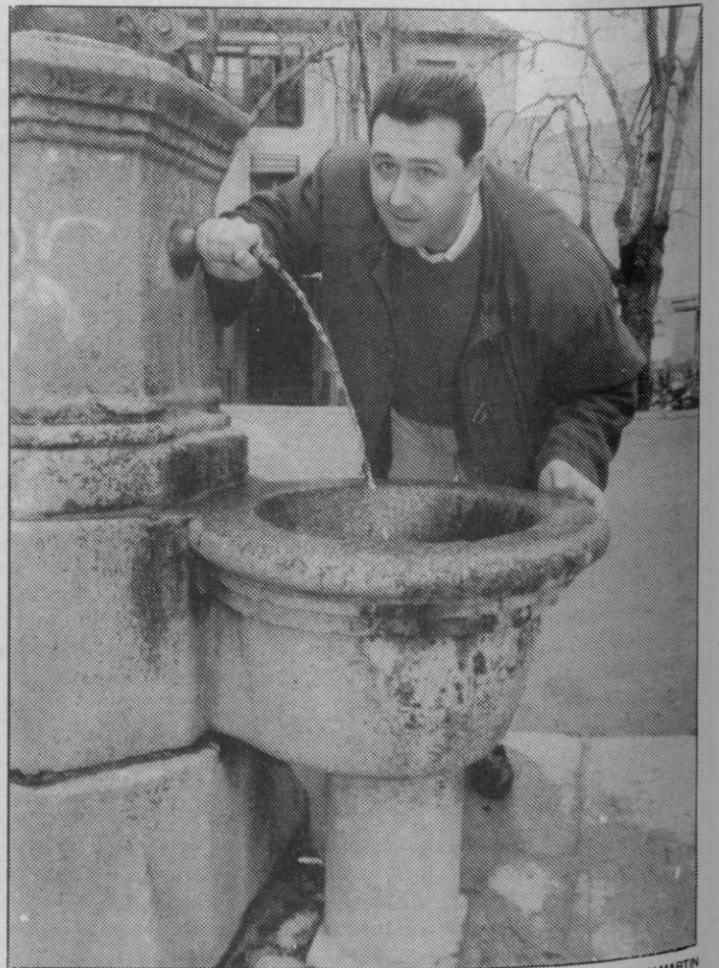
*"Nuestro poder de decisión va a significar que la política española cambie de conservadora a progresista"*

sarrolla políticas de derechas. El único partido que realmente representa a los trabajadores es IU" afirma.

Las decisiones sobre las que el partido de Miguel Angel Palacios quiere incidir radican en la "frenar cualquier nuevo giro hacia la política conservadora, e impulsar medidas para las personas que tienen que vivir de un suelo". Estas frases genéricas, Palacios las concreta en la creación de empleo reduciendo la semana laboral de 40 a 35 horas,

establecer la quinta semana de vacaciones y primar la productividad laboral, potenciar las pequeñas y medianas empresas "porque es el modelo capaz de generar mayor riqueza y estabilidad", impedir la privatización de opciones empresariales del Estado que son rentables y productivas y una oposición clara y directa a cualquier intento de "meter la tijera a los gastos sociales". "Es necesario que la educación y la sanidad, por ejemplo sigan siendo públicas y se rehúya de los modelos mixtos, porque suponen que las actuaciones más costosas las asuma el Estado y el sector privado sólo acometa las de menores costes. Como resultado de este modelo, el déficit siempre se incrementa en la opción pública".

Las posibilidades de incidir en la mejora de Segovia desde un sillón del Senado para Miguel Angel Palacios que considera la Cámara Alta como una estructura democrática a la que se ha vaciado de contenido, consiste en aprovechar el paso del balance económico nacional por sus dependencias. "Los Presupuestos del Estado deben pasar por el Senado para ser debatidos



Palacios, alcalde de Valseca, centra su campaña en el ámbito rural.

luego en el Congreso. Es este trámite el que podemos y queremos aprovechar para lograr canalizar más inversiones en nuestra provincia y capital".

Sin embargo, el candidato piensa que la mejor actuación que se puede hacer en el Senado, es su reforma "hasta convertirla en una cámara de verdadera repre-

sentación y con poder de decisión".

Su condición de alcalde de Valseca anima aún más su pretensión de acercarse especialmente al medio rural, y su campaña electoral se basa en acercarse a los votantes de los pueblos, que "siguen siendo nuestra asignatura pendiente".

CAMPAÑA ELECTORAL



Dirigentes y candidatos populares saludan al medio millar de personas que se encontraban en la sala.



Lucas saluda a su llegada a la Sala Zuloaga donde se celebró el mitin.

Medio millar de personas asistieron anoche al mitin del PP en un cine de la capital

# Lucas asegura que el PSOE está haciendo la campaña del partido perdedor

El presidente regional del PP de Castilla y León y titular de la Junta, Juan José Lucas, aseguró anoche que "el PSOE está haciendo la campaña del perdedor, aparte de que no sabe perder, y está más excitado

de lo debido". Ante más de quinientas personas, Lucas intervino en un mitin en la sala Zuloaga, acompañado de los candidatos de su partido por Segovia. Lucas, que antes pasó a saludar a los jubilados de

un centro de Caja Segovia, lanzó el mensaje de que cuando el PP llegue al Gobierno "no pasará nada" y como ejemplo citó su victoria en 1987, "y la gente sigue viviendo con la misma tranquilidad o más".

AURELIO MARTIN

"Amenazan diciendo que o ellos o el diluvio cuando en 1982 el señor González no pensó que tenía que recurrir a esto", en referencia a un vídeo electoral del PSOE que los populares han calificado de "violento y pornográfico".

"Si el PP se pone a hacer un vídeo [sobre el PSOE] semejante no habría bastante con *Lo que el viento se llevó*, una de las películas más largas de la historia del cine", matizó.

En su intervención, el presidente de los populares castellano-leoneses pidió a los segovianos "reflexión, serenidad y esperanza frente a los partidos que se encuentran absolutamente des-

quiciados, haciendo vídeos fantasmas y tratando de descalificar por todos los procedimientos". Asimismo hizo hincapié en que esta Comunidad sigue pendiente de lo que fue el gran grito de Castilla y León cuando, con motivo del incendio del Liceo, "reclamamos ayuda para el Acueducto, que, por cierto, todavía no nos han dado un duro".

### Exigencias al Gobierno

En el orden político, Juan José Lucas aseguró que reclamará con exigencia ante el próximo Gobierno, sea del color que sea, la deuda histórica que tiene pendiente Castilla y León. "Tenemos legítimo derecho, como todas las comunidades, porque no

se construye la España autonómica desde la divergencia y desde la negociación sectorial con alguna comunidad que es lo que ha venido haciendo el PSOE, para complacer a las autonomías que les apoyaban en el Parlamento", agregó.

Preguntado sobre la denuncia realizada por el PSOE de que el PP puede incumplir la Ley Electoral en el voto por correo, Lucas aseguró que "los artistas del golpe bajo son otros, pero hace muy mal el PSOE advirtiendo errores electorales sin denunciarlo, que vaya a las juntas electorales (...) acusar en el vacío e injuriar sin fundamento en la norma en esta Comunidad, que es lo que ha venido haciendo el PSOE".

Por su parte, el secretario regional del PP, el segoviano Jesús Merino, se refirió a la necesidad de un cambio de Gobierno "que traiga una alternativa clara, honesta y que, además, tenga un estilo distinto, pues el de ahora está por los suelos, desgraciadamente por culpa de Felipe González". Merino se mostró convencido de que se van a mejorar los resultados obtenidos en las autonómicas por el PP, por encima del 55 por ciento de los votos, llegando a obtener 22 diputados y 27 senadores.

Entre otros, también intervinieron el alcalde, Ramón Escobar; el presidente de la Diputación, Atilano Soto y el candidato al Congreso, Javier Gómez.

## Habrán pensiones

A.M.

Loyola de Palacio, cabeza de lista al Congreso por Segovia, insistió durante el acto electoral que "después de 13 años que han supuesto paro, crisis, corrupción y abuso de poder, hay solución, pues nosotros podemos poner otra vez en marcha este país, generar confianza, empleo ..."

De Palacio manifestó que "defendemos un Estado solidario que plantee una salud pública y gratuita, una enseñanza de calidad, aparte de que garantizamos el pago de las pensiones".

El presidente provincial del PP, Pedro Antonio Hernández, pidió a los segovianos "un esfuerzo mayor para conseguir el tercer diputado, que sea con el que consigamos los 176 para la mayoría absoluta del Congreso, que no haya abstenciones".



LA SEÑORA

**D<sup>a</sup> Valentina Navarro Peña**

Ha fallecido en Segovia

A los 82 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus hermanas, Isabel, Librada y Teresa Navarro Peña; sobrinos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que tendrá lugar hoy día 20, a las 10 de la mañana, en la iglesia parroquial de Los Dolores, en San Ildefonso.

El funeral tuvo lugar en la tarde de ayer en San Ildefonso y, acto seguido, el cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio de dicha localidad.



¿Necesita cartas, facturas, recibos, carteles, folletos, sobres o cualquier clase de impresos?

¡Llámenos!

Nosotros le evitaremos el problema de aparcamiento y O.R.A. visitándole personalmente.

Imprenta El Adelantado  
San Agustín, 3 - Teléf. 43 72 61

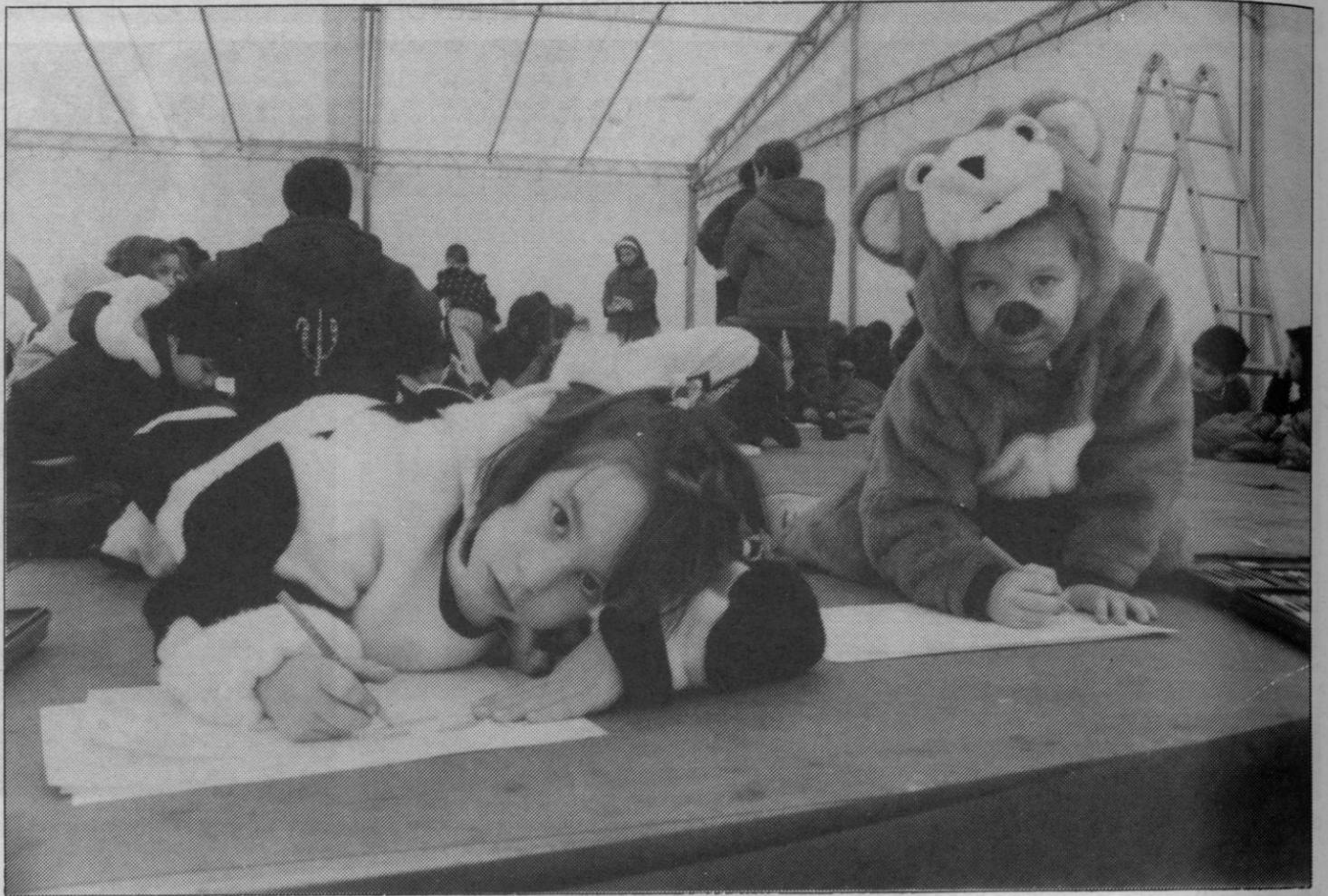
## Ayuntamiento de Hontanares de Eresma (SEGOVIA)

— EDICTO —

Aprobado inicialmente por el Pleno de la Corporación Municipal, mediante acuerdo de fecha dos de Febrero actual, "ESTUDIO DE DETALLE", Unidad de Ejecución número uno, promovido por Comunidad de Propietarios "ERAS DE ARRIBA", e incluidas en las vigentes Normas Subsidiarias de Planeamiento; redactadas por D. Eduardo Pérez de Castro, Arquitecto, visado por el Colegio Oficial de Arquitectos con fecha 7 de Noviembre de 1995. De conformidad con lo determinado en el artículo 117.2 del Real Decreto Legislativo 1/92 de 26 de Junio por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley sobre Régimen del suelo y Ordenación Urbana, artículo 117.3 de dicho Texto Legal, queda expuesto al público en la Secretaría del Ayuntamiento, durante el plazo de QUINCE DIAS, a contar del siguiente de la publicación de este anuncio en el B.O. de Castilla y León, pudiendo conocer y presentar reclamaciones y alegaciones contra el mismo.

Hontanares de Eresma, 16 de Febrero de 1996.  
EL ALCALDE, Justo de la Viuda

*El Lunes de Carnaval estaba destinado en el programa de actos municipal a los más pequeños, que a pesar del frío y la nieve que azotaron durante todo el día de ayer Segovia y de la suspensión de algunas actividades previstas como el desfile de las comparsas infantiles, se vistieron con sus disfraces y acudieron a la carpa de la plaza del Azoguejo dónde cantaron sus coplas. Durante la mañana se celebró un concurso de pintura que se trasladó desde Santa Columba al interior del recinto.*



Dos niños participan en el concurso matinal de pintura que se celebró finalmente en el interior de la carpa.

JUAN MARTÍN

Las comparsas infantiles se quedaron sin desfilar aunque sí cantaron sus coplas

## El frío y la nieve obligaron a la suspensión de algunos actos del Lunes de Carnaval

FERNANDO SANJOSE

El programa de festejos del Lunes de Carnaval, dedicaba todas sus actividades a los más pequeños, que disfrutaban de algunos días de vacaciones escolares, pero se vieron deslucidos por el frío y la nieve, que obligaron a trasladar el concurso de pintura matinal, suspender el desfile de las comparsas infantiles e impidieron también que los pequeños cantaran sus coplas en

el kiosco de la Plaza Mayor, lo que finalmente hicieron en la húmeda carpa del Azoguejo.

Desde las seis de la tarde, nueve comparsas fueron desfilando por el escenario mientras los intermedios entre las actuaciones quedaban cubiertas por la música y los bailes del grupo de teatro "Agada", que, procedente de Arenas de San Pedro, —Ávila—, ya visitó Segovia durante los mismos festejos en 1989, gigantones incluidos.

Como no podía ser de otra manera, —su disfraz es de paquidermo—, la agrupación "No salimos de casa" hizo un canto de apoyo a los elefantes mientras "Las Vampiresas" lanzaban su mensaje al ritmo de los anuncios de los famosos 'conguitos'.

"Los Diablos", —hacían honor a su nombre dentro y fuera del escenario—, contaron su particular versión de la leyenda del Acueducto a ritmo de rap,

lenguaje que también usaron los "Babys".

Las agrupaciones más numerosas fueron "La Semifusita", los "Semaforitos" y "Estamos pa'comernos", que exaltaron, en un repaso completo, el inventario de cualquier kiosco de chucherías.

"La rebelión de las vampiresas" y "Senda la menda", las menos numerosas, completaron el programa.

### El día central de las celebraciones

F.S.

Hoy, Martes de Carnaval habrá un concurso de disfraces infantiles desde las doce y media en la carpa.

Las comparsas desfilarán desde la plaza Día Sanz a la Plaza Mayor a partir de las ocho y media, celebrándose a continuación el "gran baile de Carnaval" en la Plaza Mayor amenizado por la orquesta "Tango".

## Una exposición muestra en la Diputación el trabajo comunitario en varios pueblos

A.M.

El Patio de Columnas de la Diputación alberga desde ayer la exposición "Recréalo, es tuyo", en la que se aprecia la realización de trabajos comunitarios, dirigidos principalmente a la mejora del medio ambiente, ejecutados por vecinos de 30 municipios segovianos, en una experiencia pionera en Castilla y León.

La exposición, en colaboración con la Consejería de Medio Ambiente, ha sido montada por la sociedad "El Tomillar", basada en el programa de educación ambiental y recuperación de espacios. Como muestra de los trabajos, se recogen paneles con fotografías, así como objetos populares, entre los que se encuentran los juegos de bolos y el de la rana.

Según el titular de la Diputación, Atilano Soto, en base a un programa de educación ambiental y recuperación de espacios de uso común, los trabajos "han he-

cho que ciudadanos participen en la construcción de su propio desarrollo, tanto para el ocio como para la defensa de la naturaleza". Para Soto, "recuperar una plaza, una fuente o un juego popular supone ir contra la corriente, pues parece que el tiempo no está a favor de la gente mayor y de los pueblos peque-

*Un total de 30 municipios siguieron el proyecto, basado en el programa de educación ambiental y recuperación de espacios de uso común*

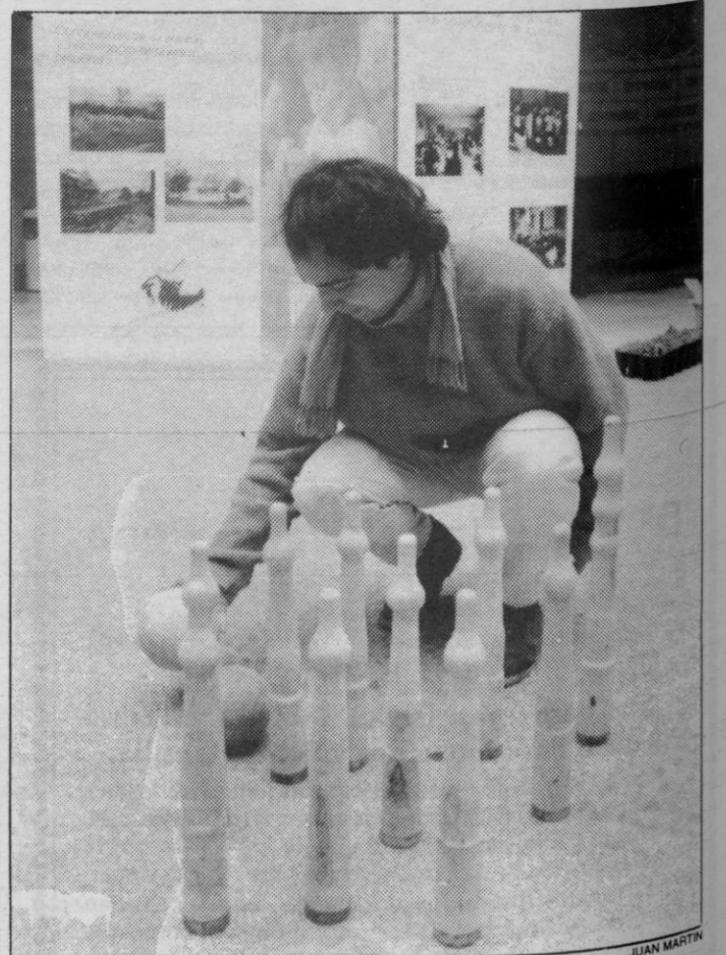
ños", mientras destacó que, aparte del trabajo comunitario, se han llevado a cabo proyectos de recuperación de espacios de uso común y pedagogía sobre el medio natural.

En total, con un presupuesto de dos millones de pesetas, el proyecto se centró en 30 pueblos segovianos, como Otero de Herreros, La Losa, Fuente de Santa Cruz, Chañe, San Miguel de

Bernuy, Valtiendas, Corral de Ayllón, Bercimuel, Torre Val de San Pedro y Trescasas.

Soto estimó que, pese al corto presupuesto, que ha contado con financiación de la Junta de Castilla y León, "cuando reúnes mucha gente muy comprometida con su terruño se pueden hacer muchas cosas". El presidente de la Diputación relató que la experiencia ha sido como "una especie de escuela móvil que ha tenido destacados profesores, como algunos del CENEAM de Valsaín o de los centros de Acción Social de la Diputación". Con ello, a juicio de Soto, "se recupera el antiguo ánimo de convivencia alrededor de algo que necesitan tener los pueblos, como una alameda, un espacio para jugar a los bolos o la fuente que estaba anegada".

"Yo lo llamaría la grandeza de lo pequeño, pues esto puede ser enorme cuando se hace con participación de todos los vecinos", subrayó Soto.



Los bolos, un juego tradicional recuperado, expuesto en la Diputación.

JUAN MARTÍN

El Ayuntamiento invertirá 34 millones en la mejora de los servicios de la calle

## San Valentín se pavimentará pensando en la futura peatonalización del casco antiguo

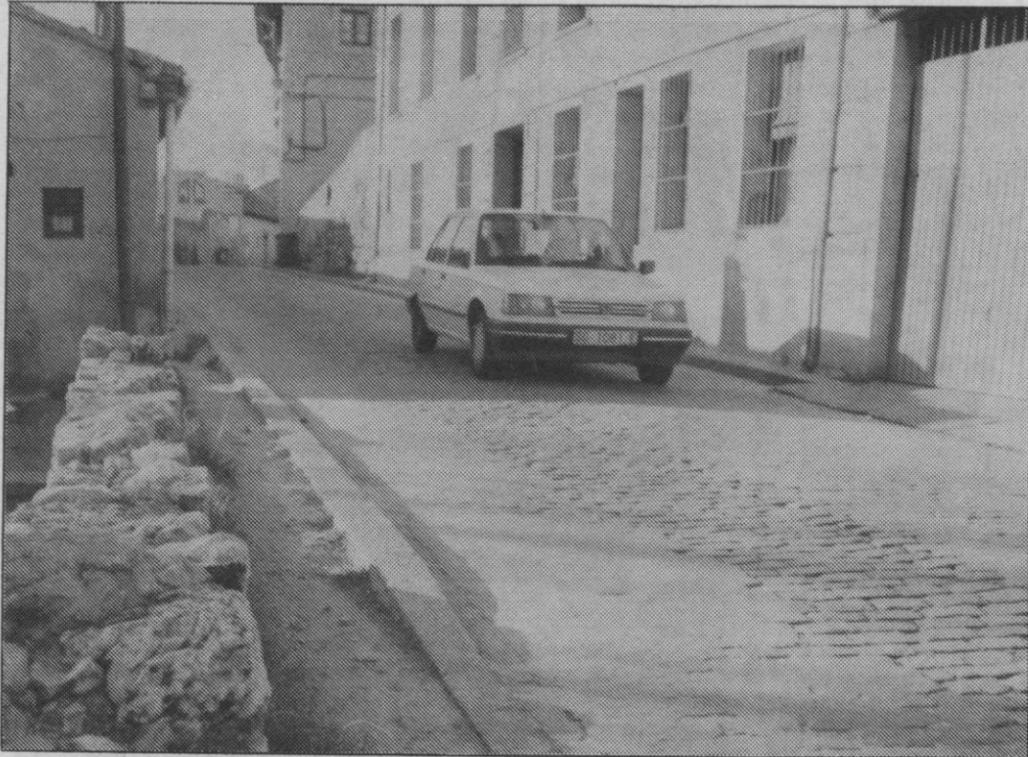
El Ayuntamiento invertirá 34 millones de pesetas en la instalación de una nueva red de agua y saneamiento, y en la pavimentación de la calle San Valentín y el puente de Sancti Spíritus, operación está última que se realizará primando al ciudadano de a pie sobre los turismos en previsión de la futura peatonalización del casco antiguo de la capital.

JESUS MARTINEZ CALLE

El Ayuntamiento renovará este año los servicios de la calle de San Valentín y del puente de Sancti Spíritus, en la primera fase de un proyecto que engloba también al paseo de Juan II, es decir, dos de las pocas calles en las que no se instaló una nueva red de agua cuando el Consistorio sustituyó las tuberías del casco antiguo ante la problemática de tráfico que conllevaba el corte de esas dos vías.

Precisamente, y desde que hace dos años se llevaron a cabo esas obras, se han venido registrando muchas averías en la tubería que baja por Juan II, una conducción general que afecta, entre otros, a los barrios de San Marcos, San Lorenzo, San Millán y parte del recinto amurallado, según reconoció a esta Redacción el concejal de Obras, Proyectos y Servicios Municipales del Ayuntamiento, Juan Carlos Martín.

Además, tanto el citado paseo como San Valentín presentan graves problemas en su red de saneamiento, con filtraciones a las murallas, y en el firme del suelo, de manera que la



JUAN MARTIN

El Ayuntamiento instalará una nueva red de agua y de saneamientos en la calle de San Valentín.

acumulación de agua en los muchos baches existentes dañan las fachadas de los vecinos. Incluso, apunta el edil, una avería en esa segunda calle puede inundar las viviendas que dan al Valle del Clamores, pues se encuentran a una menor altura.

Las diferentes peticiones de los residentes para que se solucionaran esos inconvenientes llevaron al equipo de gobierno municipal a plantearse no

“sólo romper las calles por donde van las tuberías”, sino levantarlas por completo.

Así, y conforme al proyecto municipal, se instalará una nueva conducción general de agua potable de fundición de 250 milímetros y se sustituirán todas las actuales acometidas de la red a las

casas, desde la plaza del Socorro hasta la confluencia del puente de Sancti Spíritus con el paseo de Ezequiel Gonzá-

lez, por tuberías de polietileno de 63 milímetros de diámetro.

El Ayuntamiento procederá también a pavimentar San Valentín y el puente de Sancti Spíritus, siguiendo el mismo criterio proyectado para las calles que rodean la Plaza Mayor, es decir, dejando el espacio reservado para los peatones, donde se pondrá canto rodado embordillado, al mismo nivel que el de los vehículos. Con esa medida, se pretende tener las distintas vías del casco antiguo de Segovia preparadas ya para cuando se decida peatonalizar todo el recinto amurallado.

### Se instalarán en San Valentín y en Sancti Spíritus nuevas redes de agua y de saneamiento

## La Comisión de Gobierno dio el visto bueno a la segregación de Revenga

JESUS MARTINEZ CALLE

La Comisión de Gobierno Interior y Personal del Ayuntamiento de Segovia decidió, en su última reunión, dar el visto bueno a la segregación de la entidad local menor de Revenga. El acuerdo contó con el apoyo de los concejales del equipo de gobierno del PP y de los ediles socialistas.

El alcalde pedáneo de Revenga, el socialista Faustino Castro García, mostró su satisfacción a esta Redacción por esa decisión del Ayuntamiento que permitirá, en su opinión, continuar con la tramitación del expediente de secesión de su localidad que en la actualidad se encuentra en poder de la Junta de Castilla y León.

Según Castro, el Gobierno regional estaba a la espera de que el Consistorio de Segovia se pronunciara “favorable o desfavorablemente” en torno a esa posible segregación y se remitiera también a la Junta un informe

desglosado sobre las inversiones que el Ayuntamiento ha realizado en la entidad local menor. “Confiemos en que esos documentos —añadió el presidente de la junta vecinal— no nos lo rechace el Ejecutivo autonómico y nos pida otros escritos, aunque nosotros tenemos la intención de seguir con nuestra reclamación hasta el Consejo de Estado”.

### Bastante difícil

De todas formas, y tal y como ocurre con las pretensiones segregacionistas de otros núcleos urbanos de esta provincia, esos deseos de independencia pueden chocar con el espíritu que inspira el borrador de la ley municipal autonómica que pretende que no se constituyan nuevos ayuntamientos con una población inferior a los 5.000 habitantes.

El pasado mes de noviembre, Castro se entrevistó en Valladolid, junto al alcalde de Segovia, Ramón Escobar, y el delegado de la Junta en esta provincia,



La junta vecinal de Revenga considera que su segregación de Segovia está un poco más cerca.

JUAN MARTIN

Luis Pérez de Cossío, con la directora general de Administración Territorial, Carmen Lucas.

En el transcurso de esa reunión, la representante del Ejecuto-

tivo autonómico ya advirtió que era muy difícil que Revenga consiguiera su segregación por carecer de capacidad suficiente para prestar todos los servicios

propios de un Ayuntamiento, y es la Junta la que tiene la última decisión por cuanto el informe del Consejo de Estado no es vinculante.

## Las obras podrían comenzar dentro de dos meses

J.M.C.

El concejal de Obras, Juan Carlos Martín, confía en que las obras de pavimentación y sustitución de las redes de agua y saneamiento de la calle San Valentín y del puente de Sancti Spíritus puedan comenzar antes de dos meses.

Los trabajos, que se han mandado ya publicar en el boletín oficial de la provincia, se adjudicarán por subasta a la empresa que presente la oferta más barata, que dispondrá de un plazo de tres meses para ejecutarlos. El Ayuntamiento seguirá muy de cerca el desarrollo de las obras en una vía de comunicación importante para Segovia con el fin de intentar que los perjuicios a la circulación de vehículos por la ciudad sean los menores posibles. Así, se está pensando en la posibilidad de que la calle de Los Tilos pueda ser de doble dirección y que el paso de los turismos por las zonas más estrechas se regule con semáforos.

Concluida la sustitución de los servicios de San Valentín, se repondrá el pavimento con los actuales adoquines en una anchura de 3,25 metros, franja por la que se permitirá el paso de coches, aunque la preferencia será siempre peatonal. Además, se remplazarán las bandas actuales limitadoras de velocidad por un nuevo sistema consistente en la instalación de losas de granito con bolardos o hitos metálicos a distinto nivel que el resto del suelo.

En una segunda fase se llevarán a cabo los mismos trabajos de pavimentación y sustitución de servicios en Juan II.

Las ambulancias recorrieron en 1995 tres millones de kilómetros en 30.000 servicios

## EL INSALUD abre un nuevo concurso público para el traslado de enfermos

La Dirección Provincial del INSALUD ha comenzado los trámites para sacar a subasta un nuevo concurso público de transporte en ambulancia para los enfermos de la provincia cuyo presupuesto se verá incrementado y el número de vehículos duplicado.

F. DESCALZO

Para el nuevo concurso se van a destinar unos 172 millones de pesetas, aumentando así los 120 que habían sido tasados para el año pasado y que no resultó del agrado de los usuarios, según reconoció el director provincial del INSALUD, Carlos Laffón.

El actual sistema de transporte fue puesto en marcha hace más de un año por el anterior responsable del INSALUD, Juan Francisco Rodríguez, eliminando prácticamente la utilización de los taxis y adjudicando todo el traslado de enfermos a dos empresas de ambulancias. Cada una de ellas se ocupaba de la mitad de la provincia.

Con la nueva modalidad, la provincia constituye un solo bloque y el concurso tiene canon fijo de manera que no se supere la cantidad establecida. El anterior concurso estaba sujeto a variables que incrementaron el coste incluso duplicándolo, como los kilómetros recorridos o los viajeros transportados; y además, no resolvían el problema de los traslados por lo que hubo que incrementar el número de ambulancias contratadas.

Las exigencias que se impo-



Las ambulancias de Cruz Roja dejaron de colaborar con el INSALUD el año pasado.

JUAN MARTIN

nen en el futuro contrato establece la existencia de 23 ambulancias, de las que once son colectivas, once convencionales y una dotada con material de vigilancia médica intensiva, más conocida como UVI móvil. El anterior contemplaba ocho colectivas, seis convencionales y una UVI.

A lo largo del año pasado —aunque faltan por contabilizar los últimos días de diciembre—, las más de 20 ambulancias recorrieron casi tres millones de kilómetros, realizando un total cerca-

no a los 29.000 servicios a pacientes de la Seguridad Social. Las ambulancias convencionales contabilizaron 23.143 desplazamientos, lo que supusie-

*El INSALUD gastó el año pasado más de 212 millones de pesetas en trasladar a enfermos*

ron 1.887.425 kilómetros, además de los que realizaron en circuitos urbanos y que no fueron registrados. Este apartado significó un

coste de 126.285.186 pesetas.

Como novedad se pusieron en marcha las ambulancias colectivas, utilizadas sobre todo en casos de rehabilitaciones, pruebas de diálisis..., y realizaron 5.503 servicios en los que trasladaron a 18.146 pacientes recorriendo 852.538 kilómetros. Su importe anual fue de algo más de 83 millones de pesetas.

Finalmente, la UVI móvil registró 109 servicios por un coste de casi 9 millones de pesetas.

## La UNED comenzó ayer a emitir su programa educativo por el satélite Hispasat

EL ADELANTADO

En el aula multimedia del Centro Asociado de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED) de Segovia se pudo seguir ayer el nuevo programa educativo de Televisión Española, a través del "Canal Clásico", que se emite por el satélite Hispasat, cuyos principales beneficiarios serán los 150.000 alumnos matriculados en esta institución educativa y sus profesores.

La iniciativa es consecuencia del acuerdo suscrito en mayo de 1995 entre la UNED y RTVE y, por primera vez, hará posible seguir una enseñanza reglada a través de la televisión. Las emisiones se prolongarán de lunes a viernes, a partir de las seis de la tarde y a lo largo de una hora, mientras que sólo se podrán captar con una antena parabólica. Sin embargo, el centro de Segovia dispone de los correspondientes elementos para que los

alumnos que lo deseen puedan seguir el programa desde el aula multimedia, aparte de poder beneficiarse de otros servicios avanzados de telecomunicaciones.

### Contenidos

Los contenidos de los programas se dividirán en diferentes bloques: los lunes se dedicarán a materias científico-técnicas, los martes a humanísticas, los miércoles a las jurídicas y los jueves a las del comportamiento. En los primeros minutos de cada programa se informará sobre actividades culturales relacionadas con la UNED, y la tarde de los viernes se reservará para desarrollar en profundidad algunas de las actividades anunciadas. El programa de la UNED para lo que resta de curso académico incluye, entre otros, reportajes sobre el mundo de la investigación, becas, programas europeos o material de apoyo.

## Los empleados de Trabajo piden la mediación del Procurador del Común para regular su situación

EL ADELANTADO

Los empleados públicos de la Oficina Territorial de Trabajo de Segovia, transferidos de la Administración del Estado se han dirigido al Procurador del Común para que medie con la Junta de Castilla y León al objeto de subsanar lo que consideran una situación "manifiestamente injusta y discriminatoria" con respecto al resto del personal del Gobierno autónomo.

Según un comunicado remitido a esta Redacción, los funcionarios destinados a la capital, como consecuencia del traspaso de competencias en materia de trabajo y seguridad e higiene, consideran que, después de ocho meses, no se les ha regulado su situación y permanecen en la más absoluta "indefensión".

Estos trabajadores demandan, en su misiva al Procurador del Común, la integración plena en la organización de la Función Pública de la Comunidad Autónoma, ya que según manifiestan

en su comunicado "seguimos pendientes de que se publique una relación de puestos de trabajo y se nos asigne un puesto determinado al aprobarse una RPT, en la que se incluyan exclusivamente a los jefes de las oficinas provinciales de Trabajo y no al resto del Personal.

"Como consecuencia de ello

*Exigen los mismos derechos que el resto del personal de la Junta*

—añade la nota— "nos consideramos discriminados con respecto al resto del personal de la Junta, tanto a nivel organizativo como retributivo, puesto que desarrollando los mismos trabajos percibimos retribuciones diferentes, ya que no se nos abona el concepto retributivo de productividad media, ni las diferencias salariales al personal

aceptado por convenio colectivo.

Asimismo, estos trabajadores denuncian que tras diversas consultas sobre la aplicación del derecho de retribuciones para 1996 han sido informados de que "son un caso especial" por no estar incluidos en una RPT, lo que califican de "un agravio comparativo" con otros funcionarios transferidos posteriormente, como es el caso del personal del Hospital provincial. Consideran además, que el hecho de no estar incluidos en una RPT les supone "la privación de derechos, como por ejemplo, el poder participar en concursos convocados por la Junta".

Finalmente, y tras señalar que, después haber realizado las oportunas reclamaciones ante el secretario general de la Consejería de Presidencia y Administración Territorial de la Junta, no han recibido respuesta alguna, piden al Procurador del Común su mediación para regular su situación.

## La Junta subvenciona actividades culturales municipales

EL ADELANTADO

La Junta de Castilla y León, a través de su Consejería de Educación y Cultura, ha convocado distintas líneas de subvención destinadas a entidades locales de la Comunidad para financiar actividades relacionadas con el mundo de la cultura.

La convocatoria ha sido publicada en el Boletín Oficial de Castilla y León y las modalidades de ayuda ofrecidas hacen referencia a los siguientes temas: subvenciones a entidades locales para la realización de actividades culturales durante 1996, para la mejora de instalaciones y equipamiento de archivos y bibliotecas municipales y provinciales, y para museos dependientes de corporaciones locales durante 1996.

También se destinan ayudas para contribuir a la gestión y funcionamiento durante 1996 de teatros públicos cuya titularidad corresponda a entidades locales de esta Comunidad Autónoma, y para la realización a lo largo de este año, de actividades culturales relacionadas con "El Camino de Santiago".

El plazo de presentación de solicitudes, en todos estos casos, finaliza el próximo 5 de marzo.

Igualmente, la Junta destinará este año más de 377 millones de pesetas para atender gratuitamente a los toxicómanos de la región.

Centros de tratamiento ambulatorio, unidades de desintoxicación hospitalaria, centros de día, comunidades terapéuticas, tratamientos con metadona y programas de suministro de jeringuillas son algunos de los servicios que la Junta proporcionará.



Las autoridades segovianas se mostraron receptivas a la iniciativa.

La propuesta incluye la creación de un premio del público

## Las instituciones reciben un proyecto de Festival Iberoamericano de Cortometraje

Sobre las mesas de los representantes institucionales de Cultura en Segovia espera un proyecto para organizar un Festival Iberoamericano de Cortometrajes. La iniciativa contempla la creación de cuatro premios, incluido uno fallado por el público, y dos trofeos, a la mejor interpretación femenina y masculina.

P. B.

El alcalde de Segovia, los responsables de Cultura de la Diputación y de la Obra Social de Caja de Segovia, recibieron el pasado mes de diciembre la propuesta de crear en la capital un festival iberoamericano de cortometrajes. El proyecto corresponde a la empresa Ocho y Medio, Comunicación y Audiovisual, integrada por periodistas y personas vinculadas al mundo del cine y tras ser creada hace poco más de un año ha participado en certámenes organizados en Lleida, Jaca, Peñíscola y actividades de la Casa de América en Madrid.

Manuel Valcárcel, portavoz de la empresa, asegura que en las

primeras y hasta ahora únicas conversaciones con los representantes institucionales, recibieron "muy buenas palabras" y "una buena acogida", sin embargo, desde el día 14 de diciembre no han tenido ninguna respuesta.

Valcárcel considera que la espera ha estado motivada por la creación de la Fundación Don Juan de Borbón, constituida oficialmente el pasado 3 de febrero.

Los promotores persiguen promocionar y estimular la producción cinematográfica, y para ello, han elegido en sus planes la ciudad de Segovia, que por sus valores históricos-artísticos, declarados Patrimonio de la Hu-

manidad, es considerada el "marco adecuado para convertirla en punto de referencia obligado del cine de cortometraje". Además, resaltan que este festival sería el primero exclusivamente iberoamericano que se celebra en España y permitiría acercar el cortometraje al interior de la península. "Castilla y León esta falta de festivales de corto. No se organiza ninguno —dice Valcárcel— y la mayoría se reparten por localidades situadas junto al mar, como Peñíscola, Valencia, Alicante, San Sebastián...".

El principal galardón, "Ciudad de Segovia", se entregaría a la mejor película; pero también se contemplan los premios al mejor director, guión y uno concedido por el público. Además de dos trofeos para la interpretación. Las dotaciones inicialmente estimadas oscilan entre el millón y las 350.000 pesetas.

## El certamen contará con la asistencia de artistas invitados, según los promotores

P. B.

La programación del festival se complementaría con una muestra de de la cinematografía de un país iberoamericano. Para la que podría ser la primera edición los promotores ya han pensado en México, y han realizado una selección de la filmografía del director Gabriel Retes cuya última película es "Bienvenido-Welcome". La proyección de cada película (cuatro en total) iría precedida de un corto-documental, realizado por un director español.

El largometraje "Mujeres insumisas" de Alberto Isaac, exhibida en los festivales de San Sebastián y de Puerto Rico, podrá clausurar el certamen. Estas actividades se completarán con el desarrollo de mesas de debate siempre centradas en el cine, el corto y los documentales,

para las que se ha previsto la asistencia de artistas invitados, preferentemente, del país anfitrión. De esta forma, además de contribuir a promocionar la producción cinematográfica, se persigue dar un mayor realce a la difusión de Segovia fuera de los límites provinciales.

### Concurso

La participación en el festival está abierta a los cortometrajes de origen español, portugués y latinoamericano, mudos o hablados en idioma castellano y portugués, cuya realización sea posterior al 1 de enero de 1994 y sus formatos se ajusten a película de 16 y/o 35mm con sonido óptico o magnético. La duración máxima de los filmes a concurso

no excederá de 30 minutos. No se contempla limitación en el número de obras por autor. Un comité hará una preselección de los cortometrajes que pasarán a concurso.

El jurado de los premios estará compuesto por cinco miembros, tres serán propuestos por la empresa promotora Ocho y Medio (actores y periodistas especializados); otro por el Ayuntamiento y otro por la entidad patrocinadora. El premio del público será concedido por un jurado integrado por diez ciudadanos residentes en Segovia.

El programa de actos se divide entre la sección oficial, cinco días de actividad, la muestra paralela y las sesiones de debate (entre el primer y cuarto día). La sesión de apertura se ha programado en miércoles y la clausura en do-

mingo. Como las épocas consideradas más adecuadas se ha pensado en la última semana de septiembre o en los primeros días de octubre.

El presupuesto global del festival y de las actividades complementarias ha sido estimado en torno a los nueve millones de pesetas.

El proyecto de festival está abierto a la participación de los colectivos segovianos, especialmente empresariales, que estén interesados en la iniciativa, según ha manifestado el portavoz de Ocho y Medio, Manuel Valcárcel. De esta forma, muchos aspectos económicos y organizativos han sido presentados como datos relativos y orientativos.

Este coche está considerado como una de las berlinas más brillantes del mundo.

PERO LE FALTABA ALGO.

Es uno de los más seguros que existen.

PERO LE FALTABA ALGO.

LO ULTIMO EN DIESEL.  
**NUEVO VOLVO 850 TDI.**  
140 c.v. • 200 Km./h. • De 0 a 100 en 9,9 seg.

LO QUE FALTABA.

Motor diesel de inyección directa y turbo compresor. Extraordinario aprovechamiento del combustible, aumentando la potencia y disminuyendo el consumo (4,4 litros a los 100 Km.)\*. Conozca el nuevo Volvo 850 TDI. Lo que faltaba en la gama 850.

**VOLVO**  
Respuesta segura.

Precio recomendado Volvo 850 TDI desde 4.970.000 ptas. (Impuesto de matriculación, IVA y transporte incluidos). \* Consumo homologado a 90 Km/h.

Concesionario Oficial: **AUTO ESCAN, S.L.**

Exposición, Venta y Servicio Postventa:  
Guadarrama, 32. Polígono Industrial "El Cerro".  
Tel.: 43 22 61. SEGOVIA.



# VILLA DE CUELLAR

Las plantas proceden de los viveros creados por la Escuela Taller Municipal

## Cientos de niños participan en unas jornadas sobre la naturaleza con plantación de encinas

El parque Huerta del Duque ha sido el lugar elegido para llevar a cabo las principales actividades de unas jornadas ecológicas dedicadas fundamentalmente a los escolares. Cientos de niños han participado en la plantación de encinas y se han acercado al mundo de la naturaleza de nuestra Comunidad Autónoma visitando el "Ecobús" de la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio de la Junta de Castilla y León estacionado en el parque.

S. GUIJARRO

Estas actividades relacionadas con la naturaleza han sido organizadas por la Concejalía de Medio Ambiente en colaboración con la Escuela Taller Municipal y la Junta de Castilla y León. Dieron comienzo el lunes por la mañana y finalizan hoy martes a las 14 horas.

El objetivo general de estas jornadas es fomentar el conocimiento de la naturaleza de Castilla y León entre los escolares y personas interesadas y crear hábitos de observación, cuidado y respeto hacia el entorno natural.

Una parte importante de estas actividades han sido desarrolladas a través del módulo de medio ambiente de la Escuela Taller Municipal. El pasado viernes alumnos y monitores de la escuela visitaron los tres centros de Enseñanza Primaria informando a los escolares de la labor que realizan en parques, jardines, viveros y zonas de reforestación, así como de los actos que se llevarán a cabo el lunes y martes.

Aprovechando estos dos días de vacaciones en los centros de enseñanza fueron invitados a



El parque de la Huerta del Duque ha servido para realizar las plantaciones.

S. GUIJARRO

participar en las jornadas los alumnos de los tres colegios públicos.

El lunes el gran parque de la Huerta del Duque se vio animado desde primeras horas de la mañana por cientos de niños que hacían cola para visitar el "Ecobús" de la Junta, mientras otros realizaban plantaciones de encinas.

### Reforestaciones anteriores

El área destinada a plantaciones es la comprendida entre el camino central del parque y El Cubo, una zona de varias hectáreas que fue repoblada hace años con variedades de ciprés, pino piñonero y otras coníferas.

Los grupos de niños que participaron en las plantaciones de encinas fueron acompañados por alumnos-trabajadores de la Escuela Taller, que días antes de estas jornadas habían realizado los hoyos en los lugares más apropiados.

Cada niño realizó su plantación siguiendo las instrucciones de los alumnos de la Escuela Taller. Las plantas proceden de los viveros creados por la escuela a finales de la primavera del año pasado.

Según uno de los monitores de la escuela, para estos dos días de plantaciones están destinadas unas dos mil plantas, de encina.

### Naturaleza

A media mañana del lunes se unieron a esta actividad un buen número de jubilados del hogar de la tercera edad, los pertenecientes al grupo de gimnasia.

Según la directora de la Escuela Taller, Ana Vírveda, estas jornadas realizadas en colaboración con la Concejalía de Medio Ambiente deben servir para concienciar a los niños y a la pobla-

ción en general de la importancia que tiene la naturaleza, su respeto y cuidado.

"Como escuela participamos activamente en esta campaña porque es también una manera de dar a conocer una parte de las actividades que realizamos en el módulo de medio ambiente, compartir con los niños nuestros conocimientos y que todas las personas que participen se sientan protagonistas de un hecho tan sencillo pero tan significativo como es plantar un árbol con sus propias manos", señala Ana Vírveda.

Otra de las actividades realizadas durante la jornada fue una limpieza del parque. Grupos de niños acompañados por alumnos-trabajadores de la escuela taller recogieron plásticos, papeles, envases y diversos restos a lo largo y ancho de las nueve hectáreas que forman el parque Huerta del Duque.

Las plantaciones de encinas en el parque Huerta del Duque continuarán hoy martes de 10 a 14 horas. Además de los niños están invitados a participar todos los vecinos.

## Un ecobús didáctico

S. G.

Respecto al llamado "Ecobús", el vehículo fue instalado en dos lugares diferentes a lo largo del día: por la mañana en el parque y por la tarde, de 17 a 20 horas, en la plaza de San Pedro.

Este vehículo es un gran autobús acondicionado y equipado para informar, explicar y divulgar de forma didáctica la naturaleza y el medio ambiente de Castilla y León.

Por esta especie de aula móvil creada por la Consejería de Medio Ambiente de la Junta fueron pasando grupos de niños y personas mayores a lo largo de toda la jornada.

En una sala de uso polivalente existen servicios de viotecas, biblioteca, fonoteca y zona de juegos informáticos interactivos relacionado todo ello con la naturaleza de la Comunidad Autónoma.

En la planta superior del autobús los visitantes pudieron contemplar diversos paneles informativos y maquetas y participar en puzzles y juegos informáticos interactivos relacionados con la flora y fauna de Castilla y León.

Entre otros temas figuran en este "Ecobús" las más importantes comarcas naturales de Castilla y León, campiñas, páramos y zonas húmedas, su flora y fauna, patrimonio cultural, recursos naturales y su aprovechamiento.

Otro apartado que presenta esta especie de aula móvil de la naturaleza son los problemas existentes en Castilla y León como los incendios forestales, la erosión, tratamientos agrícolas, gestión del agua, la energía y su uso, y los residuos y su reciclaje.

El "Ecobús" ha iniciado en Cuéllar un recorrido por la provincia de Segovia que durará hasta finales de mes. Este vehículo visitará a partir de hoy las siguientes localidades: Santiuste de San Juan Bautista, Cantalejo, Cabezuela, Sebúcor, Fuenterrebollo, Sacramenia, Fuentidueña, Cuevas de Provanco, Sanchoño, Campo de Cuéllar, Chatún, Gomezserracín, Pinarejos, San Martín y Mudrián, Olombrada, Agradados y Torrecilla del Pinar.



EL SEÑOR

**D. Calixto Hernando Herranz**

(Capataz jubilado de la Excmo. Diputación Provincial de Segovia)

Falleció en Segovia el día 18 de febrero de 1996

A los 86 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, Valentina Bermejo Heredero; hijos, Fernando (capitán de Artillería), María de los Angeles, Evelio, Tomás, Herminia, Maruja, Valentina, Alicia, Amelia, Techa y Fide; nietas, María del Pilar y Monserrat; hermana, Aurelia; hijos políticos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará hoy día 20, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo, despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda.

La misa de privilegio se dirá el día 21, a las 10 de la mañana, en dicha iglesia. CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.



Tarjetas, Folletos, Albaranes,  
Folios, Cartas, Facturas, ...

IMPRESA  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

La ausencia de testigos dificultan el esclarecimiento de los hechos

## Los investigadores creen que las muertes de los esquiadores de La Pinilla se deben a un accidente

Fuentes de la investigación que se sigue por la muerte de dos esquiadores en la estación de esquí de La Pinilla, el sábado pasado, sostienen que éstas se debieron a un accidente y que el hecho de que ambas ocurrieran en un espacio de media hora sólo es una fatalidad.

EL ADELANTADO

En cualquier caso, el Gobierno Civil de Segovia esperaba a última hora de ayer las primeras conclusiones del informe en el que trabajan agentes de Policía Judicial de la Guardia Civil, de acuerdo con el gobernador, Pedro Luis Piñero, mientras que el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Sepúlveda, del que es titular María Teresa Jabato, no ofreció información al respecto, limitándose a señalar que habían comenzado la investigación.

En contra de las primeras versiones, los fallecidos no se cayeron a ningún precipicio sino que se fueron deslizando unos 150 metros hasta ir a parar contra una pylona (soporte de los remontes) de la pista denominada "La Hoya", que, al igual que las del resto de la estación, se encontraba protegida con una colchoneta. El hecho de que ambos esquiadores fueran a parar al mismo

sitio se debe a que se trata de la cota más baja, pero no significa que padecieran el mismo accidente,

El hecho de que el personal de la estación no fuera testigo de los hechos ha provocado que la empresa, aparte de poner a disposición judicial todos los datos que estén a su alcance, no haya ampliado más datos.

### Posibilidades

No obstante, una de las hipótesis que se barajan en el caso de la mujer Nieves Subtil Martín, de 34 años, vecina de Madrid, como el otro fallecido, es que esquiaba por la pista denominada "El Mirador", consideraba como "difícil" y pudo recibir un fuerte golpe en la cabeza, deslizándose por la pista "Negra", que estaba cerrada al uso de los esquiadores, con las correspondientes balizas que informaban al respecto, yendo a parar posteriormente hasta la pylona de la pis-



Los esquiadores se golpearon con una de las pilonas del remonte.

ta "La Hoya". Se da la circunstancia de que el esposo de Nieves Subtil iba esquiando unos metros más adelante.

Del accidente, ocurrido media hora más tarde, protagonizado por Joaquín Cano Soria-

no, de 32 años, no se han trascendido muchos datos, aunque también fue a parar contra la misma pylona, ya que parece que en el momento de registrarse el suceso se encontraba solo.

## BREVES

• **AYLLON.**— La Comisión Provincial de Actividades Clasificadas de la Junta ha dado su visto bueno a la instalación de un Centro de Turismo Rural. En el informe favorable se recuerda al promotor que la instalación debe cumplir la normativa existente y que regula la adecuación de este tipo de alojamientos.

• **VALTIENDAS.**— Un proyecto para instalar una planta de elaboración de vino tinto será estudiada por esta misma comisión quedando pendiente de que sea emplazada por la Comisión Provincial de Urbanismo.

• **TUREGANO.**— Los padres de alumnos, que se manifestaron el pasado domingo durante diez minutos, cuentan con el apoyo del Ayuntamiento, Centro Cultural y Asociación de Amas de Casa en sus protestas contra los desplazamientos de escolares a que obliga la implantación de la LOGSE, según informa **Gema Martín Casado.**

• **SACRAMENIA.**— El Ayuntamiento ha aprobado su presupuesto ordinario para el ejercicio de 1995 cifrado en 51.691.369 pesetas.

• **CARRETERAS.**— Las últimas nieves caídas mantienen cerrado el puerto de la Quesera, mientras a última hora de la tarde de ayer se precisaban cadenas en los accesos a los puertos de Cotos, Navacerrada, en la N-603 (entre San Rafael y Segovia), en las inmediaciones de Navafría, y en la subida a La Pinilla (SG-111).



### ATHENA SEGUROS REUNE A SUS INSPECTORES COMERCIALES EN SEGOVIA

Entre los días 14 y 16, se han reunido en Segovia los inspectores comerciales de la Compañía de Seguros ATHENA para celebrar su VI convención anual.

En dicha convención, el Director Comercial de la Entidad, D. Rafael Sainz, debatió la actuación comercial a seguir para los próximos años, adecuada ésta al Plan Estratégico de la Entidad aseguradora, que se ha dado en llamar **OBJETIVO 2000.**

ATHENA, tiene una larga historia en nuestro país, que se remonta desde el año 1896, habiendo celebrado el pasado día 25 de Enero su primer Centenario en la Sede Social de Madrid.

En nuestra ciudad, ATHENA ha estado presente durante 30 años a través de DAPA, hasta que en el año 1994 se abrió la Sucursal en la Avenida Fernández Ladreda 28. Desde allí se sigue una línea de expansión muy importante, fruto de la política seguida por la Entidad en todo el territorio nacional, y que la está colocando entre las principales compañías del sector, con una solvencia reconocida y unas reservas para pagos de siniestros del 150%.

## Los empleados del MAPA advierten sobre la situación de las instalaciones de Valsaín

EL ADELANTADO

El comité de empresa del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación y organismos autónomos del mismo han hecho público un comunicado en el que manifiestan su preocupación por la situación existente en las unidades pertenecientes al organismo autónomo Parques Nacionales, ubicadas en Valsaín, como son la fábrica de maderas, el Centro Nacional de Educación Ambiental (CENEAM) y montes de Valsaín.

Además consideran que la situación es grave debido a los recortes presupuestarios habidos hasta la fecha y que se reflejan en un funcionamiento mínimo y deficiente. "Estos recortes se manifiestan en una considerable disminución de plantilla y servicios, que lleva hasta el extremo de no poder hacer funcionar a los diferentes centros".

El CENEAM de Valsaín lleva cerrado al público —aseguran— desde el 1 de enero y paralizadas todas las actividades desde la misma fecha. La fábrica de maderas de Valsaín está funcionando al 30% de su producción habitual, con el agravante de que las ventas de madera están suspendidas desde el mes de enero, provocando una gran acumulación de la madera en los muelles de la misma.

Al estar rescindidos los contratos con las diferentes empre-

sas de servicios que desarrollan sus actividades en estos centros, el comité de empresa advierte de que la situación sanitaria "comienza a ser preocupante", pues el servicio de limpieza no se realiza.

### Contratos precarios

A juicio de estos empleados, tal situación se está produciendo como consecuencia del caso omiso que se ha hecho a las reiteradas peticiones que ha efectuado el comité de empresa para que se elabore por parte del Ministerio, una relación de puestos de trabajo adecuada para el correcto funcionamiento de estos centros, en lugar de contratar con empresas de servicios, "lo que conlleva una calidad de contratación muy precaria". Para ello aseguran que desde principios de año se ha despedido a 60 personas de una plantilla de 120 trabajadores.

Finalmente, el comité de empresa cree que en todos estos hechos existen hondas raíces políticas, dada la proximidad de las elecciones generales. "Los trabajadores están por encima de todas estas cuestiones —afirman— ya que lo primordial para ellos es el correcto funcionamiento de los distintos centros y a la defensa de todos los puestos de trabajo, por lo que exigimos que esta situación se aclare lo antes posible y que se llegue a buen fin".

## Ayuntamientos y centros docentes, contra los actos terroristas

EL ADELANTADO

Diversos ayuntamientos y centros educativos han realizado actos como medida de protesta contra los últimos atentados terroristas.

Así, el Ayuntamiento de Otero de Herreros había acordado elaborar una moción en la que se condenaba los últimos actos de la banda terrorista. De esta manera, en cumplimiento de lo acordado por el pleno municipal en la última sesión ordinaria y de forma unánime entre los concejales, se aprobó la moción en la que se muestra "la más absoluta condena y repulsa de los últimos atentados de la banda terrorista ETA, así como el deseo de manifestar su solidaridad con las víctimas ocasionadas por los mismos".

El Ayuntamiento ha enviado una carta con este acuerdo a la Asociación Víctimas de Terrorismo, según ha afirmado el alcalde de la localidad, José Luis de Prado de Andrés.

Por su parte, todos los alumnos que cursan Enseñanza Secundaria en el instituto de bachillerato de la localidad de Coca realizaron un paro por espacio de cinco minutos la semana pasada, al día siguiente de que fuera asesinado el catedrático Francisco Tomás y Valiente en su despacho de la Universidad Autónoma de Madrid.

## Firmado el cuarto convenio del personal laboral de la Junta

Valladolid. (Ical). —El consejero de Presidencia, Isafas López Andueza, y los representantes sindicales firmaron ayer tarde, con dos años y medio de retraso, el cuarto convenio del personal laboral de la Junta que afecta a más de 5.000 trabajadores.

El convenio fue ratificado por los representantes de UGT, que hasta última hora habían manifestado las divergencias con el preacuerdo, "aunque no queremos quedar excluidos y tenemos la obligación de estar presentes en las mesas de negociación para seguir manifestando nuestra postura", según declaraciones de Nicolás Sanz Monjas, responsable de la sección de Administración autonómica de la federación de servicios públicos de UGT. Hace menos de una semana Nicolás Sanz Monjas calificó de "impresentable" el preacuerdo firmado por CC.OO., CSIF, USO y CGT.

López Andueza manifestó que "todos debemos estar satisfechos" por la firma del convenio con el apoyo del 100 por ciento de los representantes sindicales y apuntó que las discrepancias manifestadas por UGT son "mínimas". "Es un convenio equilibrado porque si no algunas de las partes no habría firmado".

El Gobierno regional compensará con un fondo de 130 millones de pesetas la pérdida de poder adquisitivo del personal laboral de la Administración regional. El convenio contempla una subida salarial del 3,5 por ciento, según recoge la Ley de Presupuestos Generales del Estado, así como el mantenimiento del empleo durante su periodo de vigencia.

## BREVES

• **Actos vandálicos en Avila.**— La Policía Nacional ha detenido a uno de los dos jóvenes que fueron sorprendidos en la madrugada del lunes realizando actos vandálicos contra el mobiliario urbano de la capital abulense, por los presuntos delitos de resistencia, amenazas e insultos a la autoridad.

• **Rescate en Gredos.**— Especialistas del Cuerpo de Rescate de Montaña de la Guardia Civil rescataron el domingo en la Sierra de Gredos al joven José Cuenca, de 22 años y vecino de la localidad madrileña de Getafe, que resultó herido en la sierra de Gredos.

• **Presupuesto regional.**— El procurador socialista Jaime González ha presentado varias preguntas parlamentarias en las que cuestiona los cambios realizados por la Junta de Castilla y León en el presupuesto regional durante el último trimestre, entre los que el procurador socialista destaca los trasposos de fondos de inversiones a gastos burocráticos.

El acuerdo entre los partidos será aprobado en el pleno del Estatuto de Autonomía

## La disolución anticipada de la Cortes no podrá realizarse en el primer periodo de sesiones

Los cuatro grupos parlamentarios de las Cortes regionales alcanzaron ayer un acuerdo definitivo —ni el que proponía el PP ni el que quería el resto— sobre la limitación temporal de la proposición de ley reguladora de la facultad del presidente de la Junta para disolver la Cámara, texto que junto a

la cuestión de confianza, ya consensuada la semana anterior, será aprobado el próximo sábado en Burgos durante el pleno extraordinario del Estatuto de Autonomía. Se acuerda, entre otros aspectos, que la disolución anticipada de las Cortes no podrá realizarse en el primer periodo de sesiones.

Valladolid. (Ical).— Al final, y tras escuchar la opinión de letrados y juristas, los grupos acordaron que la disolución anticipada de las Cortes no podrá plantearse nunca durante el primer periodo de sesiones, es decir, desde la constitución formal del Parlamento hasta las vacaciones de Navidad.

Esta medida ha sido aconsejada al entender que en esos meses debe aprobarse el Presupuesto de la Comunidad, lo que denota una medida de estabilidad para cualquier Gobierno. Previa deliberación de la Junta y bajo su exclusiva responsabilidad, el presidente del Ejecutivo autónomo no podrá acordar la disolución en el supuesto antes mencionado y cuando se encuentre en tramitación una moción de censura, antes de que transcurra un año desde la anterior disolución y cuando reste menos de un año para la terminación de la legislatura. La duración del mandato de las Cortes surgidas por este procedimiento concluirá al completarse el resto del periodo de cuatro años tradicional y recogido en la normativa, de forma que las elecciones autonómicas se celebren el último domingo de mayo en paralelo a la mayoría de las regiones españolas.

Sobre la cuestión de confianza, la proposición de ley —que lógicamente cuenta con el visto bueno de la Junta—



El presidente del Ejecutivo no podrá disolver las Cortes si se está tramitando una moción de censura.

establece que el presidente del Ejecutivo regional podrá plantearla sobre su programa o sobre una declaración de política general.

### Mayoría simple

Indica además que la confianza será otorgada cuando el presidente obtenga mayoría simple de los votos emitidos, y que cesará en caso contrario.

En este supuesto, el presidente de las Cortes convocará al pleno para la elección de

nuevo máximo responsable de la Junta, de conformidad con el procedimiento previsto en el artículo 15 del Estatuto de Autonomía.

La exposición de motivos de la proposición de ley recuerda que la actual normativa sólo prevé la moción de censura constructiva como instrumento para hacer efectiva la pérdida de confianza del presidente de la Junta, sistema que a juicio de los grupos parlamentarios presenta algunas

difunciones y carencias respecto del modelo clásico, al no regular otras instituciones habituales.

Por último, los partidos políticos entienden que con esta propuesta se contribuye a completar "el diseño de un sistema equilibrado de parlamentarismo racionalizado, mediante la inclusión de la cuestión de confianza y la disolución anticipada de las Cortes de Castilla y León por el presidente de la Junta".

## Un funcionario del MEC retenido en Famoselle asegura que recibió tratos humillantes y vejatorios

Zamora. (Ical).— Juan Andrés Vaquero, jefe de Inspección de la Dirección Provincial del MEC en Zamora y una de las personas retenidas por los vecinos de Famoselle el pasado 29 de enero, declaró ayer ante el titular del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número 3 de Zamora que, durante el encierro, recibió un trato "humillante y vejatorio" y afirmó que la actitud de la población fue "totalmente premeditada".

Vaquero ratificó las declaraciones realizadas el pasado viernes por el director provincial del MEC, Agustín Redero Bellido, quien relató ante el juez que la retención estuvo preparada de antemano y que la situación había sido "insostenible".

Juan Andrés Vaquero señaló que la situación de mayor tensión se vivió alrededor de las 21,00 horas, con la llegada de personas procedentes de Muga de Sayago. En esos momentos,

según el testimonio del jefe de Inspección, los vecinos intentaron entrar por la fuerza en la habitación donde se hallaban refugiados los representantes del MEC. "Desde dentro —expliqué— tuvimos que hacer toda la presión posible para cerrar la puerta, produciéndose una situación muy tensa. Una persona gritaba que le iban a romper el brazo y las insignias de un sargento acabaron por el suelo".

Las declaraciones de los protagonistas de los sucesos de Famoselle se producen como consecuencia de la denuncia presentada por la Guardia Civil, toda vez que el director provincial del MEC y el gobernador civil de Zamora, Emilio Petisco, se comprometieron a no interponer ninguna querrela. El juez ha citado a declarar a otros implicados, como el alcalde de Famoselle, Manuel Luelmo Díez, o la concejala de Cultura y miembro de la APA, Begonia García.

## Juan Barranco afirma que el perfil humano de Aznar es profundamente preocupante

Salamanca. (Ical).— El ex alcalde socialista de Madrid y candidato al Senado por esta circunscripción Juan Barranco expresó ayer en Salamanca sus dudas sobre la capacidad del líder del PP, José María Aznar, para ejercer labores de Gobierno. Según Barranco, el presidente popular "tiene un perfil humano profundamente preocupante".

Barranco, que participó en un acto electoral en la localidad de Vitigudino, calificó de "pelea soterrada y tremenda" la lucha que, a su juicio, mantienen Aznar y el actual presidente de la comunidad autónoma de Madrid, Alberto Ruiz Gallardón, "por ver quién lidera el PP después del 3 de marzo".

El candidato socialista al Senado recordó que la campaña electoral comenzó realmente el 6 de junio de 1993, fecha de los últimos comicios, "cuando el PP

se negó a aceptar la derrota". "Entonces comenzaron una campaña de crispación y exageración permanente", afirmó.

Parfraseando al fallecido alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, declaró que "la exageración siempre oculta el vacío; vacío de la derecha de ideas, de propuestas y de capacidad política".

El ex alcalde de la capital de Madrid, Juan Barranco, declaró que "donde la derecha gobierna se paraliza la política progresista y se retrocede en el Estado del Bienestar".

Como ejemplo de esta afirmación citó la política municipal llevada a cabo, durante los últimos años, por José María Álvarez del Manzano en el Ayuntamiento de Madrid respecto a la disminución de presupuestos de partidas como la de servicios sociales, juventud o las destinadas a los movimientos ciudadanos.



La Plaza de Colón de Madrid, punto de partida de la manifestación, presentaba esta impresionante panorámica a la ocho de la tarde.

TELEFOTO EFE

“Los que defendemos la paz somos más, somos mejores y somos más fuertes”

## Un millón de personas pidieron en Madrid el fin del terrorismo

Un millón de personas participaron anoche en la manifestación silenciosa que, en contra del terrorismo, se celebró en Madrid, según los datos finales facilitados por la Policía al término del acto. La manifestación estaba encabezada por el presidente del Gobierno, Felipe

González; el líder del PP, José María Aznar; el presidente de la comunidad de Madrid, Alberto Ruiz Gallardón; y el alcalde de Madrid, José María Álvarez del Manzano, entre otros muchos dirigentes de todos los partidos políticos democráticos.

Madrid (Efe).— En el recorrido de la manifestación silenciosa, que discurrió en los poco más de dos kilómetros que distan entre la Plaza de Colón y la Puerta del Sol, se concentraron unas 890.000 personas. Más de cien mil no pudieron acceder al recorrido oficial y tuvieron que quedarse en las calles adyacentes, desde donde también expresaron su repulsa al terrorismo.

Estos datos fueron calculados por la Jefatura Superior de Policía desde un helicóptero que formaba parte del amplio dispositivo de seguridad establecido para velar por el normal transcurso de la manifestación, en la que no se produjo ningún incidente de importancia.

Algunos miles de ciudadanos que acudieron a la manifestación se concentraron en la Puerta del Sol donde el hijo de Francisco Tomás y Valiente leyó un comunicado en nombre de los convocantes. A la llegada de la cabeza de la manifestación las personas congregadas en la plaza madrileña los recibieron con gritos de “basta ya” acompañados por palmas.

### Somos más

El manifiesto leído por el hijo de Francisco Tomás y Valiente, asesinado por ETA la pasada semana, subrayó que

los ciudadanos que defienden la paz “somos más, somos mejores y somos más fuertes” que quienes apoyan la violencia y el terrorismo. Afirmó que “contra la violencia y el terrorismo y por la libertad, una vez más los ciudadanos de Madrid, y con nosotros todos los españoles de buena fe nos reunimos para demostrar con la mayor energía nuestra fortaleza”. Esta fortaleza “no es más que la expresión de la libertad que el pueblo español se ha dado y conquistado contra todos los que la niegan o quieren arrebatársela”.

El manifiesto añade que

“cuando los violentos hablan con la fuerza de sus armas, los demócratas callamos”, y recuerda que “el silencio de los ciudadanos, manifestándose por la calles, reclamando su derecho a vivir en paz y convivir en libertad es hoy necesario, contundente y firme”. “Estamos aquí reunidos, asistidos y protegidos por la razón, por la verdad y por la fuerza que nos da el ser un pueblo que se rige a sí mismo, que forja su realidad y elige su destino”, señala el comunicado.

### Ley y Constitución

En palabras de Francisco

Tomás-Valiente, “estamos por la defensa de la leyes y la Constitución que el pueblo se ha dado, que garantizan nuestras libertades y nos protegen de quienes atentan contra ellas”. Los convocantes afirman que “somos más, somos mejores y somos más fuertes. Somos un gran pueblo que constituye un gran país, un país democrático surgido del esfuerzo de todos y con el ejemplo de los mejores”. En este sentido, el manifiesto destaca que “ese es el único camino y hoy, desde esta tan madrileña Puerta del Sol, símbolo del Madrid que lucha por la libertad, es desde donde volvemos a negarnos aceptar la violencia”.

El comunicado concluyó con un recuerdo a las familias de las víctimas del terrorismo y de los secuestrados que “sufren día a día la incertidumbre por la vida de sus allegados” y exige “su inmediata libertad”. Un cerrado aplauso acogió las palabras leídas por el hijo de Francisco Tomás y Valiente.

En San Sebastián, los tres hermanos del funcionario de prisiones José Antonio Ortega Lara secundaron en la plaza del Buen Pastor de San Sebastián, junto a cientos de personas, la concentración pacifista para pedir la liberación de su hermano y del empresario José María Aldaya.

### Cien mil en Valencia

Unos cien mil valencianos, según cálculos de la Policía Local, se manifestaron anoche por el centro de la ciudad para condenar con la contundencia de su silencio la violencia de ETA y pedir, desde el respeto a la democracia y las libertades, la convivencia en paz de todos los españoles. La manifestación, convocada tras el asesinato del valenciano Francisco Tomás y Valiente, la abrió una pancarta con el lema “Juntos por la convivencia en paz”, portada por los principales dirigentes políticos valencianos.

En el comunicado leído al final de la manifestación por el presidente del Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Valenciana, Juan José Marí-Castelló, se hizo una defensa de las libertades públicas como vertebradores de una sociedad democrática, tal como siempre defendió Tomás y Valiente. Entre los políticos que abrían la manifestación estaban el presidente de la Generalitat, Eduardo Zaplana, los ministros Joan Lerma, Carmen Alborch y Pedro Solbes, y el presidente de las Cortes valencianas, Vicente González Lizondo, entre otros.

## Garzón ordena la intervención de un segundo vídeo de HB por delictivo

Madrid (Efe).— El juez Baltasar Garzón ordenó ayer la intervención de un segundo vídeo que HB ha remitido a TVE para que sea incluido en los espacios gratuitos electorales, grabación que se diferencia de la anterior en que se sustituye la alocución de los miembros de ETA por la expresión “censurado”. En dos autos dictados ayer, Baltasar Garzón ordena también la intervención de las cintas magnetofónicas de ETA que HB incluye en su “cuña electoral” remitida a Radio Nacional de España para su emisión en los espacios electorales.

El juez considera en sus autos que las grabaciones de HB pueden constituir pruebas de un delito de colaboración con banda armada y estima que “la representación legal de Herri Batasuna colabora activamente con ETA militar, traspasando los límites de la libertad de expresión” e invade abiertamente “la esfera del derecho penal”.

El vídeo de ayer es el tercero que Garzón ordena intervenir. El segundo vídeo era un resumen del que HB difundió los pasados días en sus actos electorales del País Vasco y Navarra. En esa primera grabación, elaborada por ETA, aparecían varias personas encapuchadas y armadas que defendían los postulados terroristas de ETA.

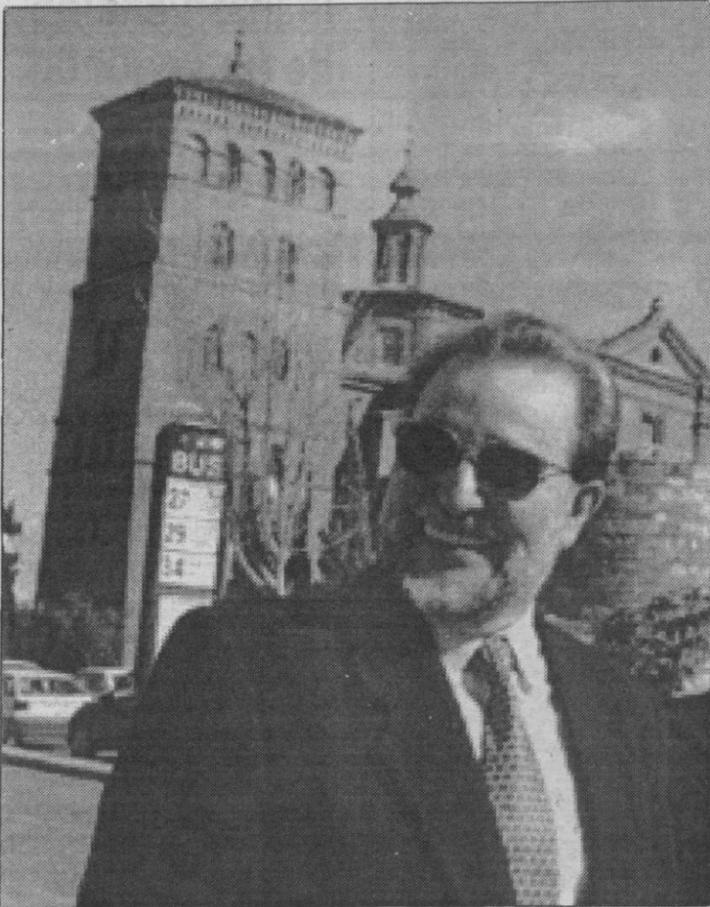
Además, Garzón requiere de nuevo, a través de la Consejería de Interior del Gobierno vasco, a Jon Idígoras Gerrikabeitia, como representante legal de HB, para que en plazo de 24 horas entregue a la Policía Judicial de la “maqueta original bocetos soportes y cuantas copias del vídeo que constituye la cuña electoral de campaña” que obren en poder de esta coalición.

### Extradiciones

La Fiscalía de la Audiencia Nacional ha solicitado al Gobierno que inicie el trámite de extradición del presunto etarra Iñaki Etxebarria Martín, alias “Mortadelo”, detenido la pasada semana en Francia y al que considera autor del atentado que costó la vida al hijo de un coronel del Ejército. Fuentes de la Fiscalía de este Tribunal informaron que el juzgado central de instrucción número 2 de la Audiencia Nacional dictó el viernes un auto de prisión y procesamiento contra “Mortadelo” por asesinato y terrorismo.

Por su parte, el presunto etarra Luis M<sup>a</sup> Domínguez Fernández “Koldo”, entregado el domingo a las autoridades españolas por México, declarará hoy ante Garzón, ante el que está procesado como posible autor de un delito de pertenencia a banda armada. El juez Garzón ha acordado también el procesamiento de los miembros de ETA que intentaron atentar contra el Rey en el mes de agosto de 1995, cuando el Monarca se encontraba de vacaciones en Palma de Mallorca.

## CAMPAÑA ELECTORAL



Anguita pasea por Zaragoza tras la rueda de prensa.

TELEFOTO EFE

## El PSOE cree que su video electoral responde a la irresponsabilidad del PP

Madrid (Efe).— El PSOE defendió ayer su video electoral, en el que se critica a la derecha y salen imágenes distorsionadas de los dirigentes del PP, José María Aznar y Francisco Álvarez Cascos, quienes, a su vez, lo consideraron "rastrero" y con intención de provocar el miedo ciudadano. El secretario de organización del PSOE, Cipriá Ciscar, afirmó en una carta abierta destinada al dirigente del PP Mariano Rajoy, que entiende su disgusto por este video, en el que pretenden mostrar "la forma irreponsable en que habéis desarrollado vuestra oposición".

Ciscar, que contesta así a la petición de Rajoy de que sea retirado ese video propagandístico, acusa de arrogancia al PP, porque después de tres años "de una campaña brutal e indecorosa, pretendáis censurar nuestro derecho a la libre expresión".

El líder del PP, José María Aznar, en declaraciones a Onda Cero dijo que "en la historia de la democracia española nunca se había caído tan bajo" al utilizar métodos "tan deleznable y tan rastreros" y se mostró partidario de que continúe la emisión del video socialista para que los españoles vean "hasta dónde son capaces de llegar algunos".

Desde las filas socialistas, el ministro de Defensa, Gustavo Suárez Pertierra, consideró que este video es una respuesta al "planteamiento de acoso y derribo" que el PP ha desarrollado durante la última legislatura.

En Sevilla, el candidato a la presidencia de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, señaló que "nosotros hemos soportado muchas agresiones brutales en los últimos años" y que "en una campaña todos los medios son legales y hay que aceptarlos".

El secretario general del PP, Francisco Álvarez Cascos, indicó en Santander que este video es "una manipulación de imagen que lo único que pretende es estimular de nuevo el miedo de los ciudadanos".

El coordinador general de IU, Julio Anguita, afirmó no haber visto el polémico video, pero indicó que, de ser ciertas todas las acusaciones, puede decirse que "el fantasma de Goebbels cabalga de nuevo" y que "para algunos el fin justifica los medios" y acusó al PSOE de usar el insulto "permanente" con su formación.

"Fachenda"

Contra el PP se manifestó el presidente del PNV, Xabier Arzalluz, quien dijo que la "fachenda" está en las filas populares, mientras que el lehendakari, José Antonio Ardanza, ha rechazado que un partido "advenedizo como el PP, que tiene muy pocos años, venga a darnos lecciones de democracia".

En Bilbao, el cabeza de lista de Eusko Alkartasuna al Congreso por Vizcaya, Jaxone Irraragorri, consideró que si José María Aznar, "fuera en verdad demócrata, estaría dispuesto a admitir la inclusión del derecho de autodeterminación".

Los líderes políticos modificaron ayer sus programas electorales para poder asistir a las manifestaciones contra el terrorismo que se celebraron simultáneamente en Madrid y Valencia.

En Andalucía, la denominada "deuda histórica" junto a los ofrecimientos a posibles pactos y el video de propaganda electoral del PSOE fueron los asuntos que centraron ayer gran parte de las declaraciones de los distintos candidatos a la presidencia de la Junta andaluza.

## El MOPTMA adjudica las obras en 13.000 millones de pesetas

### El Gobierno de Bono insiste en que la Reserva del Cabriel impide la autovía

El Gobierno de Castilla-La Mancha mantiene que el decreto que declara Reserva Natural la zona de las Hoces del Cabriel prohíbe expresa-

mente el paso de la autovía de Levante por esta zona, aunque no descarta emprender actuaciones "si fuera necesario" para impedir las obras.

Toledo (Efe).— Según el consejero de Obras Públicas, Isidro Hernández, la autovía podría pasar por las Hoces en caso de que el citado decreto se revocase, lo que sólo se produciría si el Gobierno regional retirase la norma, "que no lo vamos a hacer", o si algún tribunal considera que hay elementos de ilegalidad en él. En este sentido, el consejero recordó que el decreto de protección de las Hoces está recurrido (entre otros por el MOPTMA) y por tanto van a ser los tribunales los que decidan en este caso, aunque "tenemos bastantes argumentos para ser optimistas".

No obstante, apuntó que los servicios jurídicos de la Junta están estudiando otras posibles acciones "si fueran necesarias"

para impedir la construcción de la autovía. "No consentiremos que las máquinas entren en las Hoces del Cabriel, porque está prohibido", insistió el consejero, que considera que la autovía y la preservación de este paraje son dos elementos perfectamente compatibles.

Hernández Perlino hizo estas declaraciones tras conocerse que el Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente (MOPTMA) adjudicó ayer mismo las obras del tramo de la autovía Madrid-Levante entre Minglanilla y Caudete de las Fuentes a la unión temporal de empresas formada por Auxini, Firmecivil y OCP Construcciones, con un presupuesto de 12.961 millones de pesetas.

Diversas organizaciones ecologistas aseguraron que mantendrán su lucha para evitar que el cierre de la autovía Madrid-Valencia. El coordinador de campañas de Greenpeace, Ricardo Aguilar, dijo tras conocer la adjudicación de las obras, que esta decisión "no alterará la firmeza con la que hasta ahora nos hemos opuesto a la autovía".

En términos similares se expresó el portavoz de Amigos de la Tierra, Pedro Pablo Fernández, quien calificó de "lamentable" una decisión que, a su juicio, no debía de haberse producido "ni antes ni después de las elecciones del próximo tres de marzo" porque existían otras alternativas menos impactantes para el medio ambiente.

## El tribunal pide a los peritos que informen si el mendigo psicópata debe ir a un manicomio

Madrid (Efe).— El tribunal que juzga al mendigo Francisco García Escalero por matar entre 1987 y 1993 a once personas en Madrid encargó a los forenses que examinen de nuevo al acusado para que informen de si debe ser ingresado en un centro psiquiátrico. La Audiencia Provincial de Madrid inició ayer el juicio de García Escalero, que explicó que mató a sus víctimas impulsado por una voz interior y una fuerza que no podía sostener ni aguantar, aunque no recordó los detalles de cada una de las muertes. No obstante, destacó que no era consciente cuando

realizaba estas acciones, ya que estaba bajo los efectos del alcohol y de pastillas, y aseguró que nunca tuvo intención de matar cuando estaba en estado normal.

El fiscal pide en sus conclusiones provisionales 106 años y cuatro meses de cárcel para el "mendigo psicópata" por once asesinatos, uno de ellos con rapto y abusos deshonestos y otro con hurto, aunque plantea la alternativa de la absolución e internamiento en un centro para enfermos mentales, sin que pueda salir sin autorización del tribunal. El presidente de la sala, José Manuel Maza, pidió a los

médicos forenses que elaboren un informe de estado actual del acusado, para determinar si es o no imputable y si es inimputable si debe ser sometido a tratamiento en régimen cerrado o ambulatorio. De esta forma, el tribunal estimaba la petición del abogado defensor, José Emilio Rodríguez Méndez, por lo que el juicio continuará el viernes próximo.

Los peritos que emitieron el informe forense del estado psiquiátrico comparecieron ayer en la vista. Uno de ellos recordó que del informe pericial se desprende que el acusado sufre enajenación mental.

### BREVES

El ministro de Economía y Hacienda, Pedro Solbes, calificó ayer en Alicante de "excepcionalmente positivo" la reducción del déficit de caja del Estado durante el mes de enero, que disminuyó en un 58,3 por ciento respecto al mismo periodo de 1995.

La Audiencia Provincial de Madrid ha condenado a 60 años de reclusión a Inocente Ruiz Cordero por matar en 1994 durante una discusión a sus padres y a su abuelo, con los que vivía en el domicilio familiar, en la localidad madrileña de Aravaca.

La abogada Doris Benegas, que representa a una de las acusaciones en el juicio contra siete funcionarios por su presunta responsabilidad en el envenenamiento con aceite de colza, denunció que no se prohibió la venta del aceite hasta un mes después de conocerse la primera víctima.

Tres "ultras" del grupo de extrema derecha Bases Autónomas (BB.AA.) han sido detenidos en el barrio madrileño de San Blas como presuntos autores del apuñalamiento que sufrió este fin de semana un "yonki".

## Martes de Cine en Blanco y Negro



**Vea Hoy**

"TOSCA" (1940)

DIRECTOR: Carl Koch.

ACTORES: Imperio Argentina, Rosano Frazzi

A las 21,15, después del informativo "SEGOVIA HOY"

**Películas de Calidad  
Integras  
de principio a fin.**

**Televisión Segovia**

Boris Yeltsin pide a Occidente que no discrimine al país que preside

## Kohl sugiere que la ampliación de la OTAN no sea asunto de debate en la campaña rusa

El canciller alemán, Helmut Kohl, echó ayer, lunes, "un capote" a su "amigo" Boris Yeltsin al sugerir que la conflictiva ampliación de la OTAN no sea asunto de debate en la campaña electoral rusa, y quede para más adelante mientras se estudia cómo combinar los intereses de Rusia y sus vecinos. Por su parte, Boris Yeltsin, pidió que Occidente no discrimine a Rusia.

Moscú. (Efe).— "No es un asunto para ser debatido en el año de las elecciones (rusas), incluidas las presidenciales de EE.UU.", dijo Kohl al finalizar su reunión con el presidente ruso, Boris Yeltsin, la más importante de las que mantendrá durante su visita oficial a Moscú y la primera de un líder occidental tras anunciar el mandatario ruso que se presentará a la reelección en junio próximo.

Yeltsin precisó que Kohl opinaba que "la gente debe calmarse, y mientras tanto los políticos encontrar una fórmula de solución", informó la agencia Interfax. Una de las posibles soluciones podría ser un sistema de seguridad paneuropea, sugirió el canciller alemán a la prensa. "Hay que solucionar estos asuntos tranquilamente y razonablemente", añadió al asegurar que su Go-



Kohl y Yeltsin coinciden en que sus posiciones sobre la ampliación de la OTAN difieren.

TELEFOTO EFE

bierno desistirá de cualquier política que "amenace las nuevas relaciones de amistad y cooperación entre Rusia y Alemania", informó la Agencia Itar-Tass.

Ambos dirigentes, sin embargo, coincidieron que sobre el asunto de la ampliación de la

Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) sus respectivas posiciones diferían.

El presidente ruso, Boris Yeltsin, pidió que Occidente no discrimine a Rusia, durante el brindis de la cena que ofreció en el Kremlin en honor del can-

ciller alemán, Helmut Kohl.

"Junto a Alemania y otros socios europeos buscamos activamente un modelo de nuevas relaciones en Europa", destacó Yeltsin, quien consideró que esa tarea debe culminarse "sin que nadie resulte discriminado".

## Canjeo de rehenes en Chechenia

Moscú. (Efe).— Doce policías rusos rehenes de los separatistas chechenes fueron canjeados ayer, lunes, por siete guerrilleros capturados por las tropas federales en los combates en Pervomaiskoye (Daguestán) en enero pasado, informó la agencia oficial rusa Itar-Tass. El intercambio de prisioneros se produjo en la región daguestaní de Novolak, en la frontera con Chechenia.

Por otra parte, los combates entre las tropas federales rusas y los guerrilleros chechenes cercados en la localidad de Novogrozenski, en el este de Chechenia, cesaron con la caída de la noche, informó ayer, lunes, el mando militar ruso.

En declaraciones a la agencia oficial rusa Itar-Tass, el jefe del Estado Mayor de la agrupación militar rusa emplazada en Chechenia, general Nikolái Tkachov indicó que hay bajas de ambas partes, aunque no precisó su número. Tkachov dijo que los guerrilleros chechenes, unos 800, intentaron en varias ocasiones romper el cerco, pero fueron repelidos.

## Al menos 54 muertos al naufragar un transbordador al sur de Manila

Bacolod (Filipinas) (Efe).— Hasta ahora se han rescatado 54 cadáveres mientras 15 personas continúan desaparecidas de la lista de pasajeros del transbordador filipino que zozobró anoche al sur de Manila, dijeron ayer las autoridades. El presidente filipino, Fidel Ramos, ordenó a los ministros de Defensa y Transporte y Comunicaciones que abran una investigación completa sobre las responsabilidades del accidente.

La violenta marejada y los fuertes vientos hicieron zozobrar al "Gretchen I", de 75 toneladas, el domingo por la noche

cerca del puerto de Cádiz —510 kilómetros al sur de Manila—, en la isla de Negros. El transbordador estaba a unos 200 metros del puerto esperando la marea alta cuando una fuerte racha de viento y el oleaje violento invirtieron el barco, con más de 200 pasajeros a bordo.

Nicolás Mercado, oficial del servicio de seguridad costera de Bacolod, declaró que los pasajeros asustados subieron al tejado del barco después de la primera inundación de agua. "El pánico se apoderó de los pasajeros, quienes se precipitaron hacia la cubierta que se derrumbó produ-

ciendo la mayoría de las víctimas", declaró Mercado.

Más de 140 personas, incluidos diez miembros de la tripulación, fueron rescatados de los restos del transbordador, de los cuales solamente seis han precisado ser hospitalizados. Dos de los supervivientes fueron identificados como turistas alemanes quienes lograron alcanzar la orilla a nado, comunicó Mercado.

"Las operaciones de búsqueda y rescate continúan en la zona tratando de localizar a los desaparecidos", en las que intervienen patrulleras guardacostas y helicópteros, señaló Mercado.

## El Gobierno guineano restringe la entrada de periodistas extranjeros ante las elecciones

Malabo (Efe).— Las elecciones presidenciales se celebrarán el próximo domingo en Guinea Ecuatorial con una escasa presencia de la prensa internacional, tras las restricciones impuestas por el Gobierno a la entrada de periodistas extranjeros. Reuter, la BBC, The Guardian, Radio Francia Internacional (RFI), New York Times, TV5 Francia, Africa Número 1 y la agencia Efe son por ahora los únicos medios que cubrirán los comicios, aunque todavía se espera que acudan a Malabo a través de Douala (Camerún) los en-

viados de la Vanguardia y Cadena Ser.

Las autoridades ecuatoguineanas, que acusan a la prensa internacional, especialmente a la española, de "desinformar" y "falsear" la realidad del país, decidieron hacer una elección "responsable" de periodistas extranjeros para conservar "la pureza de las elecciones", que serán "limpias y democráticas" según el presidente Teodoro Obiang.

Las autoridades ecuatoguineanas calificaron ayer de "falsas y tendenciosas" unas informaciones publicadas por la

prensa española sobre la no presencia en el desarrollo de las elecciones el próximo domingo de observadores de la Unión Europea, España, Francia y Estados Unidos.

La oficina ecuatoguineana de Información Diplomática del Ministerio guineano de Asuntos Exteriores y Cooperación, reafirmó, en un comunicado, la voluntad del Gobierno de "propiciar el desarrollo de unas elecciones libres y transparentes" por lo que consideran que las anunciadas ausencias carecen de justificación.

## Aire de Carnaval



Charangas, comparsas, actuaciones, fiestas...

### Televisión Segovia

se pone la máscara y saca las cámaras a la calle para vivir por dentro El Carnaval de Segovia.

En Televisión Segovia

nos ponemos la máscara y salimos a buscar los mejores disfraces y las mejores escenas carnavales.

Disfrute el carnaval y vea lo más curioso en su Televisión local



Televisión Segovia

¡ Hace comparsa contigo !

## La OMS confirma la aparición del virus Ebola en Gabón

Ginebra. (Efe).— Los científicos confirmaron ayer, lunes, oficialmente la aparición en Gabón de un brote de fiebre hemorrágica causada por el virus Ebola, informó la Organización Mundial de la Salud (OMS).

En un comunicado, la OMS indicó que hasta ahora se han censado 20 enfermos, de los que 13 ya han muerto, y otras siete personas han sido puestas bajo vigilancia ante la sospecha de que hayan contraído el virus mortal. Todos los casos han sido censados en Mayibout II, un pueblo aislado de unos 150 habitantes a 400 kilómetros al este de la capital, Libreville. Doce de los fallecidos fueron contagiados cuando comieron carne de un chimpancé que encontraron muerto en la selva, mientras que se desconoce la forma en que el decimotercer muerto, un niño de seis meses, lo contrajo.

Los pacientes ingresaron en el hospital provincial de Makokou el pasado día 5 de febrero y tras conocerse la posibilidad de que el causante de las diarreas fuera el temible Ebola, un equipo internacional de científicos viajó a la zona afectada, a la que llegaron el pasado día 16.

Los análisis preliminares han sido confirmados por los expertos del Centro Internacional de Investigaciones Médicas de Franceville (Gabón) y del Instituto Pasteur de París, quienes han aislado el virus en las muestras de sangre tomadas a los fallecidos. El equipo de científicos centra ahora sus trabajos en la reconstrucción de la cadena de contagio para establecer todas las posibles vías de expansión del virus.

La Policía detiene a dos personas por su supuesta relación con la explosión del domingo

## El IRA amenaza con extender la campaña de atentados al resto de Gran Bretaña

El Ejército Republicano Irlandés (IRA) amenazó ayer, lunes, con extender su campaña de atentados a otros objetivos distintos de Londres y situados en Gran Bretaña. La Policía británica detuvo en el día de ayer a dos personas por su supuesta relación con el atentado perpetrado en la noche del domingo por el IRA en Londres.

Londres. (Efe).— Fuentes republicanas cercanas al IRA dijeron a una agencia de noticias británica que "si lo que está ocurriendo en Londres no transmite el mensaje, las mismas señales pueden ser enviadas a cualquier otra gran ciudad británica".

La organización terrorista reivindicó ayer mañana la explosión de un artefacto en la noche del domingo en el centro de Londres, segundo que sacude la capital británica desde que el IRA rompiera el alto el fuego en vigor desde septiembre de 1994 con otro atentado en la zona de los Docklands hace diez días. En el mensaje codificado transmitido a la emisora de radio BBC en Belfast, el comunicante del IRA dijo que "lamentaba" que la bomba que explotó al parecer accidentalmente en un autobús público londinense hubiera causado una víctima mortal y nueve heridos.

Las declaraciones coinciden con las sospechas de los cuerpos de seguridad británicos de que la organización terrorista no ha hecho más que comenzar una campaña sangrienta, con



Estado en que quedó el autobús público tras la explosión y que se saldó con un muerto. TELEFOTO EFE

el fin de forzar el avance de sus posiciones en el proceso de paz en Irlanda del Norte.

### Detenciones

La Policía británica detuvo ayer a dos personas por su supuesta relación con el atentado perpetrado en la noche del domingo por el IRA en el centro de Londres, confirmó Scotland Yard.

Las fuerzas de seguridad no revelaron la identidad de los detenidos bajo la Ley de Prevención del Terrorismo, y calificaron la operación como "parte de las investigaciones en marcha". Scotland Yard descartó que las detenciones

estén vinculadas con el contenido de unas cartas encontradas supuestamente en el cadáver de la única víctima mortal del atentado, como se rumoreaba. También se descartó la posibilidad de que la persona muerta en la explosión, ocurrida en un autobús público, fuera el presunto terrorista que transportaba la bomba, explosionada por accidente.

Sin embargo, la Policía mantiene bajo custodia a uno de los heridos en el atentado ingresado en el hospital londinense de St. Thomas, pues era ya conocido por Scotland Yard, aunque no se especificó si puede ser un miembro del IRA.

El Gobierno británico ha comenzado una serie de contactos de urgencia con políticos del Ulster y con Dublín para tratar de alcanzar un acuerdo que salve el proceso de paz para Irlanda del Norte, en serio peligro tras el nuevo atentado.

El primer ministro británico, John Major, se reunió con el líder del Partido Socialdemócrata Laborista del Ulster (SDLP), John Hume, con quien acordó que el objetivo ahora es alcanzar "un acuerdo amplio negociado que implique a todas las partes" en el conflicto del Ulster, explicó Hume.

## Detenidos en Francia 24 presuntos integristas islámicos

París. (Efe).— Veinticuatro personas supuestamente vinculadas a medios integristas islámicos fueron detenidas ayer, lunes, en una operación policial efectuada en la región parisense en la que también fueron requisadas 60 armas.

Según fuentes policiales, los detenidos, entre los que figuran varias mujeres, fueron conducidos a las dependencias de la brigada criminal para ser interrogados. La operación, efectuada por orden del juez encargado de la lucha antiterrorista Jean Louis Brugiere, se desarrolló en varios distritos de París y de los suburbios. Los agentes de la Policía Judicial descubrieron en uno de los domicilios investigados 60 armas y 15.000 cartuchos, además de otros tipos de municiones. Fuentes policiales indicaron que los detenidos son sospechosos de pertenecer o de aportar ayuda logística al Grupo Islámico Armado (GIA), la facción más violenta del extremismo argelino que se ha atribuido la res-

ponsabilidad de los atentados perpetrados en Francia el año pasado que causaron ocho muertos y más de un centenar de heridos.

Por otra parte, ayer se supo que un comando del Grupo Islámico Armado (GIA), la facción más violenta del extremismo argelino, pretende perpetrar nuevos atentados en Francia, según fuentes de los servicios secretos de Argelia citadas por medios periodísticos franceses. El comando ha salido de Argelia vía Túnez con destino a Francia con la intención de organizar nuevos atentados, según informaciones comunicadas por los servicios secretos argelinos a las autoridades francesas.

La cadena de televisión francesa "TF1" aseguró que el comando está integrado por seis personas, entre ellas dos artificieros especialistas en artefactos explosivos, e indicó que habría sido enviado por orden del supuesto jefe máximo del GIA, Yamel Zituni.

## El mando militar serbobosnio incumple los acuerdos de la cumbre de Roma

Sarajevo. (Efe).— El mando militar serbobosnio incumplió ayer los acuerdos alcanzados en la "cumbre" de paz de este fin de semana en Roma al faltar su representante a una reunión ayer, lunes, con sus colegas croatobosnio y musulmán, dijo un portavoz de las fuerzas internacionales en Bosnia (IFOR).

El general serbobosnio Zdravko Tolimir no acudió a la cita abordo de un portaaviones estadounidense anclado en el Adriático y tampoco contactó con IFOR para avisar de su ausencia, confirmó en Sarajevo el teniente coronel Charles Merlow. Por tanto, según Merlow, "se trata de un incumplimiento de los acuerdos", menos de 24 horas después de que fueron alcanzados en la "cumbre" en Roma entre los presidentes de Serbia, Croacia y Bosnia, en la que participaron también dos líderes políticos de los serbobosnios aunque ningún representante de su mando militar.

Los jefes militares musulmán,

Rasim Delic, y croatobosnio, Zivko Budimir, que forman parte de la comisión conjunta para la aplicación del acuerdo de paz, sí llegaron al portaaviones "George Washington" para participar en la reunión convocada por el comandante de IFOR el almirante estadounidense Leighton Smith

### Fin del boicot

La ausencia del general Tolimir no la pudieron explicar los líderes políticos serbobosnios, quienes habían declarado el fin del boicoteo a los contactos con IFOR impuesto por el jefe militar serbobosnio, general Ratko Mladic. Líderes políticos de los tres bandos bosnios acordaron el domingo en Roma continuar sus contactos con IFOR en Bosnia. Los serbobosnios prometieron regresar a la comisión militar conjunta y a los órganos para la cooperación civil, tras haber interrumpido Mladic todos los contactos en señal de protesta por la detención de dos de sus oficiales extraditados a La Haya,

donde se investigará su responsabilidad en los crímenes de guerra.

Por otra parte, la Policía federal, integrada de los policías musulmanes y croatas, comenzará el próximo día 23 a desempeñar su cargo en Vógosca, uno de los cinco suburbios sarajevitas de población mayoritaria serbia que, según el acuerdo de paz, tendrían que ser entregados a la Federación Musulmano-Croata. "La entrada de la Policía federal en los suburbios sarajevitas transcurre de forma gradual, pero no habrá retrasos", declaró en Sarajevo el comisario Peter Fitzgerald, comandante de las fuerzas policiales internacionales en Bosnia (IPTF). Indicó que tendrían que formar parte de la Policía federal también los policías serbio.

En los últimos dos días, un millar de serbobosnios ha abandonado Hadzici, uno de los suburbios que a partir del 20 de marzo pasarán a formar parte de la entidad bosnia Federación Musulmano-Croata.

FUTBOL SALA

Decimoquinta victoria consecutiva en la liga

## 4-1. F.S. La Granja comienza la segunda vuelta oliendo a campeón

No hay equipo que pueda parar en su racha positiva de victorias al conjunto de La Granja. En la jornada dieciséis, que se disputaba el pasado fin de semana, recibían al único conjunto que les había ganado en la competición y le devolvieron la "moneda". Continúan los primeros por méritos propios.

EL ADELANTADO

Quizás por el interés que tenían los jugadores del equipo segoviano en ganar este encuentro y devolver con ello la "moneda" al único conjunto que la ha vencido en la liga, hizo que el partido fuera de los más aburridos que ha disputado el conjunto que dirige con singular acierto Julián Fuente.

Puede que lo más positivo de la jornada estuviera, junto con el favorable marcador, en la reaparición de Vicente, jugador que tras una lesión no ha podido entrar en el equipo desde la temporada anterior y que a partir de ahora va a ser un gran refuerzo para el conjunto.

El hecho de haber conseguido abrir el marcador en el minuto dos de partido pudo hacer creer a los jugadores de casa que el partido estaba prácticamente ganado. Pronto se dieron cuenta de que ello no era así y pese a intentar su juego no era lo suficientemente positivo como para que el marcador se moviera. Dieciséis minutos después del primer gol llegó el segundo, y no sin esfuerzo. Así, con ese tranquilizador 2-0, concluyó la primera parte. Cristaleras, al menos hasta ese momento, no había dado sensación de poder vencer de nuevo a los de casa, que pese a jugar peor que en



Le costó ganar a La Granja.

JUAN MARTIN

otros partidos controlaban siempre la situación.

### Sólo a ráfagas

El encuentro se puso un poco más serio e interesante cuando cabo, a los dos minutos del segundo tiempo, consigue marcar el 2-1. No es que hubiera superioridad visitante, pero los minutos pasaron y los de casa no conseguían consolidar su victoria. Ocasiones se crearon. Goico,

por ejemplo, tuvo alguna bajo los palos, pero hay partidos donde de todo lo que se lanza entra y otros, cómo el que narramos, donde las dificultades son extremas para conseguirlo.

El partido, con esa exigua diferencia, duró hasta cinco minutos antes de su final, momento en el que Angel consiguió aumentar la diferencia y dejar las cosas en su justo lugar.

El conjunto visitante, que in-

tentó de nuevo acortar diferencias, no lo consiguió ante la eficaz defensa local donde Higinio, cuando hizo falta, demostró seguir en una gran forma.

El encuentro no podía dar mucho más de sí. El equipo de La Granja obtuvo el cuarto tanto y ahí se acabaron todas las posibilidades, si es que habían tenido alguna, de los jugadores visitantes.

La nueva victoria, primera de la segunda vuelta, pone de mani-

fiesto que el conjunto segoviano camina con la misma fuerza que lo hizo en la primera. El liderazgo es cosa suya y los demás equipos tendrán que esperar sus fallos.

### Resultados

La Granja 4-Crislaterías 1  
Fontaneria 4-Líder Sport 5  
Sobrado 7-Electrónica 3  
Tres Cantos 4-Gruce 0  
Collado Mediano 4-Sapporo 7  
Majadahonda 6- Asp. Zamoranas 11  
Eurocalzados-Herbos, aplazado  
Tierra Aranda-Tapizados Muro, no jugado

### Clasificación

1º La Granja ..... 45  
2º Sobrado ..... 38  
3º Tres Cantos ..... 31  
4º Fontaneria ..... 29  
5º Eurocalzados ..... 27  
6º Cristaleras ..... 25  
7º A. Zamoranas ..... 24  
8º Líder Sport ..... 24  
9º Sapporo ..... 22  
10º Electrónica ..... 18  
11º T. Muro ..... 17  
12º Herbos ..... 17  
13º Gruce ..... 17  
14º C. Mediano ..... 10  
15º Mahadahonda ..... 8  
16º Tierra Aranda ..... 8

FUTBOL

## La Segoviana obtuvo su más importante triunfo fuera de casa

El próximo domingo todo un gran espectáculo con la visita de la Ponferradina

JOSE Mª MARTIN

El equipo de la Gimnástica Segoviana obtuvo el pasado domingo uno de los triunfos más importantes fuera de casa de la presente liga. Ganar en el campo de Mirat y conseguirlo ante un muy directo rival, pone de manifiesto que el conjunto azulgrana camina con decisión firme hacía los puestos que sólo alcanzan los mejores.

No es que la derrota haya dejado al Ribert K.O. en la liga, que no es así, pero el triunfo de la Gimnástica Segoviana en el campo de Mirat es una de las más destacadas de la presente liga para el conjunto azulgrana. El resultado, por exiguo que pueda parecer, no tiene otra lectura que el dominio territorial y de juego que ejerció el equipo segoviano a lo largo de la mayoría de los minutos.

Los periódicos de Salamanca, al comentar el partido, escriben que por el citado campo salmantino pasó un equipo de gran juego, "los espectadores disfrutaron de las acciones ofensivas, porque en todas ellas había peligro y excelentes movimientos de balón". Centran sus comentarios en la tripleta atacante formada

por Pereira, Piti y Tadeo. De éste último reseñan una jugada en la segunda parte del encuentro, "que es como para ponerla en un marco. El jugador, con una habilidad extraordinaria, salvó a cuantos jugadores le salieron al paso, demostrando una calidad fuera de lo normal en una categoría como la tercera división".

Todo son alabanzas al equipo que dirige Ramón Cuadrado y que no hacen más que reflejar lo que sucedió en el citado terreno de juego.

El triunfo, unido a otros marcadores favorables, lleva a los azulgranas a la cuarta plaza, ahora en solitario, y a cuatro puntos del primero.

En otro orden de marcadores destacar la victoria del Laguna, con mucho esfuerzo, eso sí, en el municipal de Iscar, lo que hace que aquéllos mantengan su liderazgo. También excelente el triunfo conseguido por el At. Bembibre en su desplazamiento a Astorga. Un marcador positivo que le lleva a la segunda posición, mientras que el Zamora, que descansa, mantiene el tercero.

Para el At. Bungalés el empate en el campo de "Santa Bárba-



El gol frente a Ribert, tres valiosos puntos.

JUAN MARTIN

ra", por más que pueda considerarse positivo, no deja ser un paso atrás, dada la actual clasificación de la Hullera. La jornada, por el contrario, fue también positiva para la Arandina. Se esperaba más el Real Avila, pero este equipo mantiene una gran irregularidad y cuando llega la hora del "despegue" se queda en tierra. Para los ribereños la victoria es todo un balón de oxígeno, con ella siguen aspirando a una de las cuatro primeras plazas.

Acertó de pleno el entrenador de la G. Segoviana en relación con el mal momento que atraviesa la G. Medinense. Su derrota

frente al Lerneño deja en evidencia al equipo que llegó a ser líder del grupo y que ahora se encuentra a catorce puntos del líder.

La próxima jornada, 27ª de la competición, tienen estos partidos:

G. Segoviana-Ponferradina  
Laguna-Real Burgos  
La Bañeza-Ribert  
Almazán-G. Medinense  
Lerneño-Real Avila  
Arandina-Benavente  
Endesa-S. Uxama  
Salmantino-Hullera  
At. Bungalés-At. Astorga  
At. Bembibre-Zamora  
Descansa: Iscar

Dependiendo de lo que pueda suceder en el campo de "Los Juncos", donde cualquier resultado debe favorecer a la G. Segoviana, éstos, ganando a la Ponferradina, pueden situarse segundos de la tabla. Bembibre y Zamora tienen un compromiso importante, donde un posible empate le vendría "de perlas" a los gimnásticos.

La visita de la "Ponfe" a La Albuera debe servir para que los aficionados muestren su apoyo al equipo azulgrana. Motivos hay para ello y buen fútbol y espectáculo también.

¡Hay que estar allí para verlo, no dejes que te lo cuenten!

## FUTBOL

El Quintanar no vio portería

## 0-0. En un mal partido se dejó dos nuevos puntos

El Quintanar, tras el descanso que hubo en navidades, no es el mismo equipo en la liga nacional juvenil. Cuando menos está lejos de aquel que ganaba con facilidad y no dejaba pasar la ocasión para mantener a raya a los rivales. El partido del pasado domingo dejó mucho que desear.

EL ADELANTADO

Mal encuentro el que jugaron en La Albuera los dos citados equipos. El visitante se conformó con ser un frontón en defensa donde se "caían" todos los intentos de ataque que llevó a cabo el equipo local.

Las ideas no estuvieron nada claras en el equipo "amarillo" que debió intentar abrir la fuerte defensa visitante a través de acciones por las bandas, pero se olvidaron los jugadores que esa es una fórmula para intentar ganar y dieron facilidades atacando por el centro.

A lo largo del primer tiempo el partido careció de interés dado que ninguno de los dos equipos creaba peligro. El juego de ataque fracasó por completo y de ahí que el marcador estuviera tranquilo durante ese tiempo. Como único reseñable el cambio obligado de Guillermo que hubo de marchar lesionado.

En la segunda mitad al menos hubo ocasiones de gol. No muchas, pero se superó lo negativo del primer período. La primera fue de Juan Pablo. Este lanza desde fuera del área en el saque de una falta y el balón se estrella en la cepa del poste.

Observando que el Quintanar no era superior los jugadores del equipo de Burgos, estos se lanzaron en ocasiones esporádicas al ataque y en dos de ellas bien pudieron haber conseguido mar-

car. El delantero centro Javier, minuto 75, llevó el balón tras su lanzamiento a la madera y Hugo puso poco después en dificultades a Jordi.

El encuentro no dio más de sí. Los dos equipos se conformaron con poco y perdieron dos puntos en un mal partido. Quintanar, desde que comenzará la competición en enero pasado tras el descanso de navidad, no tiene la misma trayectoria que en la primera parte de la liga. El próximo domingo, que juega en Valladolid, tienen los jugadores una gran ocasión para salir de la atonía de juego que ahora tienen.

## FICHA TECNICA

Campo: La Albuera.  
Resultado: Quintanar 0-Peña Antonio José 0

Alineaciones: Quintanar: Jordi, David García, Juan Pablo, Rubén (Alfredo m. 68), Gaby, Llorente (Julio m. 46), Mariano, Godoy, Adeva y Agustín.

Peña A. José: Ibeas, Fernando, Ronda, Guti, Alberto, Roberto, Guillermo (Oscar M. 26), Jesús (Hugo m. 46), Javier, Juan Carlos y Marce.

Árbitro: González Esteban, auxiliado en las bandas por Arranz y Martín, de Segovia. Tras unos minutos de partido el árbitro cedió "los trastos" a su linier Arranz para que este continuara dirigiendo el partido, ante una indisposición que no le permitía correr, sin embargo permaneció como línea. Los jugadores Rubén, Julio, Mariano y Agustín vieron cartulinas amarillas.

Quintanar B jugó un buen encuentro en Burgos

## 2-0. Unami ganó a Claretianos que sólo alineó diez jugadores

Consiguió Unami ganar a Claretianos en un partido atípico, ya que estos últimos sólo presentaron diez jugadores. Pero el encuentro fue malo, mientras que Quintanar B viajaba a Burgos donde pese a alinear seis jugadores de categoría cadete, mantuvo el tipo ante el equipo de casa.

JOSE M<sup>o</sup> MARTIN

En el campo de fútbol de las pistas "Antonio Prieto" jugaron dos de los tres equipos segovianos que militan en la regional preferente de juveniles. El partido prometía ser interesante pero el hecho de que Claretianos no pudiera alinear más que diez jugadores, el resto se encontraba en viaje de estudios, y que tampoco Unami dio todo lo que de él se esperaba, hizo que el encuentro no encontrara cauces para la emoción.

Los goles, como muestra clara de que las acciones ofensivas no fueron lo más destacado del encuentro, llegaron en los minutos finales. En el 75 abrió el marcador Rubén, que marcaba en su propia portería y cinco minutos después fue Israel quien aumentó la diferencia y cerró el marcador. Teniendo en cuenta que David, el portero que alineó Claretianos, no ha jugado nunca en esa demarcación, la victoria de los locales se considera lógica.

Jugaron por Unami, Jorge, Oscar Martín (Israel m. 56), Gallego, Molina, Fran, Arturo, Abel (Víctor m. 86), Juanfran (Jorge M. 72), Oscar Vázquez, Manute y Rodrigo.

Por Claretianos: David, Diego, Rubén, Velasco, Víctor, Miguel Angel, Alvaro, Oscar, Senín y Pedro José.

Dirigió el partido Moreno Iglesias auxiliado por Herrero y Fernando. Mostró cartulinas

amarillas a David, Miguel Angel, Alvaro, Rubén, Fran y Manute.

## Quintanar, bien en Burgos

En su desplazamiento a Burgos para jugar en Pallafría ante el titular, hubo de incorporar Juanjo a su plantilla nada menos que seis jugadores de categoría cadete. No había suficientes juveniles para formar el once. Pese a ello jugaron un encuentro muy completo en el que siempre tuvieron opción al triunfo.

Fueron los visitantes quienes abrieron, minuto 15, el marcador a través de un lanzamiento de Raul. El empate, con el que concluiría la primera parte, llegó en el minuto 33 obra de Muñoz tras lanzar una bolea que sorprendentemente llevó el balón a la red. Se volvió a mover el marcador en el minuto 55 cuando David ponía por delante a los de casa. El 3-1 llegó cinco minutos más tarde a través de un lanzamiento de Roberto, y el definitivo 3-2 en el 80 con gol de Raúl. Un partido de igualdad en el que el conjunto B del Quintanar no se dejó dominar en ningún momento.

Jugaron por el equipo segoviano, Alfonso, Epi (Emilio m. 85), David, Muñoz, Juan Luis, Manolo, Felipe (Jaime m. 51), Chano, Raúl, Rodrigo (Alvaro m. 56 - Juanjo m. 80) y Godoy. El colegiado, Llorente Gómez de Burgos, expulsó al local Muñoz en el minuto 65.

## CLASIFICACIONES

## PREFERENTE DE JUVENILES

Numancia, 3; Aguilar, 2  
Deportiva, 1; P.Castilla, 1  
Unami, 2; Claretianos, 0  
Burgos, 3; Quintanar, 2  
Venta de Baños, 2; Vadillos, 0  
San Telmo, 3; Calasanz, 1  
Arandina, 1; C.Social, 0

J G E P F C P

Vadillos...	18	15	1	2	72	19	46
Numancia	18	14	1	3	55	16	43
Calasanz	17	11	2	4	40	31	35
Arandina	19	11	1	7	39	27	34
V.Baños..	19	11	1	7	47	35	34
Deportiva	19	10	3	6	50	36	33
San Telmo	19	10	2	7	48	50	32
<b>Unami ....</b>	<b>19</b>	<b>10</b>	<b>0</b>	<b>9</b>	<b>49</b>	<b>38</b>	<b>30</b>
P.Castilla	19	6	4	9	32	38	22
Briviesca	18	6	3	9	25	43	21
C.Social..	19	6	1	12	21	55	19
Aguilar ....	19	5	2	12	23	29	17
Burgos....	19	3	4	12	29	56	13
<b>Quintanar 18</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>13</b>	<b>26</b>	<b>63</b>	<b>13</b>	
Claretianos	18	4	0	14	37	57	12

## NACIONAL DE JUVENILES

Salamanca, 4; Arenas, 0  
P.Castilla, 1; Ribert, 0  
Quintanar, 0; P.A. José, 0  
P.Castro, 1; Villa Angeles, 0  
Betis, 3; Renault, 2  
Endesa, 0; Peña, 1  
San Esteban, 0; Avila, 1  
Zamora, 3; Palencia, 3

J G E P F C P

Salamanca	21	17	2	2	69	20	53
P.Castilla	20	13	2	5	47	30	41
P.Castro	20	12	3	5	34	25	39
<b>Quintanar 21</b>	<b>11</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>40</b>	<b>30</b>	<b>37</b>	
Betis .....	20	10	2	8	31	28	32
Peña .....	18	10	2	6	29	28	32
Endesa ...	20	9	4	7	31	24	31
Zamora ...	21	8	6	7	36	32	30
Ribert.....	21	8	3	10	28	29	27
P.A. José	21	7	3	11	25	31	24
Renault...	21	6	5	10	43	46	23
Avila.....	20	5	5	10	30	62	20
V.Angeles	21	4	7	10	23	30	19
Palencia..	20	4	7	9	22	31	19
Arenas ...	18	4	3	11	30	50	13
S.Esteban	21	3	4	14	15	37	13

## REGIONAL PREFERENTE

Venta de Baños, 4; Arenas, 1  
Tardajos, 3; S.Esteban Gormaz, 1  
S.Esteban, 1; Herrera, 1  
Palencia, 1; Guardo, 1  
Burgos, 4; Cuéllar, 1  
Aguilar, 0; Briviesca, 0  
Las Navas; Villarcayo APLAZADO  
La Granja, 1; Nava Molduras, 1  
Villada, 2; Norma, 1

J G E P F C P

Burgos ....	20	17	1	2	55	12	52
<b>Nava M...</b>	<b>21</b>	<b>13</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>58</b>	<b>31</b>	<b>43</b>
Palencia..	22	12	6	4	54	26	42
Becerril ...	21	10	7	4	45	15	37
V.Baños..	20	10	6	4	42	25	36
Tardajos .	22	10	6	6	35	34	36
Norma.....	21	10	3	8	33	28	33
Aguilar ....	22	7	6	9	27	35	27
Guardo ...	20	7	5	8	33	26	26
<b>La Granja 21</b>	<b>6</b>	<b>8</b>	<b>7</b>	<b>34</b>	<b>33</b>	<b>26</b>	
Herrera ...	20	7	4	9	29	37	25
Villarcayo	21	6	7	8	30	39	25
Briviesca	22	6	7	9	28	38	25
Las Navas	19	6	6	7	18	21	24
S.Esteban	22	6	5	11	29	47	21
S.Gormaz	22	6	3	13	27	41	21
<b>Cuéllar ...</b>	<b>22</b>	<b>6</b>	<b>3</b>	<b>13</b>	<b>23</b>	<b>41</b>	<b>21</b>
Arenas ....	21	5	2	14	31	66	17
Villada.....	21	4	3	14	28	58	15

## BALONCESTO

Las entradas están agotadas

## Mañana fiesta deportiva en el polideportivo "Pedro Delgado"

J.M.M.

Mañana se juega en el polideportivo "Pedro Delgado" el encuentro organizado por la Asociación de la Prensa Deportiva de Segovia entre los equipos Estudiantes y Fórum. Un partido que ha levantado la lógica expectación pues en sus respectivas plantillas hay jugadores que prometen un buen encuentro. Las entradas están agotadas y la respuesta de los segovianos para colaborar con la asociación "Deporte y Vida" ha sido extraordinaria.

El encuentro comenzará a las 20 horas, si bien con anterioridad, a las 6, se iniciará otro, menos formal en cuanto a jugadores profesionales, en el que tomarán parte diferentes deportistas, en activo unos, otro ya no, que seguro harán las delicias de quienes acudan al recinto deportivo.



El equipo de Estudiantes.

EL ADELANTADO

Las puertas del polideportivo se abrirán a las 5,30 de la tarde. Como información complementaria para aquellos que vayan a acceder al pabellón a través de los autobuses urbanos, indicar

que las salidas desde la Plaza Mayor serán a las 17,05; 17,35; 18,05; 18,35; 19,05 y 19,35. El regreso tendrá estos horarios, 21,45; 22; 22,15 y 22,30.

La venta de entradas hace pre-

ver que sean muchas las personas que acudan al citado recinto deportivo, por lo que se aconseja utilizar los medios públicos de transporte en evitación de aglomeraciones.

BALONMANO

## 27-26. Victoria del Nava ante el Deleba de León

AMARUARRI

Jornada brillante para el balonmano la disputada entre el Nava Caja Segovia y el club leonés Deleba, donde la victoria pudo caer para cualquier parte y aunque se declinó por el equipo navero en el último minuto de juego, lo cierto es que tanto uno como otro equipo fue merecedor de ella y quien de verdad salió ganando fue el propio deporte por el buen espectáculo ofrecido, lleno de deportividad, y jugado de poder a poder.

Un encuentro de los que hacen afición y de los que se disfruta del buen deporte. Las gradas del pabellón municipal de Nava de la Asunción fueron testimonio de ello y los numerosos espectadores que las ocupaban disfrutaron del buen juego.

La rivalidad fue sin duda la tónica dominante de este partido que al minuto 10 comenzaría ya con el primer empate. Después el resultado oscilaba en un gol arriba a favor del Nava, hasta que a partir del minuto 20 el Deleba aprovechaba varios fallos del contrario en ataque para llevar con acierto a batir al guardameta navero Pelayo, quien a pesar del acoso a que se vio sometido resolvió con acierto muchas jugadas.

Con dos goles en su haber (12-14) los leonés se marchaban al final de la primera parte como consecuencia de su mejor juego realizado en este período en base a la férrea defensa realizada y la buena labor de sus dos laterales Damon y Moreno y la del central Alvarez. La ventaja de dos goles afianzó al Deleba y salió dispuesto a resolver definitivamente el partido. Objetivo que logró en los primeros minutos de la segunda parte aprovechando que los naveros continuaban en la ra-

cha de los desaciertos en las entregas y disparos a puerta. Aun así el Nava no se dio por vencido y procuró que su desventaja no se alejara más allá de los dos o tres goles en contra. A partir del minuto 50 vuelve a situarse en la cancha y con un precioso gol del extremo Tinín obtiene el empate.

### Emoción

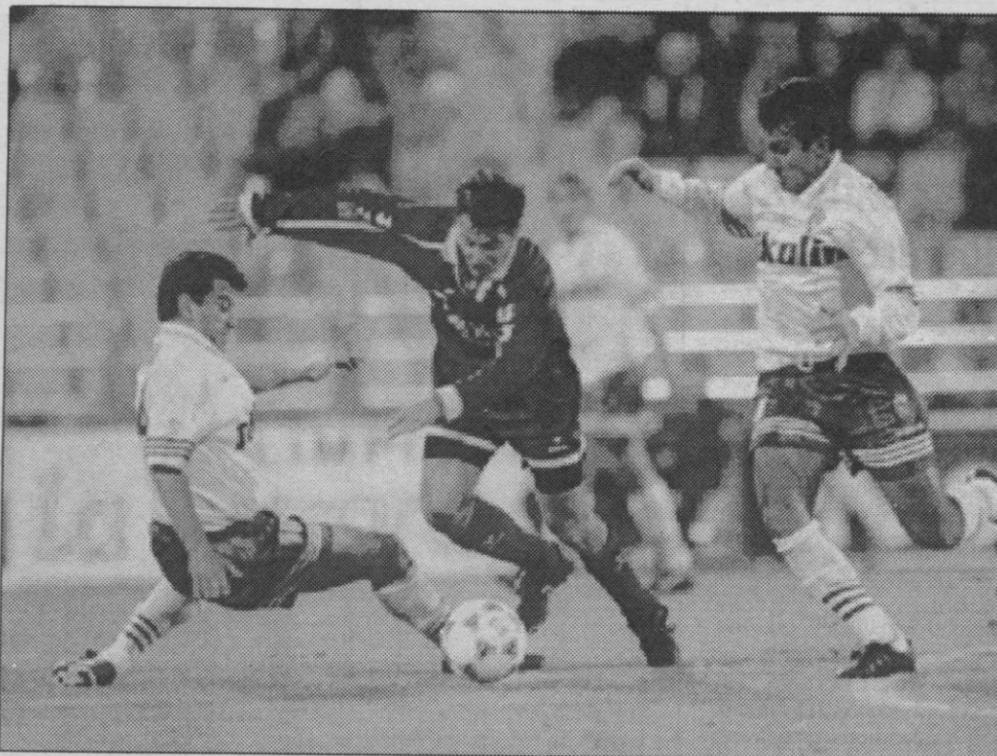
Comienzan los momentos más duros, tensos y emocionantes del encuentro, ambos conjuntos cierran filas en torno a su portero y se vuelcan en marcar el gol de la victoria. El partido adquiere su mayor nivel de calidad y rivalidad. El Nava fortalecido con el cambio de Luismi por Churro se consolida tanto en ataque como en defensa y junto a la importante labor de Juan Ignacio, verdadero ariete de su equipo, puso contra las cuerdas a su rival.

La igualdad en el marcador se rompió al minuto 59 por mediación de un rápido contraataque de Juan Ignacio en solitario, que su potente lanzamiento a puerta lo llega a parar el portero leonés y va a ser nuevamente el extremo Tinín quien logre el gol de la victoria al recoger el balón rechazado y con habilidad introducirlo enter las mallas.

Por el Nava Caja Segovia jugaron Octavio, Pelayo, David (5), Torres (1), Julio, Piqui (1), Juan Ignacio (6), Churro (4), Enrique, Tinín (4), Luismi (5) y López (1). Por su parte, el Deleba formó con Santiago, Macho, Alvarez (4), Abraham, Aceves (1), Martínez, Damon (10), Oscar (3), Cidei, Moreno (2), Guillermo (6) y José Luis.

Dirigieron el partido los vallisoletanos Alfredo Gonzalo y Francisco Reyes. Su actuación estuvo acertada.

FUTBOL



Nayim se perderá hoy el partido de vuelta de la Supercopa por sanción.

TELEFOTO EFE

A pesar del mal estado del terreno de juego

## El Ajax cree que hoy se podrá jugar el partido ante el Zaragoza

El Ajax de Amsterdam se mostró ayer "moderadamente optimista" sobre las posibilidades de que el encuentro contra el Real Zaragoza, vuelta de la Supercopa europea de fútbol, se dispute hoy, martes, a pesar del mal estado del terreno de juego.

Amsterdam (Efe).— David End, portavoz del equipo holandés, dijo ayer, lunes, a que "el árbitro Lesley Motram estuvo examinando con detenimiento las condiciones del terreno de juego en el estadio Olímpico de Amsterdam y parece que dará el visto bueno".

"A pesar de que la hierba no está en el mejor estado, y de que hay muchas irregularidades en la superficie del terreno, tanto Motram como el delegado de la UEFA, podrían dar el permiso, aunque habrá que esperar a la evolución del tiempo", dijo End.

El portavoz del Ajax aseguró que la decisión final "se sabrá hoy a las 10.00 AM

(hora local), tras una reunión de los delegados de la UEFA en el centro de prensa del estadio Olímpico, en Amsterdam".

Parece poco probable que el partido se dispute en otra ciudad holandesa ya que la ola de frío y lluvia que se abate sobre Amsterdam, afecta con igual intensidad a toda Holanda. La otra posibilidad sería "un aplazamiento de 24 horas para pensar otras alternativas", según David End, aunque dilatar la disputa del encuentro pondría en peligro los compromisos de ambos conjuntos.

### Orgullo maño

En caso de disputarse el encuentro, el Zaragoza espera

sacar su orgullo hoy y mostrar su mejor cara para intentar sorprender al campeón de Europa en su propio terreno.

Para este encuentro, el Zaragoza contará con las bajas de Solana y Nayim, por sanción. Respecto al partido de ida serán altas Cáceres, Aragón y Poyet.

El Ajax tiene cuatro bajas por lesión: Overmars, Reuser, Marcio Santos y Jari Litmanen.

Alineaciones probables:

Ajax: Van der Sar; Reiziger, Blind, Frank de Boer, Bogarde; Davids, Finidi, Scholten, Ghering; Kluyvert y Kanu o Van den Bergh.

Zaragoza: Belman; Belsué, Aguado, Cáceres, Paqui; Aragón, Oscar, Poyet, Dani o Gustavo López; Higuera y Morientes. Arbitro: Lesley Motram (Escocia). Estadio: Olímpico de Amsterdam. 20.30 (19.30 gmt).

## La UEFA reconoce la sentencia del caso Bosman y anula "de forma inmediata" la norma del 3+2

Londres (Efe).— La Unión Europea de Asociaciones de Fútbol (UEFA) decidió ayer "abolir de forma inmediata" la norma del 3+2 (tres jugadores extranjeros y dos asimilados como máximo por equipo) de todas las competiciones, lo que supone el reconocimiento de la sentencia del caso Bosman.

Desde que el 15 de diciembre pasado, la Corte Europea de Justicia, declaró ilegal los cupos de jugadores comunitarios y las indemnizaciones por traspasos, la UEFA ha tratado de buscar la forma para que esta sentencia no afectase al fútbol europeo.

El presidente de la UEFA, el sueco Lennart Johansson, primero realizó una gira por los paí-

ses con más peso específico, luego convocó una cumbre europea, con los principales clubes y después involucró, en la reunión que comenzó el domingo en Londres, a los miembros europeos del comité ejecutivo de la FIFA.

En ningún caso logró su propósito. Ni obtuvo el total apoyo de las federaciones (Inglaterra, Escocia y Holanda se opusieron), ni de los clubes (salvo los cuartofinalistas de la Liga de Campeones), ni, por supuesto, de la Unión Europea.

La Comisión Europea rechazó ayer la petición de la UEFA para lograr un período de transición en la aplicación de la sentencia del "caso Bosman".

"La UEFA debe cumplir la

sentencia" del Tribunal de Justicia de la UE, señaló una portavoz comunitaria, quien insistió en que la organización deportiva podría ser sancionada si no acepta las normas legales europeas.

La Comisión envió una carta a la UEFA a mediados de enero en la que le exigía que se comprometiera a aceptar las consecuencias de la sentencia, que elimina la indemnización por traspaso cuando el contrato ha concluido y establece que los deportistas de países comunitarios no deben ocupar plaza de extranjero.

"Se trata de un principio fundamental" de la UE, ya que se refiere a la libre circulación de trabajadores en territorio comunitario, recordó la portavoz.

# BALONCESTO

Pabellón Polideportivo Municipal «Pedro Delgado»

Miércoles  
21  
Febrero  
Ocho tarde

Con motivo de la Gala del Deporte de Segovia 1995, espectacular partido de la A.C.B., entre los equipos

# ESTUDIANTES ARGENTARIA FORUM VALLADOLID

Entrada general: Donativo, 100 ptas, a beneficio de «Deporte y Vida» en su lucha contra la droga.

ORGANIZA: PATROCINAN:



## FUTBOL

## Camacho se muestra preocupado por la actitud de los árbitros

Barcelona (Efe).— El técnico del RCD Español, José Antonio Camacho, mostró ayer su preocupación por la actitud de los colegiados con su equipo, al entender que el conjunto españolista fue perjudicado por el arbitraje del canario Juan Manuel Brito Arceo, en el enfrentamiento ante el Atlético de Madrid en Sarriá (0-2).

Camacho insistió en que los árbitros "están perjudicando" a su equipo y añadió: "No nos aplican el mismo criterio que a los rivales a los que nos enfrentamos".

Asimismo, el técnico murciano desea que el Español reciba el mismo trato que el resto de equipos "y que no que suceda como ayer, porque el colegiado tenía en cuenta las consecuencias que podían tener sus decisiones".

El entrenador españolista, tras realizar estas declaraciones, quiso dejar claro que no discute la victoria de los de Radomir Antic, "ya que demostraron su categoría de líder".

"Sabía que el Atlético de Madrid tenía argumentos para resolver el partido a su favor, aunque si el árbitro le hubiese expulsado a algún jugador, podría haber cambiado el asunto", señaló.

Sobre el codazo que Juan Manuel López propinó al españolista Moisés García 'Arteaga', y que Brito Arceo no sancionó, José Antonio Camacho consideró: "Debo creer que no vio la acción, porque de lo contrario sería para irnos a nuestras casas".

Camacho mostró su confianza en que el comité de competición no amoneste al montenegrino Branko Brnovic, que el domingo vio la quinta cartulina amarilla, por lo que deberá cumplir un partido de sanción, ya que el jugador tocó el balón con la mano, después de que el gaditano Francisco 'Kiko' Narváez hubiese batido al guardameta Toni Jiménez.

### Elogios de Antic

Por su parte, Radomir Antic, entrenador del Atlético de Madrid, dijo ayer que tanto él como sus jugadores son conscientes de que forman un "buen equipo" y que la disciplina en el terreno de juego que exhiben es de "alto nivel".

"Nuestro sistema defensivo es una buena prueba de ello", precisó el técnico serbio. "Jugadores del Español como Benítez, Javi y Lardín tienen una velocidad tremenda y podrían haber roto nuestra defensa, pero los centrales del Atlético anulaban ese peligro de una manera muy firme. Esa fue una de las claves de la victoria".

Además, Radomir Antic comentó que José Francisco Molina, portero titular, es el "equilibrio" de este sistema, y señaló que es un guardameta de "grandes" equipos.

## SIERRA NEVADA



La sueca Pernilla Wiberg, durante la segunda manga de la combinada femenina.

TELEFOTO EFE

Hoy se disputará el descenso de la prueba masculina

## Pernilla Wiberg confirmó los pronósticos y ganó la combinada

La sueca Pernilla Wiberg confirmó los pronósticos que la nombraban como gran favorita y se adjudicó la medalla de oro de la combinada femenina, prueba cuyo descenso se corrió el viernes y que se completó ayer lunes con la disputa del eslalon.

Sierra Nevada (Efe).— Wiberg, campeona olímpica de la modalidad en los Juegos de Lillehammer '94, se adjudicó el título con autoridad, al marcar un tiempo global —resultante de la suma del descenso y las dos mangas del eslalon— de tres minutos, 19 segundos y 68 centésimas, por delante de la otra candidata al triunfo, la austriaca Anita Wachter, que hizo un crono de 3:21.73.

La noruega Marianne Kjoerstad, esquiadora nacida hace 25 años en Oslo y que este año ha experimentado una gran progresión, —con dos segundos puestos en las

pruebas de eslalon de Copa del Mundo disputadas en Beaver Creek (Estados Unidos) y en Semmering, en la en la segunda de las carreras técnicas disputadas en dicha estación austriaca—, concluyó la prueba en tercera posición.

### Stree y Kostner

La estadounidense Picabo Street y la italiana Isolde Kostner —campeonas mundiales de descenso y supergigante, respectivamente—, que habían marcado los dos mejores tiempos en la velocidad de la combinada, en el que participaron para entrenarse

para el descenso, prefirieron no tomar la salida, conscientes de que sus posibilidades de éxito eran inexistentes.

Wiberg, que había sido decimonovena en el descenso, basó la consecución de su medalla de oro en la parte técnica disputada ayer, marcando los mejores tiempos en cada una de las dos mangas del eslalon, lo que le sirvió para conseguir su segundo título mundial, después del gigante de Saalbach-Hinterglemm '91.

El descenso de la combinada masculina ha sido definitivamente cancelado por el fuerte viento y se ha previsto para hoy a las 11:30 horas, según informó la organización. De esta manera, el eslalon de esta prueba ha sido retrasado a la tarde, 17:30 la primera manga y a las 20:30 la segunda.

## CICLISMO

## El belga Wilfried Nelissen, primer líder de la Vuelta a Andalucía

Sevilla (Efe).— El ciclista belga Wilfried Nelissen, del equipo Lotto, es el primer líder de la 42ª edición de la Vuelta a Andalucía al imponerse, al sprint, al holandés Jeroen Blijlevens en la primera etapa que tuvo como partida y final Sevilla. El campeón belga Nelissen, que suma así su quinta victoria en la presente temporada, recorrió los primeros 147 kilómetros de la prueba andaluza en 3 horas, 51 minutos y 10 segundos, el mismo que el pelotón en el que se encontraban Indurain, Rominger y Zuelle.

A la jornada le sobraron muchos kilómetros y prueba de ello

fue el retraso acumulado por los 135 corredores que empezaron la etapa. De los casi 150 kilómetros la mitad fueron de paso, con tres de los corredores más importantes del pelotón internacional al frente: Indurain, Rominger y Zuelle.

A falta de unos 60 kilómetros para el final, ya con las cámaras de televisión en directo, el pelotón se animó. El primero en salir a escena fue el portugués Barroso, cuyo ataque no prosperó, y luego el español Antonio Aguado (MX Onda) que cobró unos metros de ventaja y tras él se fue el también español Ibon Ajuria que logró superarle y pasar a ser cabeza de un

pelotón que comandaban los corredores del equipo Banesto de Miguel Indurain.

Ajuria llegó a tener hasta 45 segundos de ventaja máxima, por lo que se convertía en uno de los protagonistas de la tediosa jornada. Su aventura estaba llamada al fracaso y así ocurrió en las puertas de Sevilla. Tras la neutralización de Ajuria los componentes de Banesto entregaron el relevo a los del TVM.

Nelissen se mantenía agazapado y aprovechando el trabajo de sus rivales para pasar a un primer plano a falta de unos mil metros para el final donde llegó mejor colocado que Blijlevens.

## HIPICA

## "Ferdí" respondió a la confianza de la cátedra

ENRIQUE GARLA

Anotábamos en nuestros pronósticos que "Ferdí" era el máximo favorito para adjudicarse el triunfo en la prueba más importante de la reunión que se celebraría el pasado domingo en el hipódromo de San Sebastián. Y el representante de la cuadra Madrileña respondió a esa confianza que le otorganban la cátedra y aficionados.

Cierto que también nosotros lo aceptábamos, pero la verdad es que buscando un mejor dividiendo nos decidíamos por "Archiduque", que sólo lograría la tercera posición. Para "Ferdí", que dominó la carrera, cruzando la meta con dos cuerpos y medio de ventaja sobre el segundo —su compañero de cuadra "D. Charmer"— significó su segunda victoria del año.

Con la cuadra Madrileña, que logró doblete en la jornada, igualmente destacó la actuación de su habitual jockey, J.L. Martínez, consiguiendo estos dos triunfos y un tercero conduciendo a "Kon I Noor", en la tercera carrera. Otros ganadores, por orden de programa, fueron: "Schaman, Tarkus y Camelot".

### Sevilla

En el Pineda de la capital andaluza se dieron los siguientes resultados: Primera carrera, "Words of Winsdom"; segunda, "Bodenham"; tercera, "Epílogo" y cuarta, "Waterfull".

## EN BREVE

**FUTBOL:** Los dos boletos premiados con el Pleno al Quince percibirán más de 220 millones de pesetas al haber sido también los dos únicos acertantes de catorce después de haberse escrutado el ciento por ciento de los boletos quinielísticos de la vigésima quinta jornada. Los 89 acertantes de 13 cobrarán 1.982.302 pesetas, mientras que los 1.725 de 12 ganarán 102.000. Por último, los 18.573 de 11 tendrán un premio de 9.499 pesetas.

\*\*\*

El Real Madrid adelantó ayer 300 millones de pesetas al Sevilla, en concepto del fichaje del croata Davor Suker, y depositó dicha cantidad en el Juzgado de Primera Instancia número 48 de Madrid para que a su vez así se levantara el embargo que tenía el FC Barcelona sobre el Sevilla en el 'caso Nando'.

\*\*\*

El delantero del Barcelona Angel Cuéllar, que se lesionó en el primer partido de la temporada ante el Valladolid, cuenta desde ayer con el alta médica, confirmó el jefe de los servicios médicos del club, Fernando Baños. Cuéllar inició los entrenamientos en solitario el 13 de diciembre y desde hace un mes lo hace con el resto de la plantilla, aunque con menor intensidad que sus compañeros.



- 06.15.- DULCE ILUSION
- 07.00.- CHAPULIN COLORADO
- 07.30.- RING RING
- 09.15.- KAINA
- 10.00.- RUBI
- 11.35.- NOTICIAS
- 11.40.- PASA LA VIDA
- 13.40.- NOTICIAS
- 13.45.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14.30.- LA COCINA DE KARLOS ARGUINANO
- 15.00.- TELEDIARIO-1
- 15.39.- EL TIEMPO
- 15.45.- ELECCIONES GENERALES
- 17.35.- SE HA ESCRITO UN CRIMEN
- 18.25.- AGUI JUGAMOS TODOS
- 18.55.- NOTICIAS
- 19.00.- PASA LA VIDA. EDICION DE TARDE
- 20.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 20.30.- FUTBOL: SUPERCOPA Ajax de Amsterdam-Zaragoza (partido de vuelta) (En el intermedio se ofrecerá TELEDIARIO -2)
- 22.20.- URGENCIAS
- 23.20.- ESPECIAL CINE  
"El niño que gritó puta"  
Dir.: Juan José Campanella. Int.: Harley Cross y Karen Young  
Dan Love es un niño de doce años que desde pequeño mantiene un comportamiento agresivo y violento. Candice, su madre, una mujer inmadura, no sabe como tratarle.
- 01.40.- TENSION EN LA NOCHE
- 02.35.- HOMBRE RICO  
HOMBRE POBRE
- 03.25.- TESTIMONIO
- 03.30.- ¿COMO LO VEIS?
- 04.30.- ¿COMO LO VEIS? (rep.).
- 05.30.- NIDO VACIO



- 06.00.- EURONEWS
- 07.30.- LA 2. NOTICIAS
- 08.45.- THAT'S ENGLISH
- 09.00.- LA DOS. NOTICIAS
- 09.10.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
- 10.00.- PREGUNTAS Y RESPUESTAS
- 11.00.- NATURALEZA IBERICA
- 11.30.- CAMPEONATO DEL MUNDO DE ESQUI ALPINO
- 12.00.- ESPACIOS ELECTORALES GRATUITOS
- 12.30.- NOTICIAS
- 13.00.- PINNIC
- 15.00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15.30.- CICLISMO: RUTA DEL SOL  
Arcos de la Frontera-Vélez Málaga
- 16.30.- TENDIDO CERO
- 17.00.- LA PELICULA DE LA TARDE  
"Con furia en la sangre"
- 19.00.- BARRIO SESAMO
- 19.50.- NUESTRO BARRIO
- 20.15.- CAMPEONATO DEL MUNDO DE ESQUI ALPINO
- 21.00.- LINGO
- 21.40.- LA 2. NOTICIAS
- 22.00.- LA ESTRELLA ES... HENRY FONDA  
"Casta invencible"  
Los Stamper son una familia de madereros asentada en los bosques de Oregón. Su patriarca, el viejo Henry, ha mantenido siempre una postura independiente, negándose a integrarse en ningún sindicato.
- 00.05.- EL LECTOR
- 01.00.- CINE CLUB. CICLO CLASICOS DEL CINE  
"Los bajos fondos"  
Dirección: Jean Renoir. Intérpretes: Louis Juvet, Jean Gabin, Junie Astor. Kostikov, un individuo desagradable, explotador de la miseria, tiene una especie de asilo nocturno, triste y sórdido, al que se acogen los pobres y los desesperados.
- 02.30.- MAN Y LA ROBOT
- 03.30.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

- 07.00.- NOTICIAS
- 07.20.- CLUB MEGATRIX
- 09.40.- CINE  
"Amor bajo cero"  
Dir.: Ricardo Blasco. Int.: Tony Leblanc y Concha Velasco  
Ramón, un marino ocasional, que trabaja en un yate como ayudante, se queda prendado de Nuria, una campeona de esquí a la que ve por primera vez en el puerto de Barcelona.
- 11.25.- T.J. HOOKER
- 12.30.- BONANZA
- 13.30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
- 14.00.- LA HORA DE BILL COSBY
- 14.30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.35.- TELECINE  
"Visión invisible"  
Dir.: Greydon Clark. Int.: Susan Blakely y Edward Albert  
Un matrimonio con una hija pequeña es atacado en el ascensor por un psicópata. La niña desaparece y la policía cree que ha muerto, aunque su madre está segura de que vive.
- 17.30.- LA LEY DE LOS ANGELES
- 18.40.- TROPICAL HEAT
- 19.40.- A TODA PAGINA
- 20.30.- NOTICIAS
- 21.15.- FARMACIA DE GUARDIA (rep.)
- 21.50.- TODOS SOMOS HUMANOS
- 22.50.- SE BUSCA
- 01.20.- NOTICIAS
- 01.50.- CINE DE MADRUGADA  
"Grand Prix"
- 04.40.- TELEVENTA
- 06.40.- TELENOTICIAS



- 05.45.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
- 06.00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 06.30.- LAS NOTICIAS TITULARES
- 07.30.- NOTICIAS Y NEGOCIOS
- 07.45.- LAS AVENTURAS DEL JOVEN D'ARTAGNAN
- 08.10.- SANDOKAN
- 08.35.- EL GATO CON BOTAS
- 09.00.- LUPIN
- 09.25.- LA CASA DE LA PRADERA
- 10.25.- EL ZODIACO CON FLORA PINO
- 10.30.- CINE CORAZON "El teñiente llevaba faldas"
- 12.25.- AVANCE DE NOTICIAS
- 12.30.- ACAPULCO HEAT
- 13.30.- CON OCHO BASTA
- 14.30.- LAS NOTICIAS
- 15.05.- ¡QUE ME DICES!
- 15.35.- TARDE DE CINE  
"Fuera de sí"  
El detective Ditz, recién ascendido debe investigar junto con su veterano compañero una serie de asesinatos sin móvil aparente y cuyo único nexo de unión es que siempre aparece junto al cadáver una hoja del listín telefónico con el nombre de la víctima subrayado.
- 17.35.- MELROSE PLACE
- 18.30.- KARAOKE
- 19.00.- LAS NOTICIAS. AVANCE
- 19.05.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 19.55.- SU MEDIA NARANJA
- 20.30.- LAS NOTICIAS
- 21.25.- TELEUCUPON
- 21.30.- CINE  
"Jurado y verdugo"  
Tras la pérdida de su hijo, quien fue atropellado en Montreal por un conductor imprudente y sin escrúpulos.

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.



- 08.00.- REDACCION. NOTICIAS
- 08.05.- ABC WORLD NEWS
- 08.30.- DIBUJOS ANIMADOS
- 08.55.- REDACCION. NOTICIAS
- 09.00.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
- 09.25.- PRIMER PLANO (multid.)
- 09.52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10.00.- CINE "Barry Lyndon"
- 12.59.- DOCUMENTAL
- 13.30.- TELESERIE "Kate y Allie"
- 14.00.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14.25.- MAS DEPORTE
- 14.55.- REDACCION NOTICIAS
- 15.00.- CINE "Rex: un dinosaurio en Nueva York"
- 16.08.- DOCUMENTAL
- 17.07.- CINE "¡Dadme un respiro!"
- 18.35.- ABIERTO EN CANAL (multid.)
- 19.30.- PROGRAMA MAS O MENOS MULTIPLICADO O DIVIDIDO
- 20.00.- AVANCE. REDACCION
- 20.05.- TELESERIE
- 20.30.- LO + PLUS
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21.53.- CONTRARRELOJ
- 22.00.- ESTRENO CANAL +:  
"El enemigo público número uno... mi padre"
- 23.33.- ESPECIAL CANAL +:  
"Bodas de gloria"
- 00.49.- MUSICA NOCHE
- 02.00.- CIERRE



TELEMADRID

- 07.30.- BUENOS DIAS, MADRID
- 09.00.- A SABER
- 09.45.- TELEEMPLEO
- 10.00.- TELENOTICIAS
- 10.30.- MADRID DIRECTO
- 11.15.- PASACALLE
- 12.10.- LOCO POR TI
- 12.45.- SYLVAN
- 13.10.- DANIEL EL TRAVIESO
- 13.35.- CASPER
- 14.00.- TELENOTICIAS
- 15.00.- ROSEANNE
- 15.30.- CINE DE TARDE
- 17.20.- EL PROGRAMA DE ANA
- 18.45.- TELEEMPLEO
- 19.00.- MADRID DIRECTO
- 20.30.- TELENOTICIAS
- 21.30.- ¿QUE PASO CON?
- 23.45.- LOS CAÑETE
- 00.15.- EN PLENO MADRID
- 01.15.- TELENOTICIAS
- 01.20.- MIKE HAMMER
- 02.10.- CINE: SALA DE MADRUGADA



Televisión Segovia

- 10.00.- INFORMATIVO DE SEGOVIA
- 10.30.- ENCUENTROS EN LA MAÑANA
- 12.45.- SESION CONTINUA
- 14.00.- DOCUMENTAL
- 14.30.- SEGOVIA HOY
- 15.00.- MUNDO TURISTICO
- 15.30.- SEGOVIA HOY
- 16.00.- ENCUENTROS
- 18.00.- SEGOVIA HOY
- 18.30.- SEGOVIA DEPORTIVA
- 19.30.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20.00.- COSTUMBRES, HISTORIAS Y OTRAS FORMAS DE VIDA
- 20.30.- SEGOVIA HOY
- 21.15.- MARTES DE CINE EN BLANCO Y NEGRO  
"Tosca"
- 23.00.- SEGOVIA HOY
- 23.45.- ENCUENTROS

los que arrastró el cuerpo unos cuantos metros. Dinah está dispuesto a hacer justicia por su cuenta.

- 23.35.- ESTA NOCHE... CRUZAMOS EL MISSISSIPPI
- 01.00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01.30.- EL ZODIACO CON FLORA PINO
- 01.35.- LA GUERRA DE LOS MUNDOS
- 03.00.- NOVEDADES INCREIBLES
- 03.50.- DOS EN EL AIRE

GRAN PANTALLA

"Esperando un respiro", de Forest Whitaker

ANDRES P. LLORENTE

"Esperando un respiro" (Waiting to exhale, 1995) dura más de dos horas y comento el importante dato porque lamentablemente esas dos horas se me hicieron largas, muy largas, muy largas y muy aburridas, tanto como una conversación mal rodada y mal montada de cuatro mujeres que, si entendí bien, aspiraban a conseguir respectivamente cuatro hombres buenos y decentes y no exactamente para conversar con ellos, algo que no era de extrañar porque sus diálogos eran exageradamente tópicos y pretenciosos, huecos y banales y, al fin y al cabo, tan estúpidos e intrascendentes como los continuos pensamientos que escuchamos en off cuando no asistimos a alguna escenita protagonizada por alguna de estas cuatro mujeres en las que se habla y se habla sin tino y se dicen cosas sin mucha hílazón lógica y sin apenas sentido y así durante dos largas y aburridas horas en las que uno reflexiona sobre cosas menos trascendentes como, por ejemplo, las tentaciones que a uno le invaden de abandonar la sala porque qué necesidad tiene uno de quedarse escuchando las simplezas que ¿los guionistas? han tenido a bien poner en boca de unas aspirantes a actrices y que un director negro, porque en esta película sólo salen negros, no se cansa de filmar en lugares más suntuosos que los de esos telefilms americanos de amor y lujo y tan falsos que dan asco, tanto más porque otros negros, como Spike Lee, están peleando por sacar adelante proyectos más brillantes y provechosos para su gente de color, películas que merece la pena ver aunque todos sean negros porque el color es lo de menos a la hora de rodar con ritmo guiones inteligentes y lamentablemente en este caso no es así y por eso uno está deseando que acaben esas dos horas largas de proyección porque a uno no le gusta salirse del cine antes de que acabe la película, como no le gusta dejar los libros empezados, aunque sólo sea por respeto a los realizadores que uno supone han puesto su empeño en ella y sus canciones, porque a fin de cuentas algunas de sus canciones tal vez sea lo único que al final ha merecido la pena escuchar en una película tan larga y aburrida como "Esperando un respiro", que habría que rebautizar esperando el suspiro de alivio que espontáneamente se nos escapa cuando aparecen los benditos títulos finales y uno decide como protesta escribir esta larga, desasosegante y aburrida crónica mientras no deja de dar vueltas sobre dónde había leído que esta película había sido un arrollador éxito entre las mujeres negras norteamericanas con las que evidentemente yo discrepo.

CARTELERA CINEMATOGRAFICA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Dos espectáculos inolvidables. De sábado 17 a miércoles 21, en sesión de 5 tarde:  
"BABE, EL CERDITO VALIENTE"  
Globo de Oro a la mejor comedia. Dos nominaciones a los Oscars '96.  
Sesiones diarias de 7,30 tarde y 10,30 noche. Con Whitney Bouston y Angela Dassett, en: "ESPERANDO UN RESPIRO (WAITING TO EXHALE)"  
Los amigos siempre dejan que uno sea auténtico... y nunca te permiten olvidarlo".  
¡La película que ha revolucionado América!

SALA 2

Estreno a nivel nacional de la película que bate todos los récords conocidos hasta ahora:  
"JUMANJI"  
Viernes 16.— 7,30 tarde y 10,30 noche.  
De sábado 17, a miércoles 21.— 5 tarde, 7,30 tarde y 10,30 noche.  
Jueves, 22.— 7,30 tarde y 10,30 noche.  
Como protagonista el inolvidable Robin Williams. ¡Hay una selva dentro!

SALA 3

¡Continúa la avalancha de estrenos más gratificante!  
De sábado 17, a miércoles 21, a las 5 tarde, el estreno en España más divertido:  
Josema, de "Martes y Trece", en: "ADIOS TIBURON"  
Sesiones diarias de 7,30 tarde y 10,30 noche. ¡Una historia de amor diferente! Como no hay otra igual. Seleccionada por Francia para el Oscar a la mejor película extranjera. Claude Berri con un equipo único: Josiane Balasko, Victoria Abril, Alain Chabat, en:  
"FELPUDO MALDITO"

CINE SALA ZULOAGA

¡Dos obras maestras en cartel! ¡Atención a los horarios!  
De sábado 17, a miércoles 21, a las 5 tarde: "SABRINA"  
Sesiones diarias de 7,15 tarde y 10,45 noche, continúa el estreno nacional más impactante. ¡Dos leyendas, un filme histórico!, Al Pacino, Robert de Niro, Val Kilmer.  
"HEAT"

NOTA: Todas las películas de 5 tarde, son para todos los públicos, como 5ª SEMANA CINE INFANTIL CARNAVAL '96.

Anuncios en  
**EL ADELANTADO**



San Agustín, 3  
Teléfono 437261 OFERTAS EMPLEO  
COMERCIALES  
INMOBILIARIAS

### ALQUILERES ▼

ALQUILO plazas de garaje en Avda. Fernández Ladreda, 28, entrada por C/ Santo Domingo, a 8.000 pesetas/mes. Interesados: Sr. Escobar. 460283-460286.

ALQUILO piso en La Granja, 3 dormitorios. Amueblado. Garaje. Calefacción central. 56.000 pesetas total. Teléfono 441729.

ALQUILO piso, 4 dormitorios, 2 baños. Ascensor. Calefacción individual. C/ Curtidores. 75.000 pesetas. Teléfono 441729.

### SE ALQUILA GARAJE

De 600 m<sup>2</sup>, acondicionado con todos los servicios, en Avda. Obispo Quesada, 20. 120.000 mensuales. Interesados: Teléfonos 420286 - 460283 - 460284. Sr. Escobar.

### Superlinea SOL

**SOL ALQUILA LOCAL,** 100 m<sup>2</sup>, completamente acondicionado, con servicio, puertas carreteras, Hontoria, buena ocasión REF: 767  
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

### Superlinea SOL

**SOL ALQUILA LOCAL,** San Nicolás, ocasión en zona, local 65 m<sup>2</sup>, ideal taller con foso hecho, cierres, 50.000 pts/mes REF: 917  
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

### Superlinea SOL

**SOL ALQUILA GARAJE,** En zona Cuartel Guardia Civil, también en venta. Consúltenos REF 255  
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

### TRASPASOS ▼

TRASPASO NEGOCIO: Cuchillería Seoane. Zona Azoguejo. Santa Columba, 5. Teléfono 433131 (de 20 a 21 horas).

TRASPASO bar en La Granja. Pequeño mesón. Teléfonos 472422-470159.

### Superlinea SOL

**SOL TRASPASA LOCAL,** San Millán, bar, 300 m<sup>2</sup>. Renta interesante REF 192  
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

### TRABAJO ▼

SE NECESITA recepcionista con conocimientos de informática. Enviar currículum. Apartado 448. Segovia.

SE NECESITA camarero. Teléfono 433649.

SE NECESITA camarero. Teléfono 460902.

IMPORTANTE empresa de seguros con oficinas en Segovia y Cuéllar, necesita personal para departamento comercial. Personal ambos sexos. Ofrecemos: Incorporación una vez concluido curso de formación al Departamento de Atención al Cliente. Si eres capaz de demostrar dotes de comunicador-a y dispones de jornada completa, tendrás la promoción que necesitas y unos importantes ingresos compuestos de estímulo fijo y comisiones. Si estás interesado/a te esperamos en Segovia, C/ Fernández Ladreda, nº 12, piso 1º, y en Cuéllar, C/ Chorretones, nº 12, piso 1º, de 10 a 14 horas, de lunes a jueves. Preguntar por Sr. Juan de Antonio.

### COMPRAS ▼

COMPRO viruta seca al por mayor. Teléfono: 181075.

SI DESEA vender su vivienda. MANSINO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

### IMPAGADOS ▼

¿LE DEBEN DINERO? Llámenos. Cobros Castilla. Teléfono (983) 373718 (centralita).

### VARIOS ▼

DETECTIVES UNIVERSO. Vigilancia todas. Búsquedas. Prevención delincuencia juvenil. Divorcios. Laborales. Pruebas fotográficas. Vídeo. Barridos telefónicos. Rapidez. Eficacia garantizada. España-Extranjero. (91) 3565652. Permanentemente. 908-016173.

AGENCIA CANTABRIA: 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discrición. Nivel nacional.

### VEHICULOS ▼

DISTRIBUIDOR de tractores Belarus. Servicio de repuesto en 24 horas, para cualquier punto de la provincia. Feliciano Martín Martín. C/ Cristo, 5. Turégano. Teléfono 500045. Fax: 501015.

VENDO GS (Break). Buen estado. Teléfono 164019.

### VENTAS ▼

OCASION: Vendo local 100 m<sup>2</sup>. Excelentes vistas. C/ Santa Columba, 5. Teléfono 433131 (de 20 a 21 horas).

VENDO piso 2 dormitorios, baño, cocina. Exterior. 2ª planta. Carretera Valdevilla. 5.500.000. Teléfono 441729.

VENDO piso céntrico. 3 dormitorios, baño, aseo, calefacción central, ascensor. 18.800.000. Teléfono 441729.

VENDO piso. C/ Calvo Sotelo, para rehabilitar. 3 dormitorios. 8.500.000. Teléfono 441729.

ALFALFA en rama. Servimos en destino y almacén. Alfalfa Tierra de Campos. Teléfono 979-833050. Fax: 979-833300 (horas oficina).

OCASION: Vendo local 100 m<sup>2</sup>. Excelentes vistas. C/ Santa Columba, 5. Teléfono 433131 (de 20 a 21 horas).

VENDO 600 paquetes de hierba. Teléfono 193098. Navas de San Antonio.

COMPRESORES ABC, venta y reparación. Rodamientos Ferber. Teléfono: 426861.

### Superlinea SOL

**SOL VENDE PISO,** Apartamento estupendo, muy soleado, 12.000.000 pts, El Salvador REF: 658  
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

### Superlinea SOL

**SOL VENDE CHALET,** Villagonzalo de Coca, buen acabado, terrazas buenisimas, luz y agua, con garaje, calefacción individual, 15.500.000 pts, 7 dormitorios REF: 172  
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

### Superlinea SOL

**SOL VENDE CHALET,** A. de San Rafael, chalet de lujo, 140 m<sup>2</sup>, piscina, tenis, 15.600.000 pts REF: 660  
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

### Superlinea SOL

**SOL VENDE LOCAL,** Cuéllar, 70 m<sup>2</sup>, instalación estupenda, moqueta, totalmente acondicionado REF 216  
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

### Superlinea SOL

**SOL VENDE LOCAL,** Con todo, mostrador probador, estanterías para venta de ropa totalmente dispuesto, muchas facilidades REF: 549  
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

### Superlinea SOL

**SOL VENDE GARAJE,** Céntrica, Conde Sepúlveda, 1.600.000 pts, facilidades, próxima Instituto REF: 725  
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

### Superlinea SOL

**SOL VENDE GARAJE,** Ctra Villacastín, puerta automática general y plaza cerrada con puerta individual, ocasión, 1.500.000 pts REF: 768  
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

### Superlinea SOL

**SOL VENDE FINCA,** Rústica, buen camino de acceso, junto Torrecaballeros, 500 pts/m<sup>2</sup> REF: 845  
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

### Superlinea SOL

**SOL VENDE FINCA,** Urbana, Las Navillas, 1.000 m<sup>2</sup>, magnificamente situada, 6.500.000 pts REF 176  
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

### Superlinea SOL

**SOL VENDE SOLAR,** Oportunidad, 600 m<sup>2</sup>, urbana, Fuentemilanos, 4.200.000 pts REF 332  
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL**  
EXCLUSIVAS

A.PROPIEDAD INMOBILIARIA  
A.P.I. 13.672

C/San Agustín, 9  
Tño 44 43 32

VENDE  
44 43 32  
SOL

LOCAL VENTA, Tambien posible alquiler, 300 m<sup>2</sup>, zona Ezequiel González, grandes oficinas en buen sitio, precio interesante

LOCAL VENTA, Muy céntrico, zona Muerte y vida, 90 m<sup>2</sup> en planta, ideal inversión, consultar

LOCAL VENTA, Jose Antonio, muy comercial, 200 m<sup>2</sup>, 19.000.000 pts

LOCAL VENTA, En lo mejor de José Zorrilla, 165 m<sup>2</sup>, muchas posibilidades, acondicionado

LOCAL VENTA, Hostal en N-I, carretera de Burgos, zona Bodeguillas, magnífica instalación, 2 plantas de 200 m<sup>2</sup> cada una, 16 habitaciones, 10 garajes, restaurante, interesantísimo en venta o alquiler REF: 582

ALQUILA  
44 43 32  
SOL

LOCAL ALQUILER, En El Salvador, 170 m<sup>2</sup> planta de calle mas 80 en primera planta, posible compra también

LOCAL ALQUILER, 90.000 pts, calidad de construcción, 210 m<sup>2</sup>, Polígono El Cerro, ideal para oficina, almacén, exposición

LOCAL ALQUILER, 60.000 pts, 87 m<sup>2</sup>, en zona San Lorenzo, instalación lujo, ocasión, cualquier comercio REF: 662

LOCAL ALQUILER, Magnífico bar-pub con estupenda ubicación, más de 100 m<sup>2</sup>, ventajas únicas en zona, completamente instalado, consultar REF: 812

TRASPASA  
44 43 32  
SOL

LOCAL TRASPASO, Bar muy conocido en zona San Martín, gran terraza de verano, verdadera oportunidad, pequeño traspaso REF: 628

LOCAL TRASPASO, Con renta muy interesante, bar estupendo, zona Plaza Mayor, renta antigua, ocasión REF: 581

LOCAL TRASPASO, 130 m<sup>2</sup>, zona San Agustín, 2 cuartos de baños, preciosa instalación, cualquier negocio, renta baja, sólo 3.600.000 pts REF: 825

LOCAL TRASPASO, En lo más comercial de la ciudad. 65 m<sup>2</sup> en Calle Real. Posible ampliar

LOCAL TRASPASO, 160 m<sup>2</sup>, Renta 10.000 pts, amplio escaparate 2 calles, fabulosa instalación, ideal para comercio textil o similar, Calle San Francisco, construcción de calidad, compruebe oportunidad

### GUIA

Agentes de la Propiedad Inmobiliaria

ELENA GARCIA GIL  
API nº 12.949

Bib BATIBERICA

API. 12.949  
C/ San Frutos, 21  
☎ 44 12 17



fincas NOVO

agencia de la propiedad inmobiliaria

A.P.I 12.948

c/ Severo Ochoa, nº 6 - Bajo  
☎ 44 17 29

API

VENTAS Y ALQUILERES

MIGUEL TONAR  
MMT

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

A.P.I. 10.309

Pº Ezequiel González, nº 6  
☎ 43 54 61

CONFIENOS SUS OPERACIONES INMOBILIARIAS NOS ENCARGAMOS DE TODAS LAS GESTIONES RELACIONADAS CON SUS TRANSACCIONES INMOBILIARIAS

¡¡ INFORMESE !!

SI QUIERE VENDER, COMPRAR O ALQUILAR UNA VIVIENDA, LOCAL OFICINA O CHALET CONSULTE A UN AGENTE COLEGIADO

## EL PERFIL DEL CANDIDATO

Este Miércoles, día 21, en ELECCIONES  
El Adelantado de Segovia,  
el perfil político y humano de: **96**

José Antonio López Arránz  
Candidato al Congreso por Unión Centrista

Y por la noche, a las 21:15,  
véalo en Televisión Segovia.

EL ADELANTADO

La información de la mañana...

DE SEGOVIA

Linea 3



Televisión Segovia

**AMBITO**  
Gestión inmobiliaria  
Pza. Mayor, 1 3  
**44 30 33**  
**43 41 54**  
**42 74 32**  
José Zorrilla, 6

**Pisos Alquiler**

**Zona SANTO TOMAS**  
PISO 3 dormitorios  
Cocina amueblada  
2 Baños  
**65.000 PA-368**

**C/ REAL**  
PISO 5 dormitorios  
2 baños  
Calefacción central **PA-358**

**JOSÉ ZORRILLA**  
PISO 4 dormitorios  
Cocina amueblada  
Baño. Aseo  
Exterior. **70.000 PA-355**

**SAN CRISTOBAL**  
PISO. Nuevo a estrenar  
3 dormitorios  
Baño. Aseo  
Cocina amueblada  
**50.000 PA-367**

**EL SALVADOR**  
ESTUDIO. Amueblado  
Muy luminoso  
**45.000 PA-359**

**JUNTO PZA. MAYOR**  
PISO 4 dormitorios  
Cocina amueblada  
2 baños  
Servicios centrales **PA-336**

**Junto PLAZA MAYOR**  
APARTAMENTO  
1 dormitorio  
Cocina amueblada  
**55.000 PA-362**

**Junto CONDE SEPULVEDA**  
PISO 3 dormitorios  
2 Baños  
Cocina amueblada  
Garaje opcional **PA-347**

**EZEQUIEL GONZALEZ**  
PISO 4 dormitorios  
Cocina amueblada  
Servicios centrales  
Todo: **81.000 PA-340**

**Junto JOSE ZORRILLA**  
PISO 3 dormitorios  
AMUEBLADO  
Calefacción individual  
Sólo: **63.000 PA-364**

**¡ Más de 500 ofertas !  
Consulte nuestra  
REVISTA INMOBILIARIA  
en AMBITO  
... y en su casa.  
Se la enviamos GRATIS**

**INMOBILIARIA MANSINO**  
- NUEVAS FORMAS -  
DE HACER LAS COSAS

**MANSINO**  
CASA VENTA  
Tel. 44 30 31.  
Barrio El Carmen. 110 m2.  
3 dormitorios. 40 m2 de  
patio. Reformar  
parcialmente. ¡MUY  
ECONOMICA!

**MANSINO**  
CASA VENTA  
Tel. 44 30 31.  
Magnífica casa  
rehabilitada en El  
Salvador. 200 m2.  
Excelentes calidades y  
acabados. Cocina y baños  
amueblados. Muchísima  
luz. ¡UNICA!

**MANSINO**  
CASA VENTA  
Tel. 44 30 31.  
Junto Calle Real. 350 m2.  
PARA REHABILITAR.

**MANSINO**  
CASA VENTA  
Tel. 44 30 31.  
Junto El Acueducto. 580  
m2. Patio 50 m2.  
Rehabilitar.

**MANSINO**  
CASA VENTA  
Tel. 44 30 31.  
P/ Socorro. 150 m2.  
Terraza. Vistas. Muchas  
posibilidades.  
12.000.000 Pts.

**MANSINO**  
CASA VENTA  
Tel. 44 30 31.  
P/ Valdeláguila. (Junto  
Plaza Mayor). 240 m2. Ideal  
para rehabilitar.  
OPORTUNIDAD

**MANSINO**  
CASA VENTA  
Tel. 44 30 31.  
Pedraza. 220 m2. Enclave  
precioso. Patio de 90 m2.  
Véala.

**MANSINO**  
CASA VENTA  
Tel. 44 30 31.  
C/ Trinidad. 1.000 m2.  
Ideal rehabilitación.  
proyecto y licencia.

**MANSINO**  
CASA VENTA  
Tel. 44 30 31.  
Palazuelos. 180 m2. 4  
dormitorios. 3 baños.  
Amplios ventanales. A  
estrenar. PRECIO  
OCASION

**MANSINO**  
CASA VENTA  
Tel. 44 30 31.  
Bernuy. 240 m2. Para  
rehabilitar. Gran fachada.  
ECONOMICA.

**ESPECIALISTAS EN  
ASESORAMIENTO E  
INVERSIONES  
INMOBILIARIAS**

**Escultor Marinas, 3 - 2º  
40001 SEGOVIA  
(Junto Caja Rural)**

**MANSINO INMOBILIARIA**  
- NUEVAS FORMAS -  
DE HACER LAS COSAS

**Aval**  
Agencia Inmobiliaria  
**44 42 24**  
Pza. de la Tierra, 4

**AVAL VENDE**  
Puente de Hierro, 3  
dormitorios. 1 baño. armarios  
empotrados. Recién pintado.  
Exterior.  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Conde Sepúlveda. 4  
dormitorios. 2 baños.  
calefacción central. ascensor.  
luminoso. Necesita reforma.  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Chalet en Lindaraja, 800 m²  
de parcela, chalet de 160 m²  
piscina. Buen precio.  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Casa de pueblo en  
Tres Casas parcela total  
de 405 m² para rehabilitar.  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
José Zorrilla, 105 m²,  
4 dormitorios, 1 baño,  
cocina amueblada.  
Reformado. Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Dos dormitorios,  
reforma,  
San José. Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Calle Riaza, 3 dormitorios,  
2 baños, calefacción central  
garaje y trastero. Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Coronel Rexach,  
3 dormitorios, 2 baños,  
servicios centrales. Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Finca urbanizable, de 425 m²  
agua, luz, vallada, árboles,  
con proyecto de 164 m²  
construidos, en La Lastrilla.  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Fincas rústicas de  
13.000 m² y 26.000 m².  
En Tizneros. Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Finca rústica de 8.000 m²  
en la carretera de  
La Granja. Telf: 44 42 24

**LA SERIEDAD  
ES NUESTRO**  
**Aval**  
Agencia Inmobiliaria  
AHORA CON  
NUEVA GERENCIA

**INMOBILIARIA**  
**ALZA**  
DATE PRIA O .....  
Sólo nos quedan "Cuatro"  
apartamentos en El SOTILLO.  
Visítalos sin compromiso.  
No te arrepentirás.  
PERDERAS LA OCASION

**ALZA ALQUILA:** Apartamento  
de 2 dormitorios, 1 baño,  
amueblado. 50.000 pts.

**ALZA ALQUILA:** Apartamento  
en La Granja, 2 dormitorios, 1  
baño, amueblado. Sólo  
45.000.000 pts.

**ALZA ALQUILA:** Casa indivi-  
dual en San Millán, 2 plantas,  
3 dormitorios, 1 baño. Amue-  
blado. Visítela.

**ALZA ALQUILA:** Piso zona  
Plaza Mayor, 3 dormitorios, 1  
baño, sin amueblar. Excelente  
situación.

**ALZA ALQUILA:** Piso zona  
San Lorenzo, 3 dormitorios, 1  
baño, calefacción central. Ex-  
terior. Amueblado.

**ALZA ALQUILA:** Piso zona El  
Salvador, 3 dormitorios, 1  
baño, amueblado.

**ALZA ALQUILA:** Piso zona  
Cristo del Mercado, 3 dormito-  
rios, 1 baño. Amueblado.

**ALZA ALQUILA:** Piso en Plaza  
San Nicolas, 3 dormitorios, 1  
baño. Amueblado. 50.000 pts.

**ALZA ALQUILA:** Piso zona  
San Agustin, 3 dormitorios, 1  
baño, calefacción central.  
Amueblado.

**ALZA ALQUILA:** Piso a estrenar  
en San Cristóbal, 3 dormi-  
torios, 2 baños. Ocasión.  
50.000 pts.

**ALZA ALQUILA:** Apartamento  
nuevo en El Sotillo, 1 dormito-  
rio, servicios centrales. Zonas  
comunes con piscina y can-  
cha de tenis. Sin amueblar.  
45.000 pts.

**ALZA ALQUILA:** Apartamento  
Nuevo en Bernuy, 1 dormito-  
rio, 1 baño, sin amueblar. Sólo  
35.000 pts.

**ALZA ALQUILA:** Apartamento  
Nuevo en Torrecaballeros, 2  
dormitorios, 1 baño, sin amue-  
blar. 40.000 pts.

**¡ Su gestión inmobiliaria  
GARANTIZADA !!**  
Po Ezequiel González.  
Nº24 - 3º F  
Edificio San Roque  
**44 36 36**

**Cy CASA YA**  
ASESORES INMOBILIARIOS  
Enrique López Esteban A.P.I. nº14032  
Ezequiel González, 24 Bajo C  
(Edificio San Roque)

**VENDE ADOSADO**  
San Cristóbal, 167 m2, jardín,  
tres dormitorios, 2 baños y  
un aseo, cocina amueblada.

**VENDE ADOSADO**  
Villacastin, 181 m2, jardín  
de 200 m2, 4 dormitorios, dos  
baños y un aseo, garaje.

**VENDE ADOSADO**  
Garcillán, 184 m2, jardín  
de 80 m2, 4 dormitorios, dos ba-  
ños, garaje, armarios empotra-  
dos.

**CASA YA**  
**OCASION UNICA**  
**NEGOCIO EN VENTA**  
Zona Comercial de la Calle Real  
¡ 10 millones !!

**CASA YA**  
**ALQUILA LOCAL**  
Conde Sepúlveda, 500 m2, para  
taller, lavado y engrase.

**ALQUILA LOCAL**  
En Fernández Ladreda, 390 m2  
fachada de 6 m, acondicionado.  
**IDEAL OFICINA BANCARIA**  
Renta 800.000 ptas/mes

**CASA YA**  
**ALQUILA PISO**  
Zona José Zorrilla, 4 dormito-  
rios, 2 baños, parquet, calef.  
central, garaje.

**ALQUILA PISO**  
Zona Regimiento, dúplex, dos  
dormitorios, cocina amueblada  
con electrodomésticos, baño y  
aseo, parquet, calef. individual.

**ALQUILA PISO**  
Zona Calle Real, dos dormito-  
rios, dúplex, cocina con electro-  
domésticos, calef. individual.

**ALQUILA PISO**  
José Zorrilla, 2 dormitorios, co-  
cina con electrodomésticos, par-  
quet, calef. individual, garaje.

**CASA YA**  
**VENDE LOCAL**  
José Zorrilla, 197 m2 planta ca-  
lle. Gran Fachada. acondiciona-  
do. **UNICO EN SEGOVIA.**

**VENDE LOCAL**  
Alferez Provisional, 194 m2. Si-  
tuación comercial.

**VENDE LOCAL**  
Alfonso VI, 120 m2 en planta  
calle y sótano, acondicionado.

**VENDE LOCAL**  
San Lorenzo, 90 m2 planta calle,  
fachada de 9 metros.

**VENDE LOCAL**  
Ezequiel González, 300 m2, fa-  
chada de 10 m., acondicionado.

**VENDE LOCAL**  
José Zorrilla, 500 m2 planta ca-  
lle y sótano. Acondicionado. Si-  
tuación comercial.

**44 41 64**  
**CASA YA**  
ASESORES INMOBILIARIOS

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## BURBUJAS

### LIBROS PARA LA BIBLIOTECA DE SARAJEVO

Una colección de obras de poesía española, integrada por setecientos libros escritos por quinientos autores, será entregada el próximo miércoles día 21 en la Embajada de Bosnia en Madrid con destino a la recuperación de fondos de la destruida Biblioteca de Sarajevo. Esta colección, donada por diversas editoriales y diferentes autores de textos poéticos, será recibida por el embajador de Bosnia en España, Muhamed Nezirovic, de manos de los poetas Fernando Beltrán, Juan Manuel González y Javier Lostalé, y de los editores Jesús Munárriz y Antonio Huerga. Reunida con el fin de cubrir el vacío dejado por los libros desaparecidos durante el bombardeo e incendio de la Biblioteca de Sarajevo, esta colección intenta, según Beltrán, "ofrecer a los lectores bosnios una panorámica de la poesía española de todos los tiempos, junto a algunas obras escogidas de la lírica latinoamericana y del resto de Europa". La colección integra también volúmenes de uso lingüístico, como diccionarios de la Real Academia Española de la Lengua, y una muestra antológica del quehacer poético de Rafael Alberti, primera figura viva y decano de todos los poetas españoles.



El presidente del Gobierno condecora al violinista en presencia de su esposa.

TELEFOTO EFE

Treinta colegios impartirán el próximo curso su método musical

## Menuhin destaca el valor de la tolerancia al recibir la Cruz al Mérito Civil

El violinista Yehudi Menuhin destacó ayer el valor de la tolerancia al recibir de manos del presidente del Gobierno, Felipe González, la Gran Cruz al Mérito Civil en presencia de los ministros de Cultura, Carmen Alborch, y de Educación, Jerónimo Saavedra.

Madrid (Efe).— Previamente al acto de imposición, Menuhin firmó en nombre de su fundación un convenio con el Ministerio de Educación para que el próximo curso pueda ser implantado su método de enseñanza, basado en la práctica musical y en el fomento de la tolerancia, en treinta centros educativos españoles.

Yehudi Menuhin, que almorzó en el Palacio de la Zarzuela con los Reyes, explicó tras recibir la condecoración que siente un gran amor por España y que "le fascina" su rica y compleja civilización, fruto en parte de sus

grandes contrastes culturales. Es necesario que florezca el enriquecimiento cultural en Europa, dijo Menuhin, para que la plenitud intelectual permita a los niños de hoy protegerse de la civilización y los prejuicios que les amenazan. Destacó que son ya nueve los países europeos que han puesto en marcha el proyecto MUS-E, desarrollado por la fundación que preside en colaboración con la UNESCO y el Consejo Europeo de la Música. Este proyecto canaliza a través de la música la energía de los alumnos que viven en medios

difíciles y alienta el aprendizaje de la música y de todas las artes —el canto, el baile, el mimo o el cuento— como respuesta a la intolerancia y a la agresividad.

El presidente del Gobierno, Felipe González, destacó la condición humana de Yehudi Menuhin y su capacidad para combinar talento con laboriosidad. Comentó asimismo que Menuhin ha sabido enseñar a los músicos jóvenes cómo "darse a los demás" y les ha mostrado cómo llevar su trabajo como músico fuera de los ámbitos musicales, como hospitales y prisiones. González calificó a Menuhin como ciudadano del mundo, embajador universal y maestro del altruismo y de la solidaridad de los seres humanos.

● El cantante Alberto Cortez se recupera satisfactoriamente en la residencia presidencial argentina de Olivos, en las afueras de Buenos Aires, de las operaciones quirúrgicas a las que fue sometido hace un mes, confirmó el presidente de este país, Carlos Menem. Menem indicó que el músico argentino, que fue operado de una obstrucción de carótida y de aparición de coágulos cerebrales, "necesita tranquilidad y cuidado para reponerse". El presidente definió a Cortez como "un viejo amigo que ha hecho mucho por Argentina". Los médicos que operaron al cantante no le darán "el alta total" hasta que no le hagan una última revisión de su estado de salud, dijeron hace algunos días sus familiares.

● Bradd Pitt, Keanu Reeves y Kevin Costner son los actores considerados más "sexy" por las españolas, según una encuesta que sitúa a la actriz Michelle Pfeiffer como la favorita de los españoles. La encuesta, publicada por el dominical del rotativo "El Periódico" en base a cientos de cartas enviadas por sus lectores para elegir a los "cien más sexy" del séptimo arte, incluye a 51 actores y 49 actrices. Ellos quedan claramente en cabeza, ya que los tres primeros puestos son para Pitt, Reeves y Costner. Los actores españoles mejor clasificados son Aitana Sánchez-Gijón, que aparece en el puesto nueve, y Antonio Banderas, en el quince.

## Detenidos 24 propietarios de bares por exhibir Canal+ en sus establecimientos

Barcelona (Efe).— La Guardia Civil ha detenido a veinticuatro propietarios de bares de la comarca del Baix Llobregat que conectaban Canal Plus en sus establecimientos, a pesar de que la normativa de esta cadena prohíbe su visionado en locales, informaron fuentes del Gobierno Civil de Barcelona. Estas son las primeras detenciones que se producen en España por este motivo, tipificado en el Código Penal como un delito contra la propiedad industrial e intelectual, según fuentes de la cadena privada, que recordaron que el contrato para abonarse a Canal Plus prohíbe expresamente la exhibición en locales públicos de los espacios emitidos por esta empresa.

La actuación policial, de

oficio y sin que mediara denuncia alguna, la llevaron a cabo agentes de la Guardia Civil de Sant Vicenc dels Horts de forma conjunta en seis localidades del Baix Llobregat en el momento en que se retransmitía en directo el partido de fútbol entre el RCD Español y el Atlético de Madrid.

Las conexiones con la cadena privada Canal Plus son habituales en numerosos bares y establecimientos públicos, que incrementan notablemente su clientela cuando permiten el visionado de determinados espacios, especialmente las retransmisiones de fútbol. Fuentes de Canal Plus informaron que este tipo de "pirateo" es muy habitual en bares y restaurantes de toda España y su persecución es laboriosa.

## ■ VISTO Y NO VISTO



EL MEJOR DISFRAZ.— El año pasado una gran nevada cubrió la ciudad en la tarde del lunes de Carnaval, envolviendo a las calles y rincones segovianos con un bellísimo disfraz. La climatología ha repetido su cita con Don Carnal, superando incluso la estética de la pasada edición. El manto blanco, aunque a veces peligroso, sienta muy bien a Segovia, hasta el punto de que nos atrevemos a decir que es el mejor disfraz de estas fiestas.— (Foto: Juan Martín).